veta:

Ènta de ja vé̲d =

i'nte sa° vitt jag vet.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1968.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta II

ja ved særskilt en

änte de ja véd

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta
v.

vèda, pres. vēd

vēd ja, vet jag.

Nr 289 Gudmuntor, Frosta h

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta v.

vèda, vèsta, vest (c > s)

veta pres. vèd

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vèda, pres. sg. ved eller ve,
pl. 1. vèda. 2. vèden, 3. vèda,
pret. vìsta eller vèsta (2 pl. -en),
sup. vist eller vest.

vi vèda ènte hedan va vi sæj
i tìnrzorna.

Lyby. Frosta hd
1. 1. 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

veda

ja kan inte veda ad

A. T.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vèda vèsta (3 ve) vest (3 ve)

veta, känna till

han vèsta lägana (han kände till lagarna)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta II

# da vefe händan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta:
"vet icke vad"

veda håd
lätt nog. L

de gauz oom veda håd.
di genge oom veda håd å sa de nom.
de ha gaud oom veda håd.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta I

vèda, pres. ved ellen ve, plur.
1. vèda. 2. vèden. 3. vèda,
pret. vìste ellen vèste, (2 pl. -en),
sup. vest ellen vest.
Inf. även vèda

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta II

de kan ja ènte vẹda

J. H.

nụ́ vẹ́ ja ènte hem dan

hạ́-ed.

A. P.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta bd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta IV

de vé̲d ja ræ̲int è̲nte.

Ö. Sallemyr

ja vé̲d væ̲l kont de blí̲k (blev)

Ö. Sallemyr.

№ 277 & 512.

1. Ingen 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. veta

vèda, vista, vst

han ved
de vèda

de vèda ju hádant dar e

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta
v.

vèda, ved, vist, vist

pres. ve nár andr jag följer:

de vé ja ènta

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vl

veta vb

vat

da vl[1] ja[2] enda

Svenskög

Svenskögs sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta vb

vēdà (vēd, vāstì, vast)

verb: veta

en kan vēda var dant de e ova
sōltan
han ha alri vest em nād

Stōpinge

Frosta hd 1927.

Gösta Götlind

№ 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vēda vēde vēdad veta vb

sg. vēd l. vīste l. vīst

pl. ~

veta

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vèda, pres. ved, pret.
vèste sup. vest

de ved di vèda pe
han vèste ènte vem han vá

1950 4207 Hööö. Fosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta v.

ved (pros.)
'vet'
"du ved väl ad jorn e
lön"

3973:1

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta ;

vèda , vèd , vìsta ,

vìst ;

ja vèd èd ènta ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vet inte vad), veta v.

vèda hà'd : jag vet
inte vad;
da rajnar sam
vèda hà'd;

Hunneberga i Hartösa, Frosta hd.
№ 1062.
Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi ta

ved

ja ved nó:r har da ha vad

fár

F. N.

№ 1072.

Frosta hd.

Fullhofta sn.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vèda, ved, vìsta, vist eller
vèsta, vest; presens vē rā ord
jā (jag) följer: de vē ja èsta.

Gärdtånga. Holmby. Hammarlunda,
Hunva. Borrlunda. Skeglinge. Skarhult,
Östra Skå. Borjöklosten.

.. ält de jā vēd. Gärdtånga.

1. Juni 1927. № 277 & 512. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vèda. veta II.

ja ha sajt va ja vèd. Skarhult

kòma ta vèdanes = bliva veterligt.
ja man se kòmor de ta vèdanes,
so tår fån dåj. Skarhult.

2 pl.: i gùnan, glyta, man i vèdan
anta hont de e a va fùl.

№ 277 & 512.
Skarhult Frosta

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta II

de e ènte got · a vèda va en
ska blé. Gästinga.

de véd säkort Larsvénsen öfe.
Bonlunda.

so mèd véd vi.
Bosjöklosta.

1. Ingus 1929 № 277 & 512. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

III

veta

veda, ved, pl. 1. veda. 2. veden.

3. veda; vesta el. veste (2. pl. -en),

vest el. vest, veta.

Lyby. Högsnöd. V. Sallerup.

vi veda ente uden va vi sej i

tinnsgorna. Lyby.

veden i ente ded i Högsnöd.

ja ve ente haun (var) "

ja ved ente hoden " Forsta

M 277 & 512.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~de ved ja rejnt inte. b. Sallarup.~~

~~ja ved vell hont de blek.~~ " "

sc II

I. Ingers 1927.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

pres. ved

Nr 5565. Hurva, Frosta hd
C.A.Wetterberg omkr.1830.
Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vèda, ved, vista, vist

el. vèsta, vest

pres. ve nå ordt ja (jag) föjer:

de vé ja ènta

so mèad véd vi.

1927 277. Bosjöklosters. Fr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta
v.

vèda, ved, vèsta, vest

ja vèd -ad.

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta :

de vé jänte = det vet jag inte .

Nr 3389 Hammarlunda, Frosta hd

Eva Olsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta II

om ja hade vé̲st dé̲ dom
fóste gå̲ngen ---

O. H.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vèda . vèste . vest

2 sg. vèstu . vet du.

de vé ja inte . el. de véd ja inte .

?

i ?

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta 2 v.

veda, ~~-d~~

här kan du veda de?
hur kan du veta det?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3

rcta v.

veda

"så en Räune veda ---"

3213:42

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

ved (fras.)

'vet'

"en ved ju snart varken ut
ä̊lla eng..."

3960:46

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5

veta v.

vesste (frost.)
'visste'

"a så vesste hon hud..."

3739:43

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta :

vesste

= vide dee

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

pres. ved, ved-edd

= vēē, dēē c

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta II

veda hud

= veda hud e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta, ob.

Sånne ni veden, så e de
enna stora ställe i
Jällarne.

10977:2

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta, vb.

Varra mor fekk min sju
veda au va de velle si å
va mora pau ett lided ställe.

10977:14

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

áv

veta ~~af~~

veda ä͡ʊ = veta, "veta om".

i̥nte vela veda ä͡ʊ nad = icke vilja, ej tilläta nyt.

de vel ja i̥nte veda dä͡ mar = det förbjuder jag för framtiden.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Bask.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta av

veda åv, veta av, ha att göra med.

ha med att skaffa:

ja vet ente veda åv sont klyd

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*veta vad

vèda hå̀d

de gå̀r som vèda hå̀d
det gå̀r som ingenting = lätt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta, v.

veda-(a)-(or)-(ed) vesst

veta

där e engen faur åd å vèda.

de gaur engan en vèdor om ed.

de geck som vèdingens håd

ja tror ende där e nån som har

vess(veded) om ed.

№ 1795 Ö. Tåsinge, Fuglie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1795:4 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta, v.

veda

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vela

veda, ved, veste

de kåmme ja ente veda.

veste dä de?

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta v!

väuka bara te ja fann de mållom
fira öven så ska du mäck fan
annad å veta.

3809:23

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta (tillsig)

han yra så han vesste ente te se.

4065:16

Nr 3296 N.Rörum, Frösta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

ja vell bara leppa pa ed, får ja vell ha å veda häimt de smaugar.

3809:28

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veka röd

.. så en enke vesste se män rau.

3808:11

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

... där e engen sån ha vesst aued.

4065:3

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

veda au

el. sämst dällit fälk vell ja

inte veda au.

3715:1

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta, v.

han velle ente ad prästen skälle
ha ed å veda.
= få veta det

3808:17

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätta

räda

hun fik räda ja ra fåg

S. O.

Kyby sn.

№ 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vèda, vèd, vèsta, vèst, v., veta

(biform till vèda).

Harlösa (Hjälmarsöd)

ja vèd 'ed èn̄te

Obs. nåchoten hèr fåss hd. som har

formen vèda. № 277 & 512.

Sösta

L.Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta v.

Ved:

= Vet det.

1000:10 S. 389

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vefte

vèda -en

veke

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete

vede

'om en ska Päna sau vede

"ålla sålkorbeder"

3973:18

(vèda)

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete

vèda -n

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete
s.

vèda -an

han kwɔna staŋ i et
tɔ̀nemɔ́t a ledza en tɔna
vèda pɛ̀ sa.

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd

1. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete
s.

vède -n

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete

vedja, -en

vete

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete

vèdə, -ən

vete

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete
s.

vède, -en

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. veke

vèda

vèda fans enta dá

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete

vede n s.

ha ler prised po
veden ar?
der va den dan ve
skola bra veda

№ 276.

FROSTA vete

Ö. Sallerup H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vå²ḍa n vete s.

2 !

ja ska ha ~ 2 dæn bí'dan

vete

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete, s.

vèda

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete;

vädh, -hn s.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete

s.

vèda – an.

1927 272. Bozjö kloster, F.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

vēde. -en. vete.

vete

s.

Gärdet, Hurva, Bosjöklosters. Högsrör. Skarhult

Ö. Tollarp

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927. Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ved

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete

vede - ~~en~~

- en

e veden mod.?

är veten mogen?

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete

vedh, -n

brukar du å sau vede.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete

vede

= vede, säd e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetak

vedreps-ed-en / man säger
al ont väten men vepel
om råg, korn och havre. /

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vēdeas ed ~ en vetak s.

veteax

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veteax

vèdaøjs, -ad, pl =, -en
veteax

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reteak

vedais - ed - en

där e nån sjuga på ved-
aisen.
Där är någon sjukdom
på reteaken.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebröd

vädelbröd -ed

vetebröd

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebröd

vädebrö. -ed (yngre vätebrö).

vetebröd.

Sharhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebröd

vèdebrǿ.-ed

dǽn ète bǽga vi sæjtebrǿed a vèdebrǿed

Nr 3387 Gudmuntorp, Frosta hd

Ingeborg Lindholm 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebröd

vèdaberø -ed

vetebröd

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebröd

vädaberg

S. O.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebröd s.n.

vetebrö"

"när di baga söttbrö" å vete-
brö" "

H124:7

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebröd

vèdabrø -ad

vetabrød

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebröd

vedebrö"

(vèdabrȧ)

3213:48

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebröd s.n.

vedebröad

'vetebrödet'

3213:41

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebröd

vedebra"

= vebebröd e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebröd

baga vedebrö

9996:6

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebulle

vètebàlfa, -en, -a, -ana

vetebulle

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebulle

vèdeboˈla -an -a -ana

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebullar

vetebåller, -n, -a, -na

ja har bagad många vete-
bålla.
Jag har bakat några vete-
bullar.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebulle s.

vetebåtte

3213:48

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1933-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebulle

vetebåtta

'vetebullar'

32 13 : 9

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetefläta

vetefläta

'vetebrödsfläta'

(vàdafläta)

**Nr 5057** N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

velejord

vedejor

'jord lämplig för vete'

S 973 : 37

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetekaka

vètekàgə, -ar, -or, -orna

vetebröd

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetekaka

vèdekägga, -an. -ar -arna

vetekaka, vetebröd

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetekaka

vètekàgk -an, -or -orna

vetehöd

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veteskaka

vedeskaga

(vèdeskàga)

3213:48

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetekli

vèdakli

vetekli (för höns o sv.) S. N.

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vedekli ed vetekli s.

vetekli

№ 506.

J. Rõõm Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetekorn

vèdakòrn -ad

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetekringla

vädekrezla

J. N.

№ 1072.

Frosta hd.

Fulltofta sn.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetekringla

vèdakrìngla, -an, -or, -orna

kringla, som bakats av vetemjöl

S. N.

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetelev s.

vedelev

3213:36

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetemjöl

vèdamáḷ -ad

vetemjöl

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedemjöl

vedemajl-ed

vedemjöl

här e ju grannt vedemajl,

vedemajled kan ju nökkas de mèed.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedemajl-ed

delemjöl

du faer fjöba vedemajl.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetenjöl

vèdemàl - ed

vetenjöl

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetenjöl

vèdamäil -ed

vetenjöl

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ̀dɛ mæ̀jl, -ɛd vetemjöl

= vetemjöl

L. Romm (Frosta) // Linderöd (Gärds) // 1904 Taf. 223

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bæla (= hälla)

Dæ fsk sam mæg d
fyle som dæ kāne
bæla 2 dom

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vetemjöl

Vädermål (Staustorp) -ed

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedmail, -ed vetemjöl

de vedmailed e bra.
det vetemjölet är bra.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetemjöl

vedemel

= vetemjöl

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetemjöl, s.

vedemajjl.

Se jämna, v.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetenek

vèdanèg, -en, -or, -orna

vetekåve

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetering

vederenga

'(små)ringar av vetedeg'

(vårarenga)

3213:48

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veterlig

kenta. vètorlit

veterligt. känt

de ble jø vètorlit

Nr4810 Bosjökloster, Frosta hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetestycke

vèdastikk, -a, -ar, -ar =

veteåker

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vetestycke

vèdastɛtʃɛk -ɐd

veteåker (mindre)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädurstråd vetestycke

vetestycket, åkerv

Svenskööps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetestång

vèdestang-en-er-na

vetelängd

hun hade en lang hemmabakt vèdestang.
hun hade ente säl bakt den vèdestangen.
i boen hau ett par vedestänger.
di vedestängerna va ente såddna.

1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetesäck

vèdesæk -en ; -a, -ana

säck med vete = en sæk vède

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedefísta

x vetetisdag s.

tisdagen närmast före
o
påsk

№ 506.

I. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nattetisdag

vedatösta

P. A.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vete fisdag

vēdatísta ~ vēdatísda

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veltetisdag

vedetista

J. V.

Se även under vitetisdag

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fulltofta sn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetetisdagskaka

vedetisdeskaga-n-er-na

fastlags tisdags kakor

de ha allti vad brugelit mä vedetisdeskager.
de hade nåck vad godt mä en vedetisdeskaga.
får va vedetisdeskagerna plattiker, nu vafflor.
ja kan smauga i nu så go en vedetisdeskaga va.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veteåker

vèdaägor, -n, vèdaagrka, -ana

veteåker

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vetåker

vèdsägor -n

J r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veteåker

vèdaágor, -n; vèdaágrk -ana

veteåker

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vetingens vad

vèdingens håd.
(ett utbd.) lått nog.
de gaur som vèdingens håd.
han slo ded i se som vèdingens håd.
sinen slugen allt, de gaur som vèdingens håd.

№1795:8 Ö. Espinge, Frosta hd
A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S vetskap
kunskap

vèdenskåb - en

hada ja bara hått lrd vèdenskåb
o remédga skola ja jårt et par
trèsko

N 3226 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vett

b.f. védeð

= vetteć

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vēd

vett

subst: vēt

han har gat vēd

Gudmuntorp

FROSTA

G-dr

M 267 G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veff

ved, -ed

vett

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vett

ved, -ad

vett

gran vedad

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veff

ved, -ed

veff

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vett
s.

ved, 'ad

ha du änte bæ't'on vé'd,
an du staŋ'r a rø'gan ø'vor
hå'k'alsakrø'b'an?

O.O.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frösta hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vett:

ved å va

vetskap

nä, ende mä mitt ved å va.

här ha ingen vad mä mitt ved å va.

ja kan ende mä mitt ved å va si hänt de blar.

ja tror allri han jort ad mä hinnas ved å va.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vett, s.

ved. -éd.

vettet

hun har så galed ved

hun blar väl fram véded

de sist.

№ 1795:4 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ved ed

vett s.

~ 2 hövded

vett

№ 506.

L. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ̄d -ɛd s. 'vett'

vett

Hör

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ved (ed)

vett s.

subst: vett

han e fråu veded tror ja

Åsping

Frosta hd 1927.

№ 279.

Lyta Jörfors

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordstäv vett

han fråga åtte (efter)
sitt ett (eget) ved
(det han hade vetskap om)

= han fråga efter det
han hade själv vetskap om.

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd
Ludvig Fredriksson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vēd . -ēd . vett .

vett

hon ha ēnte ält vēded .

Borjöklosten .

(är inte helt lättförklig)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

red

red - ed

"där e enged ved i bäm.
de e ente meed mä ve-
ed hos hanom

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vett

han ha stort hoed å lide ved.

3717:12

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vett

ente hade ved å ta au huan

= huvudbonaden

3703:7

Nr 3296 N. Rörum, Frosta bd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vett

den, som traugar ätte sitt eged ved,
blar alltid klogare en han e.

3717:15

**Nr** 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vett

den e så dåm så'en kan ente plogga ved i en.

3717:30

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ved : ed

vett

där är enged ved i en.
där är inget vett i honom.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vett

Ved, Vedet:

= Vett, Vettet.

1000:10 S. 389

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vefta

; förle. l₂de véfa = litet grand

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vétens, vítens

xvettens

= ensmula

ded a bara at lided vétens

Aspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Gösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vevling

Vevling:

= Repstump, garnända.

1000:12 s. 462

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vevra

vevra

= darra e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vevra ;

vèvra, -ar, -a, -ad ;

bãva, darra ;

han va sa rá'd sa

han vèvra ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vi s.

vi - ed - en

skrik

ja ved allri ha de e får ett vi som höres.

ja ha hört de vied länge.

en kan ente lyss på alla vi.

disse vien vell ente dryda.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

& vi

vɨj n. va e de jor vɨj (vaul. säjes
va e de jor et vɨjane).

Onsjö & Fr.

vɨjskrɨg: han ga vɨj-skrɨg han skrek
öfverljudt. ib.

= skrik

Ebb. Hall. - Onsjö
Munk. - Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vi
s.

vi-ed-n

skrik

ha e ad fåz ått vi ja hör.
de vied höres langa väja.
här e så manga vi å hörs.
hem e haur alla vien kommer frau.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi. obj.-form vos, pron., vi

Gärdstånga. Huva. Bosjöklosters
Skarhult. Ö. Sth.

di skremde vos glǫta me spǫge.

Huva.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi
pron.

vi, obj. vos

1927 277. Bosjöklosterm, F.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~dd~~, vi

obj. vos, pers. pr.

ajø, mä vos

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi

pron.

vi, obj. form vos

vi hade fad för vos oc.
skola te húsforhörs

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi ~~AAA~~

obj. vas

vi)ɛk)ulaspoon o

tosa vas

A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nom. vi
obj. vos

vi
pron.

han har nok 2 ente
set vos

vi

H. Areskoug 1924.

O. Sallerup

№ 276.

FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi

pron.

vi. obj. vos

den kom sa lɛ̀t fólk

ɛ́j te vó's.

J. H.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

1. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vas

ös

2
västan om vas.

Ol ~~jög~~ pk.

Svenskög

Svenskögs sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi

vɛ̲ , vɑ̲s

visk ɑ̲ lɛ bɛklɑ̲ va vɑ̲s !

f. N.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fuutsta sn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi
pron.

vi obj. vas

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi pron.

vass (obl. f.)

'oss'

"fenge vi mak te våss"

3810:1

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi fem.

våss (obj. fem)

oss

"nåd säkert stivt arbete fai våss..."

3864:3

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi fore.

våss (obj. form)

oss

"så vi reka våss te hus-
håled ..." 3739:69.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi fara.

voss (obj. f.)

'oss'

"nu har vi bagat åt oss voss"

3313:1

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi, mon. ~~Ass~~

vass

obj.

hon e hoss vass.

Hon är hos oss.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi II

obj. nåss

= ass, st: lax-äss-lä-
asse

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vi

vi̲a, -ar, -a, -ad

skika, jämra sig

vi̲a a skre̲g

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*via

vr̀a, -ar, -a -ad

ge gälla skrik ifrån sig (t. ex. i skogsmil
även om högljutt tal

han vr̀a o skrég

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vria

vi̲a – à̲r – (de) – ad.

skrika

hun vi̲ar så de hö̲res langa vä̲je

hun vi̲ä[de] i gaur osse

ja dä̲ss hun skålle ha à̲nvi̲ad

№ 1795:4 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vi
v.

vi:a - ar - a - ad
skrika

ha viar ången får så faseliff.
Län vi:a i gatter osse.
ska län hålla pau länge å vi:a.
Län ha viad hala laen.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta h:d

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x via

vi̲a, ar -a -ad

skrika skarpt o gällt

Nr 4342 Lyby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

via

vi̲a , -ar , = , -ad

skrika

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ~~vya~~ via

vya -r, -d: ~~skreka~~ skrika

han ha vyad å skreged hajla tevälen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

via

hon via å skreg nar de varkte
sån vaist.

4065:24

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

via

via

m. viar, -a, -ad

= skriker

va viar du för, påg

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi a ;

vi a , - ar , - a , - ad ;

skri ka ;

han bo ra vi ar

a skí gor ,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Via v.

vìa, vìar, -ad

skrika (ej. om hår)

vìa o skrìga

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bia

bia, -an. pl. -ar. -a. -a; -a. sg.
-an -a -a pl.; -ad.

gråta högt. skrika

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vria v.

vria - r - d = föra ovåren

han vria å skreg så de hör-
des långa väja.
Han vrak och skrek så det
hördes lång väg.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

via a skreg

= skrela sa° hsinè dei

oa møjlege —

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ via

nĕa

= skrĕka e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

via v.

Via:

= Skrika, egentligen barnskrik.

1000:10 S. 394

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viane - ed.

skrikande.

här ha vad sådent viane haila dam
ja dror nu ha vïaned satt lid av.
de va väl de vïaned dröd.

№1795:7 Ö. Espinge, Frosta hd
A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× viande

väne-ed

skrikande.

De va ju ett välsinnad väne.

kan ente de väneed dryda.

De e kräftoamt må oå mèed väne.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vicka s.

vèkja, -an -or orna (a-ɛ)

vicka (förekommer huvudsakl. i plur.)

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vicka

vɨkka, -an, -or, -orna (huvudsakl. plan)

vɨkt

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vicka

vìkka, -an -or -orna

vicka kraca vicka

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vicka

vɛ̀kka, -an ; vɛ̀kor (ɛ-e) vɛ̀korna

vɛ̀ʃʃor, vɛ̀ʃʃorna (ä) S.N.

vicka (vɛ̃kt)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka

vecka, -n, -or, -na = halvvälter.

har du sått veckor.²
har du sått vickor?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vicka s.

vackor, (fl.),
vicker
(väct.)

"de fored en faur au vackor Rd-
lar en fär vackefor" 3739:27.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vickl(e)soden s

vesse(s)or

, soden av vicker,

vickersoden'

3739:27

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vick(e)halm s.

veckehalm

'vickerhalm'

3739 : 27.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vickelsinnad

vekkelsenngad = oberslutsam, trieksam

(vennkelsenngad)

Dänn vekkelsenngade
ha svaurt färr å
bestämma se.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vickelsinnad

vekkelsesmagad } oberlutsam, villråding,
vanngkelsesmagad } vill åm si, åm så.

(Da. vægelsindet)

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikesäd s.

"vekesa"

'vikerfrö"

"å såen en faur au ed Kallan en får vekesa" ..." 3739:27.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vekor (-na) vicker s.

subst: luddvicker (Vicia villosa)

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Gustafs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vickestack

vikestäk (3-e) -en

stack vickor

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid,

a.

vi-a-re-st

vid.

de e en gammal knäppra, däm e så vi
får va knäpperna så via. i flöed.
di allra ällde va ännu viare.
di som däs va fåller ränderom va viast.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid:

a.

vi i flöed-a-re-st

vidlyftig

hun ha en knäppa som e så vi i flöed.

får va di via i flöed.

di va viare en di a nu.

ja tror vesst di va nju alna di som va viast.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid
a.

vi:or ~ vi:  vit

vid (adj)  pl. vi:a

vi:  vi:ara  vi:ast

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid adj.
a.

vr̄ór , vrf

vīd , vīdsträckt

vrt̄ o brt̄

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vr vid a.

vid

han (vagnen) sta vr' opa e

j'l'n

(hjulen voro ställda snett utåt)

Svenskeps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

adj.

vida vägar

via väja.

långa ekyeke.

ditta naur ente de på via väja.

Där a enged hus på via väja.

Där på hallen kanne en aj via väja i kreng.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid
adj. (+ vida vanar)

vie vana

överallt

han ha vad alla vie vana å hört älde.

de fyled e spridda alla vie vana.

hun skjarnar vie vana i kreng.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid a.

vr (or) vrf, vra

vid, vidsträckt

lr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid
a.

vi, pl. via

di va kleda i laga noka
a stora via hata.

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
l. Ingers 1957

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid sig

a.

vé se

vid medvetande, vid sina fulla sinnen.

han spöta på vägana a hån

som hälst; han va ènta vé se.

Rörd

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vr. adj. vid. ymlig.

vid
adj.

Holmby

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Kvasta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid adj.

vi

= vid, vidh

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

vi(ose)  vit

pl. vi:a

vid
vidstående  vi:ast  vi:ast

Nr 4568 S.Rörum, Frosta hd

Gösta Fjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid
adj.

vi

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid, adj.

vi, -ar, -at, -e

de va ain vi fjortel.
det var en vid fejol.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid arj.

via (pl.)

'vida'

"

"ad alla via vana

'åt alla möjliga hau'

3739: 48

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid, adj. ~~vid gavel~~

vi gövl = vidöpken

dären sto på vi gövl.
därren stod vidöpken.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid
prep.

vɛ̲ ~ vɛ

vid prep.

ùde vɛ Gɔ́n

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid
mej.

el

vid, intill

da ligger tåta av stål

O. A.

Härby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid
mej-

vi

di hade tre stafvar di
lämna dare.

A. St.

№ 1072.

Frosta hd.

Fulltofta sn.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vid
mep.

vē (bet.) ~ vē (obet.)

vid

vē hǿr (vid hör) fa vē (fega vid)

l r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

adv. & prep.

vɛ̲ (betonat), vɛ (obetonat)

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid forp.
ekv.

vc

"sån fanerd ente vell vc"

(vc)

H123:1

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid prop.

ve

" " " "

möre ve sjön ...

S. 16

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid
mej.

vi

den står vi hörnan
den står vid hörnan. S. G.

Cyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid prep.

ve

"ve me att ansti fonge ve."

3810:1

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid
mp.

ve

ve odling

4127:1

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid resp. exp.

ve

"så dan kängor så rälit ve skona"

3973:6

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

ve

mep.

= vid e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vē (betonat). vē (obetonat) . prep.,
vid
vid .

Holmby . Högsrud

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Gösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ve pred vid

mep.

Onsjö 2 Fr. (Myrup)

Gbb. Hall.-Onsjö

Munk.-Frosta-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

ve

mep.

de ligger ve vägen
det ligger vid vägen.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid prep.,
adv.

ve

"förfördа, förjöda" eller
"fördа ve (strumpor)

2951:12

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1985-06-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid a.

Vi:

= Yvrj, Stor.

1000:70 S. 394

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid mep.

Ve:

= Vid, det stället

1000:70 S. 388

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

disse båas hob ve hösten

9996:6

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

Sin ve tãnut ãmma enn,

. . .

[ vid gustãut ]

10977:2

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid, adv.

Letta på sne kämmar
enngen ve, männ får med
på dea de-mte hällar bra.
Talesätt

1977:910

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i kungs vid

...i keenngs ve nittanhåmndka.

10977:1

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(måta) vid

... å skolan va te Läundins
Bäjnte holia måra ve.

20
10977:19

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(taga) vid

Peggapläkked enngan
svajanned få ve va mar
läungtråged.

[om gåspluckning]

8
10977:17

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(taga) vid

Så ja faur sluta nu. Männ
ja ska ta vé ijjen ätte nån
ti.

10977:6.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Moaig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vi:ane

x vidande
ad.

i ullychet: d'øren staur fra vi:ane gøvl

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267 G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidare

vidare

ja ha inte lœjt nad vidare

C. A.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi²are vidare

vidare

hälna da nqdvi²are sln

Svenskööps sn, Frosta hd.

M 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidare

vidare

mte nod vidare.

S. G.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'dan
adv.

vi̲a̲n̲e

x/

dæ̲n̲ e ènte n̲æ̲d sk̲ó̲g vi̲a̲n̲e.

x/ nye-form.

Nr 4810. Bösjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidare II
adv.

di drak ènte nad viare.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidare

komp.

vara

"men där ble ju ente nåd vi-
re bra jusaseu, de vi se väl"

4048:1

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidare

Viare:

= Vidare ex: Ingenting viare.

1000:70 s. 394

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidare, adv.

Ditta va säkart de fåssta
aued dan plåkkas nåna
viare klønugen.

10977:14 5

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vida vägnar

Via vayna:

= Vida omkring. Åt alla håll.

1000:10 S. 394

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vida världen

Via varden:

= Vida världen. Uttal: Behöver inte vara så långt borta.

1000:70 s. 894

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidbeckad

vébegad

fast-sittande (mot beck)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidd

vid, -en

vidd

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidd

vädd-en

= omfångsē e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidd

Vidd:

= Stort omfång ex: Den har vidden=
Omfånget.

1000:10 s. 393

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide

vila, vilad

A. T.

Hörby sn.

№ 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide

vɛ̝ːɛ̝ -d s. 'vide' (holl.)

Hör

№ 270. FROSTA

ɛ̝-d

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide

vi̱k, -ad

vide

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide

vika, -ad

av vide (av träslaget vide

Nr 4842 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide 2

vi:k, -d

vide, område bevuxet med videbuskar

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide

vi. d: sälg

här röjor mäktan
bara vi.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide
s.

vi̲e , n.

Nr 4332 O. Sallerup, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5 vide

vika - ed

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi²l, vi²l d

vide s.

vide

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide
s.

vi̲e, -ad

1948 277. Ö. Sallerup. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide

vi:k, -ed

vide

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide;

vil — hd s.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi:e, -d s. 'vrde'

vide

FROSTA Harlöja

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide

vi:p. -ed

av träslaget vide

dę aŋ vi:a

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide 2

vik, -ad

område bevuxet med videbuskar

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide

e

vie

= vide, bräd e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide

vi/k, -ed

vide, vidbuske (koll)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide

vid, -d

ett väck vid
skär bort videt.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide s. n.

vie

2731:1

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Fernsen 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide

Vie:

= Vide, trädet.

1000:70 S. 994

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide, s.

vie

Se tvädslag, s.

Nr. 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

videbuske

vìebäskp, -en, -a, -ana

videbuske

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ:ɛbɑskɛ-n-a-na s. 'videbuske'

videbuske

Hön

№ 270 FROSTA

G-dh

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

videlenske

vi:abäske, -an, -a -ana

videlenske enstaka älvbäske: vi:lbäske

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vilbuske - en - a - ana. videbuske.

Hammarlunda.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Gösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

videbuske

vi:a bäskja -`en ¦-a¦-ana

videbuske

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

videbuske

vrèabåske, -en, -a, -ana

videbuske

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. videbuske

vi:ebö:ske, `-en, `-a, `-ana

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidbuske

lövris som smitts av viebåska
o aspelå

9996:8

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

videhank

viehanken-a-na

vidjer

vri en viehank å lägg om stättan.
viehanken has om stättepaiten å stättestagen.
viehankana hållt hiasom paiten å stättan i hob.
di vre viehanka de mèed.

Nr 1795 Ö. Esinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

videkärr

vɪ̀ɛ̀ʒär -ɛd, pl =, ɪ̀ɛn

kärr bevuxet med videbuskar

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vidga ut

*vi:a vid, -ar vid, -a vid

-ad vid

utavidga

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'a

vidga

vidga ve

?

Salskon kon ke en viavid

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidgå

han velle ente la vegan ad han
hade sätt ad di va dåi.

3811:7

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidgå

vägen

la inte vägen ad

d.v.s. låtsa som ingenting hänt,

gyppa ängenting.

S.O.

Ryhov sn.

№ 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidgå

vegaŋ

vidgå, erkänna

la vegaŋ (låta vidgå)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidgå

végaṇ

végaṇd

vidgå, erkänna

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidgå v.

vegan

"la vegan

'låta vidgå, erkän-

na'

3960:52

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägen

= vägen

vägen

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

la vegau = icke förbörja, erkänna. röja vidgå
oftast med negation

Honn vell nnnte la vegau, att honn ha långsot.

Grbban va holia tjäkka, annan honn lo vegau nåd.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidgå

la vegau = förkänna (med mycket stark dragning åt gående på eget initiativ).

Honn lo allri vegau, att honn hade träffa.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidhänglig, a.

vehängeli - a - are - ast

hänga fast

ja töcker du e så vehängeli

fluårna e mä vehängelia

töserna e vehängeliare

ändras om ente karana e vehängeliast

№ 1795;5 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sorcsson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidhänglig

vehéngeli . adj . , vidhänglig . som
hänger fast (både i egentlig och överförd
bemärkelse)

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vidhängelig

= vidhängande

de e gott för hälsan e vehängeli.

4065 : 34.

**Nr** 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vehångeli

t vidhånglig

De känns väl bärast, när ring-
ningen går
tanken på dön e då tong å
vehångeli.

N. L. Olsson, må pilepiba

№ 539. Holmby, Frosta hd. S. 35

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidhängig

vehängeli - a - t: kan även

betyda efterhängsen.

hon e så vehängeli ve en.

hon är så efterhängsen gf-

ter honom.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vidhätta, v.

vehåtta - az - a - ad

vidgöra.

de saz ud som där varre nåd å vehätta.
där e nåck meed å vehättar.
åtte hånn blar där å vehätta.
där ha alti vad nåd å vehättad.

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Agnette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s x viding

Stark rot
gräsrot el. ryl

vi:drɔŋ -en, -a, -ana

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vidiingens vanar

viingens vàna
alla håll
ja ha glott alla viingens vàna.

(Vhg: àla vijana vèjna)

№ 1795:4 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. vidja

vèdja, -n, -or, -orna

vèja, -n, -or, -arna

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

— Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. vidja

vígor -n, vígra vígrana

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'ʂker, vi'ʂkrm, vi'ʂkarja vidja s.

vidja

di vär an' lär ala vi'ʂka

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528

1930 Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vẹ̄dzja l. vz̄dzja (-n, -or, -na)

vidja

subst, vidja

Gudmuntorp

FROSTA

1915 № 267 G. Lech 1915.

G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja
s.

vegga

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja

vèdja, -an ; -or, -orna

vidja

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vidja

vēja, -an, - orna

vidja sammanbinder

halmtak med.

P. A.

Hörby sn

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja

vedja, n, - vedjar, na

vi kan ha vedjar så vi
ska "äcka.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ̣fza -n-or 'vidja'

vi'dja

N. Rörum

№ 270 FROSTA

G. Lech 1916. G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja

vèdja, -an, -ar, -arna

även vèga -an, -or -orna

vidja

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vēdja (n - or - na) vidja s.

subst: vidja

gau ud o gar talthe vēdjor

Aspinge

Frosta hd 1927.

№ 279. Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja s.

vigor (-n, vigra - na)

subst. vidja

vi far gen i vagen æte vigra o
täke säpa

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Gustafsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vēdja n vēdjor na vidja s.

spō, vidja

№ 506.

S. Rõum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vega-n-or 'vidja'

vidja

Fön

№ 270. FROSTA

G-d

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja, s.

vèga

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja

vèdja, -an, -or, -orna

vidja

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja ;

vigor , - ln s.

vigra , - na ;

ta vigorn ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vẽgza, -n, -or s. 'vidja'

vidja

Harlösa

FROSTA

M 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja

vèdja, -an, -or, -orna

vida

jfr vígor.

] r 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja

äldre vèggja, f. pl. vèggjor

yngre vèga etc.

fms: limavégor; tækasvegor.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja

rega - n - a - na = användes
vid taktäckning

har du många regor te
du ska täcka.

Har du några vidjor tills
du skall täcka.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja s.

vedja

så å en ett baåstarait åka

åka vedja ...

3739:15

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1933-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja
s.

/h under× vigen och× vigne

Kosta hut

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidlyftig

vidlyftig (-t, -a)

adj: vidlyftig

Qudmuntorp

FROSTA

Q-dr

№ 267 G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vridlyftig

valöfte

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viläffi.a.t vidlyftig

de e ente viläfftö ma
den rigedomen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

velyfti . vidlyftig.

vidlyftig

Ö. Sth.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Gosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrluftr

vridlyftig

velyfti 17.1.

vridlyftig

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidlyftig

velöffi, velöffit, velöffta

vidlyftig

störa velöffia stöka

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilöfta vidlyftig

vid, stor i omkrets.

Tygdan var står o

vilöfta

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidlyftig
a.

valöfti

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viläfli, - a - t vidlyftig

de e väll inte så viläftit.
det är väl inte så vidlyf-
tig.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidlyftigt

vidlyftigt

da e inte vidlyftigt om e
sån i år.
det är inte mycket mat sådan
i år.

N. P.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidskeplig

vi'ʃɛ̀pli

(inlånat).

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidskepelig

vrejeppeli, -a

hon e så° falä vrejeppe-

li.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidskeplig

visjekpeli, - a, - t

som så visjekpeli:
han är så vidskeplig

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidvedd

vesvedd, -a = vidbränd

stegen e vesvedd.
Steken är vidbränd.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidunder, s.

vånner-ed-en

vidunder

nu kommer de vånnered.

de ha alla da vad ett vånner.

№ 1795:4 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidunder;

vidjor, - ed s.

da, va et slikt

vidjor;

U Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Wiselgrenare

Wiselgrenarne, pl. =

utsnyck för nyktenist

efter P. Wiselgren, som var kyrkoherde i
Granförsamlingen Västerstad 1833-47.

1951. 272. Ö. Sallenp. Första hv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

e ute på vefte vift

= är ute och fäster e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vifta

vefta - r

= vifta - r e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vifta v.

Vefta:

= Vifta.

1000:10 s. 389

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vig

vigg, -a

han e vig sam ain katt.
han är vig som en katt.

Repa-lån!

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vig a.

Vig:

= Kvick och gymnastikserad karl.

1000:10 S. 394

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Viga 2.

via - er - de - a - tt

viga

prästen eka via tvau i da.

han viet dom snart.

han vidde tvau i hin daen

han ha vitt manga i aur.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd.

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi̯a vidę vit v.'viga' viga

ska di vi̯as i fjarfjan?

Hardösa

№ 275. FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viga
v.

vi̲a vi̲de vi̲t

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi:a, vi:er, vi:de, vi:d viga de

viga

han va: dan öpa o vi:de

dom

Svenskö:ps sn, Frosta hd.

№ 528

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viga

vi̲ka vi̲da vi̲t

viga (någon) pres. vi̲r

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vi̲a vi̲d̲e̲ vi̲t̲ v 'viga'

viga

Hör

№ 270. FROSTA

G-ch

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viga
v.

pass. vias

vias i nästa gången

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viga
v.

pret. vìde

pass. -as

di vìdes i fjòrtan, di inæste.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viga

vi/a pr. víor, vi̇da, vi̇t

viga

prästen vi̇da dom

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viga, v.

vìa, vìda

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viga v.

vìa, vór, vìda, vit

viga

.... ble du vìda?

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vija

nidd-a

= nigd-a e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigdes

viäs-es-des-as-ts

viges

Där e tvau enge å viäs. (alt även viss, de äldste)

pigerna sto bagom dören å lyddes naur di viddes.

naur där nånna ska viäs i kjärkan e där manga å lys

där kan e stau i vapenhused, där ha ja staud å hört

naur nån ha vits.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frösta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigd

vr̲d

pl. vìd̲a

vigd

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigd

i vigd jor

4064:8

**Nr** 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. vigue

+ vigen

µ. uigra

= långa grenar, an-
sändes liu barzar
dakdackning m. m.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vigen

vi'gon, -en, pl. vi'gna, -ana

vi'djon

eller pl. vi'gna, -ana

brìga vìgnana

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* viger

vígor, -n ; vígra, -ana

vidja

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*viger

vigor -n pl. vigra

vidja

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*viger

vígor -én, vígra, -ana
vidja

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vigen

vígor, -en. vígra, -ana

vidja. tunn pilekäpp; använd vid täktäckning. Jfr. + täckekäpp.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vigen

M. vigra

vidjor, spec. att binda halmtak.

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vigen

vi̲gor, pl. vi̲gra

vi'dja (anv. vid halmtakläggning)

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viger s.

Kiger, Kigra:

= Pilekäppa som användes vid tak-
täckning.

1000:10 S. 394

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigg, s.

vegg - en - a - na.

vev

en får dra mä den veggen som gaur.
där faur va en ny vegg i stibedoningen
ja töss du köber vegga titt om tätt,
haur blar di gamla veggana au.

№1795:8 Ö. Espinge, Frosta hd
A. Sonesson 1935
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vägg

vegge - n - a - na

vev

Før hade di till en vegge å dra opp vann må, slapp di veggen to dån vall, å gramen for de båns. nu e hår ende sådåna vegga udan på meed gamla stalle di veggana va tårgdröna.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigilera

vigelera

= iakttaga betydelse.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vigrakorg

vígrakar -en, -a, -ana

korg av vidjor, ene

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigrakorg

vigrakår-n-a-na

etorsflätade korgar

här e snart en hail vigrakår ägg.
den vigrakåren tål å hämpla i kreng.
i Loen brugar å va vigrakåra.
vigrakårana e min skamm holia dyra.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vigrakorg

vígrakär, -en, -a, -ana

korg av vidjor

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vigrakorg

vígrakàn -an -a -ana

vidjekorg

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vigra korg

*vigrakär -en, -a -ana

korg, vidjekorg, gnuska stor flätad korg

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vigrakorg

vígrakär -en, -a -ana

vidjekorg (fläta)

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vˈ2gra kar (-ˈen - ˈa - ˈna)

subst: korg. potatiskorg

* vi~~d~~gra leong s.

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Erik Gösta Ekstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. ~~Vidjekorg~~

× vigra-

Vígrakör -en, -a, -ana (i nö)

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägrakörren åkarna vägelsorg s.

störe korg, flätad av viljor

№ 506.

I. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vigrakär - en-a-ana, x vigrakorg

vidjekorg, stor flätad korg.

Bosjöklosters

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigrakorg

Vigrakara:

= Korgar utav vigrar.

1000:70 S. 395

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigre, -en. -a, -ana, vidja. × vigre

Bosjöklosterl

(Anv. vid korgflätning.)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigsel

vissel - en - a - na

vigsel.

prästen hade äjn vissel i da, å äjn barnlöjapa.

de e liksom enged bröllop om ex ende e mä på visselen.

i fjor va här manga vissela. (e knappt hörbart)

di mäste visslana va hemma hos prästen.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vigsel

vígsel, -én

vigsel

Lån från ups.

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

vɪ̲sɛl -ɛn s. 'vigsel'

vigsel

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vik s.

vʉg, -ém

vik (av ingō)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vik

vig, -ar, -a -ana

vik (insjövik t. ex. i Ringsjön)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vik

Vig:

= Vik, av sjö.

1000:70 S. 395

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vika

viga

vika

veg

vegad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vika

viga, - veg, - ed

han veg annan.

hade han ute veged

annan hade han slad

en fardarad.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vika, v.

vägga, , vägad

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vika v.

veg (frost.) sup. veged

" vek "

"får då veg de ämnar..."

4046:5

han veg nan töjed.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1938-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikarie

vikarie

o. s.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikt 1

vägt, -en (abstrakt)

vikt. Tyngd

gå vägt —

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikt 2

vɛ̀kt, -ɛ́n, ¯-or ˋ-orna

vikt (i vågskål)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vikt 3

vagt, -en

sedskap, härstång

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s *vikt
(att bryta sten med)

vägt, -en, -or, -orna

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riket

röjt-en-or-na

satt röjterna på vangen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väjt-en = väg.

" sätt en pau väjten så
pau vi say vå den väjer.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väjt. -en

vikt

den ha ute väjten.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vikt

vägt, -en, -or -orna

redskap att bryta sten med

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vært an vilet s.

gø ~

vikt

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikt

vajt - 'en

vikt (grd vikt)

gø vájt

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilet s.

væjt (-en - or - na)

subst: vikt (redskap som användes vid stenbrytning)

gak ætt væjten

vi far ta o sæta væjten te far vi

kan ente ta op den ne jarnstayor

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Sista Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vikt S.

vajt, -en

stenvikt, redskap att bryta sten

med ← lång stång jämnkodd i spetsen

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikt

vɛit, f. vikt.

Munkarp (Arrup)

.№ 266 Frosta hd. A.Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikt

vœit. f.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikt s.

väjt

"å så fort de e nåd au väjt..."

3960:19

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikt

vajt, en, ar, na

sätt vajterna på vagnen.
sätt vikterna på vågen.

yngre form än väit
itr väit

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näjter vikt

= nikter. Lin väg.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikt

väg-en

= vikt-en e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikt

Vekten av:

= Vikten av att göra det.

1000:10 S. 390

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikt

Vekter:

= Vikter, att vagá med.

1000:10 s.390

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikt

Vaster:

= Vikter, att vaga med.

1000:10 S. 397

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikt, s.

...pau jänstanngen
älla väjten.

[om stenbrytning]

Se dynga, 06.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viktig

vèkta

pl. vèkta

viktig

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viktig

vèkte ~ vèkte vèktit (2>e)

pl vèktra

viktig

uppblåst

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viktig

vä̀rkta (ɛ>e) vä̀rkat

pl. vä̀rkta

stuntviktig

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viktig arj.

vakti

"storsnyti a vakti"

3960:47.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viktig adj.

vektiare (komp.)

'viktigare'

"men va de mått vektiare ära-
ne ..."

3864:20

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viklig

vekhdi

= vekling

högfärding

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viktig

Vekti:

= Viktig, Stolt.

1000:10 S. 390

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila s

vìlja, -an

vila, ro

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila s.

vila, -an

so, vila

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila

v.

vrla -ar = -ad

även vrlte, vrlt

han såd o vrla

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila
v.

vìla -a -ad

impers. pl. vìlan !

sèdan a vìlan !

Nr 4237 Höör, Frosta hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila
v.

sed a° vila!

(sagt till en)

3703:5

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila

vila

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila sig

vila sa vilta sa vilt se

nar han far vilt se sa tavar
han yen (om a kalt)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila v.

vila

"vila middа"

'vila er sova lite efter middags målet' 3860f: 19

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila v.

vi̲la, -ar, -a, -ad

vila

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila
v.

vila

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila, vilte vilt v. 'vila'

vila
v.

Harlösa

FROSTA

275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila

v.

vila -ar -a -ad

vila

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila v.

vìla, ˋ-ar, -, -ad

vila

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila

vila

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild adj.

vilda (pl.)

'vilda, oregerliga'

"får de e ju som di blaj vilda när de jaur bränne-vin i se ..." 3960:17

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Holger Pettersson 1960 41 Enc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild adj.

villa (pl.)

'vilda, ystra'

"alla om de va Rauda å villa"

S739:10

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. ETC.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild adj.

villa (fd.)

'vilda, galna'

"en farlit jöra å vöŋta dom, jan
ble de rajn så ble de rent vil-
la"

3739:20

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild 1

vil(or) vil vilt

vila (pl.

vild (vilt växande (om växt)
(i fritt fältstånd om djur)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vil(or) vil vilt

vild (adj.) våldsam, pl. vilda vildsint

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild
adj.

vil, n. vilt

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrl, pl. ~²a vild a.

vild

№ 506.

J. Rõum. Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild a.

vr̲l (-ór) vr̲lt, pl. vìl̲a

vild

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild

vil.

dai vare præsis sam dai hade
vîd vila. (7.t. 96)

Munkarp

№ 266

L.A.N. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilt

vilt, villbråd

dan var vilt i Qvled

i Övled

vild:

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild

vílor (vrl) neutr. vílt

vild pl. vìla

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild

vill, -a

han va rainå vil.
di förorna e så vilda
å galna.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vill, -a m.

vred

han e raint vill.
han är alldeles vild.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

näll

= nälad, gr e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild

Vill:

= Vild. Men betyder mest ur och glad.

1000:10 s. 395

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vildand s.

villånn-en-er-na

vildand.

på sörmåsen va så fullt av villänner som sönde på vanned.
de sav grannt ud mä di manga villännerna.
äjn villånn va dö.
villännen a grann naur dän sömmer på vanned.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd
Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildand

vl̲án, -én; vl̲ánor, -na

vildand

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildand

vilán - en ; viländer, -örna

vild and

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildand

vil̲án̲, -én, vil̲án̲or, -na

vildand

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildand

vilán -en, ~~-e~~ vlánor, -na

vildand

---

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildbasare

vil-bå-sare -n pl. =, -arna

fårbstånga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildbasare

villbasare

= livligt barn

el. den villbasaren e allri skilla.

37/7:8

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildbatting

vilbatting

= livligt barn

e de e ain sånn vilbatting så han rivor

allti itu sina kläi.

3717:8

**Nr** 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vildstatting

# villballer
# = svårhanterliga

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildbatting, s.

villbatting

el. illbatting, -en, -a.

"Slagskämpe, mer eller mindre."

Se illbatting, s.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vildbockablod

villebockablo-ed
drottmedel

di hade villebockablo de drälleri
di köpde villebockablood på apotéked.
villebockablood va torrt i omau bida.
annars pärskan hade villebockablo, hun ga
frundömmer au ed.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildbär, s.

Nu vilbären va de bara
kråsennen såmm ...

10977:14[5]

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vil'ljur

vilddjur s.

vilddjur

de hade hår å nä'lar

som vil'ljur

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilddjur

vɛlˌdjúr -ɛd ; pl = ; -ɛn

vilddjur

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilddjur

vil-djúr -ed, pl-

vilddjur

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild djur

vi̲l̲djur, -ət, -ən, pl =, -ən

vild djur

Nr 4343 Fullstofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild djur

vi̲l̲djur -ad, pl =, -en

vilddjur.

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vildfrämmad

vilfrämmad

vilt främmande.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
I. Ingers 1955-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilfrämmande

vilframmad, -a = person man
ej "är släkt med"

Dä va ain fraint vilfram-
mad som fjöpte därra fål-
le.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildfrämmande

vilframmade

= okända, långväga

ifrån

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild gås

m. vɪljæs -ɛn

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildgås
villgaus - en - villjäss - en
även villjäss - ed

där kom ex villjäss
flyanes.

han skåd ain villgaus.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildgäss

vilgäs -en

vildgäss

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildgäss

vil~~j~~gäs,-ən

vildgäss

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildgäss

villjäss, -ed, -en

villjässen, e kånna.
vildgässen äro komna.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildkatt

vilkatt, -en, -a, -na = vild-
hjärna

de e ain såsn vilkatt.
det är en sådan vildkatt.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildkål

vildkål

väktnama, Campanula

latifolia.

Agaricum Polygraria ... L. P.

Nr 4407 Hörby, Frosta hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildmark

vil'mark, -en; -or, -orna

vildmark

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vildskrabbeträd

vildskrábabträ -et, pl =
vildäppelträd, vildapel

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildsvin

vilsvin, -et (vulsvín) pl = samma

vildsvin

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildsvin

vilsvín - en

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vildsvin

vɛlsvɔ́n -ɛda, pl = -ɛn

vildsvin

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildäpple

vi'ldäbl̲k, -ad, pl =, -en

vildäpple

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi²lə (d)

subst: vilask

× vile s.

da et farlit lige o et farlit vi²lə
de behøvor

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Göta Ljöstad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja s.

din vilja sedan i rised (tjäppen)

3717:4

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja v.

Vell.

= Vill, du det.

1000:10 S. 390

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja s.

Vellsan:

= Vilja, Vilsan.

1000:10 S. 390

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilje

te vilas

han jär na te vilas

S. G.

Cyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja, s.

vilja, -n även velje-n *)

Hon vill alltid ha sin vil-
ja fram.

Hon vill alltid ha sin vil-
ja fram.

*) vilje är genuin form.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja. s.

vilja
s.

vèlja.

naur bånned fam sin vèlja fram,
så grèdor de inte. ordsp.

Hallands-Onsjö
Munkeg. Tvärsk.

L. A. Nyrup 1878.

M 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vilja n

vilja s.

vilja

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja
s.

vilja . - en . vilja.

sin han mo̲nskuṡk fṛk sin vilja fram ...

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja s.

vèlja -en, -or, -orna

vilja

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vela velę velad v. 'vilja'

vilja
v.

j

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja

vela, vel, vèla vèlad

vilja

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja v.

vèla, vela, vèlad

vilja pres. vel

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ̀la. vel. vɛ̀la. vɛ̀lad, vilja, v.

Sheglinge, Skarhults Hus. ✓Bosjöklosters
ö. Sallerup

Åven vɛ̀la etc.

di vɛ̀la prɑ̀ta me mɛ (mig)
✓Bosjöklosters

di vɛ̀la ɛ̀nte hɑ̀ nom dœr. "

Pluralis vɛ̀la i presens: Lyby.

№ 277 & 512
I. Ingers 1927.

Forsta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'ja
v.

vèla . vel . vèla . vèlad .

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja

v.

vela, vel, vèle, vèlad

även vila etc.

di vele pråata me mé

di vele ènte hå -nom dåa

1927 277. Bosjöklosters

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja v.

vill ve (fras)

'vill veta av'

"Sån fauck ente vell ve"

H123:1

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja II
v.

de vel si' "Mall laga"

si' va di' vél, for de gàmla
limabägta bönabeped de va gót.
I: andra må ha sin åsikt ---

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja, v.

vèl̥a; pres. vel̥ pl. vèl̥a; vèl̥a, vèl̥ad.

Hallarød - Onsjö
Munkarp - Frosta

L. A. Nyrup 1878. M 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja

vil

dæ vil ja væl tro

det kan jag väl tro S. O.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vìla . vrl . vìla . vìlad . vilja .

v.

Gärdstänga. Skarhult .

han kone si va di vìla a va di
mènte a va di tròda . (nämligen
Åsumspågen). Gärdstänga.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja, v.

vila, vela

vel, pres.

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja
v.

vila el. vèla, pres. vil el. vel,
pl. -a, vila (vèla), vilad
(vèlad)

nu ska vila di änta ---

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja

inf. vila, pres. vil

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja
v.

vi̲l̲a, pres. vr̲l̲, pl. vi̲l̲a,
vi̲l̲e, vi̲l̲ad.

Lyby. Frosta hd
1.1.1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja 4
v.

nu vrla di astå a
hyba kråms.

A.P.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja v.

volle (fmt.)

' ' '

ville

" "

" männ så volle kann ... "

S. 184

Nr 5112 Gudmuntorp, Frosta hd

A. Malm 1889. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja v.

velle (fnet.)

'ville'

"nå'n velle ha ain bra gam-
bästel, så tå'--" 3810:7

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja, v.

dæi va aw gåbbe såm velle va
nodæm å tjöra mæ skäng å
linor . .

4127:5.

om di velle plöja jygt ... 4127:9.

.. å den vell en ente ha äpp i daen 4127:19

Nr 6634. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja vi

så börja ögen å vella vällsprenga

4064:5

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

vilja v.

valla

"ja skåle ente valla"

2732:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olja v.

vall (fras.)

'vill'

"bröd vall så jarna ble

skåplobed.." 3213:9

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Etc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund.

4

vilja v.

vella (Frosa.)

, vilja '

"... sleska på den nä di vella ..." "

3739:30

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja, v.

vella – vell – e – ad
vill

du skålle väl ende vella ud nu.
ja vell då ende ud i ditta väred
hun vessde ende ha hun velle
män han ha då vesst ha han vellad

№1795:6 Ö. Espinge, Frosta hd
A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pres. pret. vilja, v. ~~vill~~ 3 b.

vill, -e

hon vill inte.
hon vill icke.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja, v.

vell

va vell du se.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vèla vèla vèlad v vilja

pres vel

vél du va snäl

kun ha velad hát en spsón

2 stuan

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja vb

de ve sɨ ad

det vill säja

men de ve sɨ ad

Öspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja
v.

vell, pus.

= vill. (dve)

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja v.

ulla

= ulja v

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja

vela vä''

han vel ̣int vä'' na mar = bryr sig
ej längre om henne.

mæren vel ̣int vä'' sit ̣fol=
förskjuten. (ej i Sydskåne)

Uttrycket tålan om någonting utan
negation

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Menk.
Nyrup 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja, v.

ja vell mengas

10650:6

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja, vb.

Ja tøkkte dajj va dåmma
å hade jäna vellad lajf
me i edd, männ...

10977:1k3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

hóken neutr hókad

vilken pl. hóka

hókad ? (fråga)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hvilken hoeken

hå:ken pl. hå:ka vilka

ta hå:ka du vill

tag vilka du vill. S. G.

Lyhyen.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken, pr.

vèkken-ed
vilken
du ved ende vekked du vell
vèkken au dom vell du ha.

№1795:6 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken, pl.

håkked – n.
vilket.

håkked au döjed dar du
ja dar håkked som hälst.
håkken au håsorna e hailfäria.
de gör desamma håkken du dar.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

håkked-n
vilket

de må va håkked som hälst.
håkken au dom to han.
ja håkked de ska va så jär ve ad.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

håkken - håkka

vilken

ja åxdras håkken au diase riverna e bäst.

håkken au diase ska ja ha.

di e bra håkka som hälat.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hökən, hökəd, hökə vilken

pron: vilken

hökən da? hökən span?

hökə va dar, de kan va hökəd sau

Espinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Lotta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɨken . vɨked . vɨka . vilken.

Gärdstänga. Skeglinge. ✓ Bosjöklosten . Ö. Strö. Skarhult.

vɨked ånatål! ✓ Bosjöklosten.

№ 277 & 512
I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikken pron.

vecken

"hon hade bestänt vecken
säkr hon skulle ha --- "

3973:2

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hötid

vilken I

vilket

ja ved nästa höstid

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

vélken

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vecken

Vilken

Vecken au dom e dr?

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

hökken. neutr. höked, pl. höka,

interrog. pron. = vilken

Ö. Fallerup

hat di hede ella höka di vä,
de kan ente ja mezas. (Nils Andersson)

hökken av dom ble jeft först!

№ 277 & 512
I. Ingers 1927.

Forsta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vicken II

jà kan ènta sì! kò̲k̲ad

J.H.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

1. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken, prom.

Ve myarrsti drövta gåbbana
med ämm vekked aur-
håndrad vi kämme emug
i.

10977:12³

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hörkd vilkt I

hörkd vilkt

da jek hörkd som 6. A.

ett gick vikt som hölst.

Härlegen.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håken, håked, håka interr pr. vilken

håked ska ja ha

har e inte nöd (nö) o glö pau far

håka som helst

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå²tɪn

vilken

vilken

dæ² dæsamma hå²tɪn

Svenskö̆ps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

de e enda gått å veda vecked
håll de tar.

4065:26

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken
pron.

vɛ́kən, vɛ́kəd, vɛ́ka

vɛ́kəd àŋnatàl?

1927 277. Bosjöklosten.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'kken

vi'kan, u. vi'ked men

vi'ket ffe ord som böjas med d:

ja vé'd änta vi'ket de va.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

L. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

víken, víka vilken pl.
víked

vilken

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hóken, pl. hóka l. hóke Dillen
hóked

hóke va ad dag.²

vilken

№ 506.

L. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

håkan håkad

håka

vilken

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken i

vékan rel. pr.

véka pl.

vékad n.

vékad e bäst?

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

vefʒen (-ed, -a) · även hvefʒen (-ed, -a)

fron. vilken

vefʒen ɑu dom va dɛ

Gudmuntorp

FROSTA

G-dh

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

prn.

vuljen = vúlfjan

"skåle jan vuljen au låm
kann valle ha ..."

S. 16

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

III

vilken

vé̲ken ~ vi̲ken vi̲ked

vilken (pron.) pl. vi̲ka

gen. vi̲kens

i̲n hö̲ken

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'lken:

åna stå'r på bå'ken a
vå'ntar. — vi'ken åna?
hå'n som bu'gar vå hå'n.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken. pron.

véken, véked, véka.

Munkarp

L. A. N. № 266 Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Hockeor~~ vilken 2

håcken = vilken (omyckes gam-
mal & nu bortlagd ~~ulle~~ form.)

håcken vell du hå.?
Vilken vill du ha?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken 3

vrken

vrken au dåm e de?
Vilken av dem är det?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken pron. 4

vecken

"så skall de leja ain ny
paug, vecken de känne fan
fatt i ... "

HOH7:10

Nr 5057 IV Munkarp, Frosta hd
Helg. Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken 5

fors.

vecked n.

'viket'

"de va vecked de sål valle ..."

3864:3

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

vilket, pr.

vekked - ex.
vilket

de gaur håkked som vekked.
vekken au dana vell du mä me.
ja kommer vekken som häls¢.

№ 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

vekken

= vilken

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vill
a.

hon jeck å for vill så hon
hitte ente hem.

4064:5

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vill
a.

ta ville - tar - to - tad
taga fel

ja faur ajta så ja ente tar ville på hönsen.
ändras om ja ente to ville.
ja faur ajta me får å ta ville.
nä ja ha ente tad ville.

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villa s.

... å då blaj den sista villan vare
en den fåsta.

4065:8

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja

vilja. n: om man gör en sak som ej är bra, = vilfarelse

för ed enta, får då kan den sista villan bli värre en den första.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× villare

vill osv.

villare komp. endast i komp.

"bättre, som får bättre eko-
nomi"; dubbligare. 3960:6

"å han blar ju ente villare ..."
fåst han skidor var sönda

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen Lund

2

* vilbatting

inv. i Villands härad

vilbåtar, -en, -a, -ana

invånare i Villands h:d

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Villands härad:) villbaffing

vilbáftŋ - en, -a, -ana

invånare i Villands härad

Nr 4342 Lyby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villebråd

Villebrau:

= Villebråd.

1000:70 s. 395

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* villakulla

vilakúla

oböjl. sub. vilse

komma på vilakúla = gå vilse

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" villekulla
villekulla = ha kommit
vilse.
ja kåm raint pau
villekulla i skåven.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å vällekulla

vällekulla : förekommen i förbindelsen

komma på vällekulla = komma på

villovägar, råka vilse.

Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 villokulla

vilakula

i uttr. pa vilakula = på villovägg

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* villekulla

vilakula

villekulla (oböjl. s.)

komma pa vilakula (gå vilse)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† villekulla

villekulla

vind för väg.

en kan ju ente fara an, å la stan samt på villekulla.

ha en vad an lid, e alldeng på villekulla.

stämpana e an på villekulla.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oböjl. s. × villekulla

vilekula

han hade komad rånt pa vilekula
(gått vilse)

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

villekulla

villekulla

"på villekulla"

'vilse'

3739:52

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† villekulla

Kammen på villekul-
la
= kammen på ärilla
säger e, villovägar.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*villen

veln

väntan (på att få något)

i förb. gå'n på véln

ja gå'r ju på véln

Nr 4469 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi̲lorste, vi̲lorst

adj. sup. den bäste, dukti̲gaste

× Villerstk.

a.

de va den vi̲lorste å dam

vard.: vi̲last i Sydskåne.

~
Åsinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Gösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*villerst, a.

villerst-a
bäst

ja faur saj vekked som e villerst
en tar ju ätte de villersta

№ 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× villerst, a.

villerst-e-a

bäst

den mengade i bäxken e den villerste.

den ha allti vad villerst.

de som var sämst ud, e manga ganga de villersta.

1795 Ö.Espinge, Frösta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ villerst

1
vilorst, adj. (endast o superlativ)

= skickligast, lämpligast, klokast
(endast om personer)

N. Rörum.

1 2
han va den vilorste av ala traj

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villervalla

vilorvälja -an

villervalla

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villervalla

vilorvalla, -an

villervalla

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villervalla

vilbrvåla

villorvalla

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villig

vēla pl. vēlar

villig i frågan

Nr 4469 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ̄li (ar-t-a, vɛ̄liare, vɛ̄liast) x välig a.

adj: frägen, villig

dɛ̄n vɛ̄li pɔ̄ug, de va den vɛ̄liaste

han ble liasam vɛ̄liare ɑ̄te han

Åsping

Frosta hd 1927

№ 279.

Sofia Gjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villig * ~~velig~~

vèli

vèlt

pl. vèla

villig, Frägen

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villig

vēli-a = duktig

de e ain lēdenäll, vēli

pang.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villig

veli

= villig, arbetsam

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ̣li adj. 'ivrig, trägen'

villig

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vieig

veli-a

han e så veli naur en
bör en ämnad. "
Han är så vielig när man
ber honom om en tjänst.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× villig

vẹ̈lior l. -er f. -i, -it, -ia = flitig

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyp. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villig

vi²lior f. vi²li, vi²lar f. vil, vi²lit f. vilt,
vi²lia f. vi²la = förrigkommen.

e han (gloten) sa v., sa han kan gao².
nu e han sa v., sa han ha tullt og

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Kunk.
N. Sp. 07

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villig, adj.

Så mäkk ... fekk enn jällpa
te i tie, udan att enn va
så véli allti.

10977.'18 4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villighet

veliked - en, - er - na

uppmuntran.

där ska lid veliked de fåznämner ja.

dän velikheden kan göza prau se.

manga veliheder e på de aveda vised.

di velihederna e ende å dräu ätte.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× villighet

vẽlihed, -en = flit

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
N 7 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villkor

vɛlkɔ́r -ed, pl =

villkor

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilkår ed ~ en villkor s.

han vilde ikke gå ~ gråd.

villkor

№ 506.

J. Rõum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɪlkǭr (-ɐd, pl. -ɐa, -ɐn) villkor

subst: vɪllkor

ɔntɐ pɐ vɪlkǭr!

Hörby

FROSTA

№ 267 G. Lech 1915. ɐ-dh

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilkor

vɛlkɔ̀r, - ɛd

han ble ópsajd pɔ dɛ́ vɛlkɔ̀rɛd

fårbstänga.

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilkor

vilkor - ed - en

de jör ja inte på vilkor.
det gör jag inte på vilkor.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vällnas

vellnas - das - as - ds

lidar

en vellnas ju da får da pau ändring,

en vellnades ju haila färra maunadem

vi ska väl vellnas äjn maunad do,

hem som hälst ha dän väl vellnads.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*villnas

vèlnas vèlnads

vänta på att få något

ja vèlnas ju på ja ska få nåd

Nr 4169 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'llsam
adj.

vrlsám, neutr. vrlsámt

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilsam

vilsam ; ma ( - t

där e vilsamt å gå.
där är vilsamt att ga.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villsam a.

Villsamt:

= Svårt att hitta fram.

1000:70 S. 395

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'losten

vi'lasté'n.

sten vid vägen. på vi'lken man
sätter sig att vi'la.

"svårta knèpa" de e en
vi'lasté'n.

(Orsa)

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilofimma

vìlafimma, -en, -a, -ana

fimma, då man vilar sig (mitt på dagen)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilplats

vileplasser ; pl.

ex. sarsjelda vileplasser har ja allri hört talas om.

ställen i skogen att sitta och vila.

4044:3

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilsam

vilsam

vilsam (att sitta i; om en stol)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilse

vilse

vilse (adv)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilse.

hon hade feber så hon vi-
rant vilse.

4065:16

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilse

vilse i dana

han e vilse i dana

= om en person ej kan hålla reda på i
veckans dagar

3702:10

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilse

vilse

vilse / adv.

gau vilse

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilse

vilsk

ja lle vilsk i ud

(konfys) o. å

Hörby sn.

№ 1073 Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilse. vilse. vilse
a.

jävra i me ble ja vilse. ja kone
ente hitta av vägen. Skenhall.
F.O.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Kosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilse

i jöb. ga vilse ~ gaŋ vilse

han jek vilse

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilse = yran

vilse

Hon va så vilse hala
natten.
Hon grade hela natten.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilse, a.

vilse = som ytar

han e så vilse.
dan ytar så förfärligt.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

volt 5.

volt

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vilt
a.

vilt eller vílter

= utvilad

N. Rörum (enl. A. N.)

1-1-s 1933.

№ 277 & 512.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vilt a.

vílter

utvilad

dɛ gɔur ju mɑ en vílter krɔp (om präster och skollärare)

Nr7922 Harlösa. Frosta hd
Viktor Welander 192[illegible]-40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilat
ar

ja tror du har haur å sjägg vöjsa
vilt.

3809:19

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vilter

vilter, adj.

ond. retad, kyttjas blott som predikativ
och kan ej komparera.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

1878

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vemla, - r, - d Vimla

där va fulla å dö vemla.

genuint !

i'n Öra .

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinla, -r, -d = vindla

Vinla

Å vinla får ö'vren
när ja kåm å höj tåp.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vimla

vimlar au

= fimes å matta e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinta v.

Vintar:

= Mycket eller många ex: De vintar av fula = fåglar.

1000:10 S. 395

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ̀m̲lz ,-t ,-a adj. 'yr'

† brimlig.

Harlösa
FROSTA

№ 275. G. Lech. 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vimmel

vémal, -en

vimmel pära

i dna hära vímalen (T. H. Timan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vimmelkantig

ble vemmelkanti

= bleu färrärad e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vimmelkantig

e
vimmelkantie

= aredig, vekläs e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vimmelkantig

Vimmelkanti:

= Virrig i viss grad.

1000:12 s. 462

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända sig

vända sig = vända sig undan

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vimsa v.

Vemsa:

= Flytta sig undan.

1000:70 s. 390

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinset

vemmsed = vimsig

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vin

vin, -ed

vin

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vin

vin, -ad

dryck

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vin

ö

när vinet gaurar
gaur vatet ut

= när man dricker
sprit blir man dum.
lös e

№ 3260 s. Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vìna

vina v.

sitta oroligt, sitta hit och
dit

séd ento o vìna z fjorkan, tés!

2918. Skarhult, Frosta hd
V. Wolander

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vina - n - or - na = kind öra

ja frys om vinorna.
Jag fryser om kinderna
han ga en på vinan.
Han slog honom på öra.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina
v.

vìna, -ar, -a, -ad

gå vetflöst omkring

S. N.

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vina
s.

M. vinor, -orna

= kinden.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vina.

v.

vina, -ar, -a, -ad v.
vara yr och vild.
va rär or dul a vinar
ätor?

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vina
v.

vìna ¦-ar, ˋ-a, ˋ-ad

glo, stirra vettlöst

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina

vina-r,-d = när där e"

är reda med en person hand-

lingar. (eller de uppträda

tillsamde).

hon rände där å vina.

Hon sprang där och fjantade.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vina

× vina
v.

vina . -ar. -a. -ad

1. vara vinig.

2. titta sig ikring.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vina

s.

vina . f.. pl. -or

= kind .

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina s.

vìnna, ˋ-an, ˋ-or, ˋ-orna

kind

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. vina

v.

vina ven vcuel

A 3276 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi̯na (-n, -or, -na)

× vina

subst. kind, ansikte

ja gå̯ paugen po vi̯nan

G. Sallerup

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vina;

vina, -an s.

vinar, -na; kind;

han gå'r an på vinan;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vina

vinja, -an ; -or, -orna

kind

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vina;

vina, -an s.
vinar, -na;

yhätta
vildkatt;
de e ln rèkti vina;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vina

× vina
s.

vína . f. . pl. -or

vinigt fruntimmer.

(slanigt)

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vina

b.f. vinan

s.

= kinden

äjta de tås så ja ente jär

de på vinan

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina
vina, -n, vinar, -na: kind s.

hon slo en jeau vinan.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Vina, s.

Vina - av vinar - na = flicka
där ej är redan med.

Den vinan kan de inte
rätt kan.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

vina, s.

s.

.. å så titta hon ma åpp i vinan

= ansiktet.

3808:3

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

vina

s.

vinan

= kinden

ex. iblan sto han pan örnen älla

pan vinan; ex. hon fick pan vinan

så hon grād.

3717:28

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina

v.

vin

= flöjt färbe" med vä -

sande ljud.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina, v.

vina {ikring} = "flyga" omkring utan rast i arbetet.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vina s.

vina, -n, -år = kind

Stånnåmm ga
larinnan våss pum
snåll på vînan

Nr 10626 N. Rörum, F:osta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinbär

vinbär -et pl. =, -en

Nyare ord; det genuina är trol.

t.visp.

svarta vinbär

Nr 4407 Hörby, Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vinbärsbuske
vinbärsbuskena

ler där nödpo de
vinbärsbuskana?

H. Areskoug 1924. vinbärsbuske
Ö. Sallerup № 276. FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind s.

vɛ̀ɲ, -én (ɛ>e) ibl. pl. -a, -àna

vind (blåst)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind
s.

vig, -en

S. Rörum, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind s.

vvg. -én

vind (s.) blåst

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind

s.

vig

han sik far vär o vig

S.G.

g (mulgint)

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ̄ŋ (-ɛn, -a, -na)

vind

subst: vind

s.

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915.

G.dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind, s.

väg, - en s.

de e nåran väg,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛŋ¹-ɛn, ²-a s. 'vind'

vind

s.

Harlösa

A

FROSTA

275. G. Lech. 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind

s. 4

vez

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vrg. ¹en. vind

vind
s.

Gärdstänga, Skarhult. Hurva. Ö. Ljunga

Ö. Strö

Ö. Sallerup

Borjökloster

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind, s.

veg

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vej-en s. 'vind'

vind

s.

Hör

№ 270. FROSTA

G-dr

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind
s.

vind-en

= vind-en c

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind

Dvar fand ang i äg-
len
= fäu lur med sig.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind
s.

vɛg. lan

(ventus)

sa lan vɛgan snit ɛd

O. M.

1927 277. Bosjöklosters, F.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind
s.

vɛ̀g, 'an

ventus

vɛ̀gan stø i vø̀stor

vø̀stali' vɛ̀g.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind
s.

låu dä vizan ifra östan
---

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*

vind s.

veng, 'ved' (i fydsk: vingel)

(veng)

1

2730:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vind s.

veng - en = vinsch, vindspel
även 'vind'

di dro upp vann ma en
veng.
de drogo upp vatten med
ett vindspel.
vekken veng e de?
vilken vind är det?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind s.

vengen

'veven'

"men vengen kåm dros räänt"

(= svinget i Sydsk.) H123:9

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hind
s.

b.f. ringen

= ver.

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Vind s.

Ving, -en, -a, -na = Vingel

di dro må´ din Ving.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind
adj.

vrǥ pl. -a

sned. vind; "krängd". vresig

dær va præstor, som va rèktit
vrǥa.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vind a.
a.

vrg (-or), vrgt, vrga

sned; även om person, = bör att-
komma överens med

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vind
v a.

ja tror näsebained e vougt
= snett

3809:17

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ving

vind
adj.

Pågen flöttar kreg,
men kölan e holia ving;

N. L. Olsson, Nykommed

s. 15.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind
adj.

vene
= mahrellig

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vind

adj.

vemf

= Smede

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrǝ. adj. , vind. med; även i adj.

betydelsen krånglig, besvärlig, icke tillmötesgående.

e dæ ǝ̀nte rètt nǝ̀vlad! sǝ̀ sa jægarens ǝ̀na te mamsèlen på slǝ̀tet när hon va vrǝ. Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

5 Vrǝ

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind, 2 adj.

vrg el. vrgn. mutn. vrgt. pl. vrga,

vind. tned. fllm. i Frosta h.

Tven = besvärlig att komma tillrätta med:

en vrgn, hrägdn kar. T. Sallerup.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind a.

vn̲ (-t, -a)

adj.

nor̲ da da a vn̲t o besværlit te̲

Åpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vind
a.

vɜnər vɜn vɜnt.

vind, med (adj.) pl. vènza

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrid
adj.

vrẹ́ eller vrẹ́zor, n. vrẹ́t,
pl. vrẹ̀za. = vrid, tved.

Fr. i bet. krånglig, vresig:
en vrẹ́zor, krǽzdor kåŋ.

Nr 277 O. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind

ving adj.

numl. vingt s. adv.

En går å glor mod joren
å glor så vingt å svort så

N. L. Olsson, di fåste fjeden

s. 35

№ 539 Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vind
a.

vǽzor (vɔzz) pl. vèzza

sned, omedgörlig

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind 1
a.

vɨ̀ɲ(ar); vɨ̀ɲt; pl. vɨ̀ɲa
sneδ (ɛ>e)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind 2
a.

vɨ̀ɣ(or) ; vɨ̀ɣt ; pl. vɨ̀ɣa
omedgörlig, tvås att komma överens med

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vind
a.

veng - a. - ze - st
vrång

soen e så veng, så ja faur na ente de å vänna.
de e besvärlitt mä venga kråatur.
au kråatur e här enga vengare en öör.
hälst grisasöör di e allra vengast.

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd
Annette Sonesson 1937.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind
a.

viʒ, -a (eg. = med)
omedgörlig

di va viʒa o kräʒda

G. Å.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind a.

Veng: Schev:

= Sned

1000:10 S. 391

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind a.

Verg:

= Motsträvig, Emots.

1000:10 s. 391

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind s.

Veng, Vengen:

= Vind, Vinden av väder.

7000:10 S. 391

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind s.

Vengen:

= Vinden i huset.

1000:10 S. 391

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind, a.

venng = snad

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind s.

...så mor kåunne enute blåsa
bären där. De brugte honn
jøra på hemmavåjen, dan såmm
va letta venng.

10977:15

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) vinda, s.

vinga - an- ar -ad

garnvinda

här e en gammal vinga.
den vingan duer nåck inte.
di nye vingorna kan en fästa på bored.
de e rahänt mä såddna vingor.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda s.

vinka -an

garnvinda

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. vinda
garnvinda

vìnza (~vèza)-n, -ìr, ìrna

vìnza fe o lægga gárn pau

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda
s.

viga -an

garnvinda.

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda s.

venga, -n, vengor, -na =
garnvinda

kan du haspa garned
av vengan.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda s.

vinna, -an, -or, -orna (i>e)

ganvinda

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda
vinga
s.

vinga -n. -r

garnvinda

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda s.

vänska, -an, -or, -orna

gamvinda

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda
s.

venza
e
= unda, garunda.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda, v.

venga, -n, -ar, -na = garn.

vinda

lägg garned kå vengan.

lägg garnet på vinda

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ̀ŋa , inf. = ,-d v. 'sno, flätа'

vinda
v.

№ 275.

FROSTA Harlösa

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) vinda, v.

vènga - ar - a - ad
vinda

ja faur vènga opp garned.
vèngar en ende opp ed hamsas de.
ja ha ju vèngå, så ja kan vènga opp ed.
nu e de vèngad.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd
Annette Sonesson 1935.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ̲ŋa (-ɛ̲r, vɛ̲ŋa; -d)

verb: vinda, nysta

vinda

v.

forsø̲dz o vɛ̲ŋ. ɛ̲d i ɛ̲t nɛ̲gla (= nystan)

Gudmuntorp

FROSTA

M 267 G. Lech 1915.

G. Lech

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3) ᵗvinda, v.

vinga: - ar - a - ad.

pika.

ja kan inte udan ja ska vinga de na.

hun vingar de me i gen.

vi vinga de en an.

hun ha vingad de så manga.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinga, -r, -d, -s = vinda, v.

vinga äpp gärned.
vinda (nyeta) epp garne8.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda, v.

vinda v.

vinja. vant, vänad, vänjd

vinda (gamm.).

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda s.

Venga:

- Vinna eller Vinda = Garnvinda.

1000:70 S 391

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindbenad

vrzbáṇad (~ vrzbáṇad)
snedbent

Nr 4342 Lyby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vindbenad

vrzbáinador, pl. vrzbáinade(y)

snedbent vrzbáinada(ä

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. vindbörr

vízbör, -ed, pl =, -en

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vindböjel

ving-böjel

= vresig och otillgänglig person.

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindbrȳtel

Vengbrȳtel:

= Ensis pesson.

1000:11 S. 438

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindböjter

Vengböjter:

= Odygdig person.

1000: 18 S. 462

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vrzefö̲d. -en. = nystfot.

× vindefot

Borjöklosten

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindelspel ~~gissdspel~~

vengelspel - el. en = person
med svag karaktär.

han e ett känt vengelspel
å han blir allri nån
stäns.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindelspel ~~vindspel~~

vrengelspel, -et, -en = en per-
son som är opålitlig och
omöjlig.

han e ett ännt vrengel-
spel.

han är så opålitlig.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindelsped s.

vingelsped-ed-en

vrångvis person.

Han sätt han vingelsped i ende sahänt.

naur sätter ende vingelspeded se på tvärs.

måtro naur manga vingelsped komma i hop.

vingelspeden ha ende gott fäz å förligas må andra.

№ 1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindelägg
vengelägg, -ed, -en: ägg som
ett finnes skal på utan
innat en linna

där lau att vengelägg
i kaien.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vingelägg;

vèyalèdz - 4d s.

skallöst ägg;

ji hønsen lita

snekskål for di

jør bøna vèyalèdz.

Hunneberga i Harlösa, Erosta hd.

№ 1062

Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vingelägg

vägelägg

ägg utan skal

fåken vårpor vägelägg

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindelägg

vengelägg, -ed, -en = ägg utan skal, med endast hinna

där lau et vengelägg

där låg et vindelägg

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindfitta, s.

vengfitta – n – or – na

envis person

de har allti vad en vengfitta

de käring

de e två vengfittor i hob

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindfittad, a.

vengfittad - n - or - na

förstärkt med ändskönsdel (även på djur)

hun va så vengfittad.

den vengfittade

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindfälle

vengfälle - d

tårra grenar som blåst ner

får fick fattia plocka vengfälle.
de vengfället va torrt å nemt
di kånne kölna mèed mä vengfälle.
här legger mèed vengfälle i vangana.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindhalsad

vrzhálsad. adj. med sned hals

pérses kvíga hon lévor; de va
hénas páug som va vrzhálsad å
veste te amérika sín.

Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vindmunnad

vrzmánad ; pl. vrzmánada

med sned mun

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindpinne, s.

vengeprengen – en – a – na

pinne (som di nyster gem på som hör till spinnrocken)

vengeprengen e kommen av rocken.

faur ja väl lajda opp en av vengeprengen

ja ha skaffat flåre vengeprenga

ja förstaur ente haur alla vengeprengana

ta väjen

№1795:7 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vindspinne

vèzzapæŋ ~ vèzzapŋ'en, 'a, 'ana

ett slags pinne i tin. garnvinda

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindspinkel s.

vengepeng

'nystpinne'

2951:6

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindskel

vengskè-en-er-na

smala bräder på taket vid gavlarna.

där ajne vengskèen ha lösnad.

vengskèen faur fästas, ällas kan taged blåsa an.

de e tvånged där faur va vengskèer.

där faur en ny vengskè te.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vindsked

vɪŋgɛ̀ -n ; vɪŋgɛ̀r - `na

bräde som går utmed gavelspetsens
kanter

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindaked

vinge

tråda på garen till ett hus

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindskedd;

vägg - r

Hunneberga i Harlösa Frosta hd

M 1062. Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindsked

vèŋgə̀, pl. -r

både som kantar den spetsiga delen av ett gavelröste.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrzʒéna - an - or - orna, vindskena;
tö kallas de två kantträdena å gabel-
röthen av trä.

Skarhult. Ö. Sth

Nyare bildning i st. f. vrzʒé

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindslita, v.

vengslída – or – as – sleð – ed. – na

piskas av vinden.

ja skålla ha töjed ud å

blaj lid vengsléded.

nu e di blajna vengslédna naek.

di vengslídas får méed.

saj som de vengslídor töjed.

№ 1795

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1795:4 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindsluten

vengsleden-a-ze-st

härjad av vinden

hun ha lad lasana hängt ude å blåsd vengsledn

den lasen e ju så vengsleden

ska di hänga där i dinne flämen blar di vengsled-

svebed sar ud de å va vengslednast

nare

Nr 1795 Ö. Fspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindspel

vangspel

H125:6

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindt,

~~vinsk~~ adv.
xx,

ack va han gloe vengt å galed.

3811:3

**Nr** 3296 N. Rörum, **Frosta hd**

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindtåta, s.

vengtauda – n – or – na

vrång person

de e en räkti vengtauda de människa.
ja fauer ende rätt pau den vengtaudan.
där e kommed dvau vengtauder i hob.
hår ska di vengtauderna dras må en an.

№1795:7 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindägg

vèngaägg-ed-en,

ägg utan skal

Där ha en höna jört att vèngaägg

vèngaägged lau ånne vajlen.

di jörza manga vengaägg.

vèngaäggen gau ju ramt da grille.

№ 1795 Ö. Espinge Frösta hd

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrŋaæg (ed, pl lika -en) x vindägg s.

subst: ett ägg, som ej har något skal
(blott hinna)

den arna hönan jörde ett vrŋaæg igaur

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Gjöstad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindiga

Vempel - el - en. gammalt
utfr. för fönster. Vanligen
menade man en slags
små fönster, som satts
värd taket.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vepnda d

5

× vindöga S.

H. Areskoug 1924.

Jönster 2

Ö. Tollerup № 276. FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindöga

b.f. pl. vèggen

fönsten.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindöga

vägg. -ed. pl. =. -en. fönster.

Föråldrat och obruklig; numera säges

fönster.

Hammarlunda.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Gösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vindöga

vygga . - ed

= fönster

Nr 3389 Hammarlunda, Frosta hd

Eva Olsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindöga

vigge (väl rättare vigge). -ed,

f vindöga. fönsten. Föråldrat redan
på 1870 talet. Da. vindue

Skeglinge.

fönstered kåla min farmor åltid
for vigged. Lars Svensson, n:r 11.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1929.

Kosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vindöga
s.

vyzz -ed

fönster.

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindöga;

vägg vå, - lå s.

—, - ln i

fönster;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindöga

Vengul - d, - en = fönster
(mycket gammalt ukr.)

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindögd

hon va så vengövd så övenen
snäira kaint kämt.

3811:5

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vindögskarm

vögeskarm. - en

förstukarm.

Nr 3389 Hammarlunda, Frosta hd

Eva Olsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vinet

adj.

vined

1. vinig. 2. flanig. yr.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vínet, a.

vínad = mg. vinsig

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vingalck

vìŋaléʃ - en, `-a `-ana

malʃfäril

gäller endast malʃfäril

här hört ordet endast en gång: Hörby s:n 21
för omkr. 10 år sedan o en gång: Sibbarp Lyby s:n

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɨŋaleʒ (-ɛn, -or, -na)

x vingalek

subst: mal

G. Sallerup

FROSTA

G-ch

№ 267 G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vingarock

vìngaràk, -en, -a, -ana
och med långa, skört (vèŋga)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingben

vengabain, -ed, -en = arm.

han fo en i vengabained.
han fog honom i armen.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virgbruten

vengabröden-a-re-sf

kroppen i olag

ja e raint vengabrödin

vi sade så illa så vi lele så vengabrödna.

du e väl ente vengabrödnare du, en vi anre

skalle du va vengabrödnast.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingbruten

vinzaberöden

vingbruten

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vinghuten

vrångabröden

i bet. kraftlös.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
I. Ingers 1955-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingbrutten

vingabrödden, vingbrutten; även

utmattad eller medtagen.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Kosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vengabröden - a: "som" bingbruten
styr i lederna "Sänner" sig

ja va raint vengabröden
i hela skrauet.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinge

vinja, -en, -a, -ana

vinge

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinge

vìŋŋa, -en, -a, -ana

vinge

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinge
s.

vinge

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinge

vinj/a, -an, -a, -ana

vinge

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinge

vi̇ŋ̇ja, -en, -a, -ana

vinge fågelvinge

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinge

Venge, Vengarna:

= Vinge, Vingarna, på fåglar.

1000:10 s. 391

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinge

vinge eller vänge.

bäinan börja å gå sam
vingana i en glöttavarmöla.

Munkarp

L. A. Nyman 1880. M 266 Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinge s.

vèngen

, vingen '

" den aune vengen -- "

3759:59

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrengl - n. a. - na. vingl
betyda ett slag eller örfil.

vrengen ¢ bröden.
vingen är bruten
han ja en ain vrenge.
han gav honom ett slag.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vinge.

Vinge, -n, -a, -na = kan även betyda svängen på en snörkarna

Vingen vill inte hålla åm.
Svängen vill inte gå rena.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vengе. vingе

pl. vengа

= vingar, alla slagе

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vingla
v.

vèŋgla -ar-a-ad

gå stadigt.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingla

vïŋgla -ar = -ad

vingla, gå ostadigt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingla

vi3gla, -ar, -a, -ad

vingla, gå ostadigt

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vingla

vìŋgla (ɔ>e) ˈ-ar - ˈ-ad

vingla

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vingl

Vingl-n Vingla-nn: han
åvd hälpa örfil eller slag
han ga en ain vingeså
han hade mår fritt.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vinglekorr

vengleкådd-en-a-na

obalanserad pers.

där bler engen reda mä en dellі vengleкådd.
den vengleкådden sörrar ju hiel å diel.
dellia vengleкådda e inte nåd å habba mä.
föreldrarna ji se i slanäjt mä di vengleкåddana.

Nr 1795 Ö. Esninge. Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinglig

va han e vangled te å gau.

ostadig på benen genom sjukdom eller svaghet.

4065:29

**Nr** 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinglig (t)

adj. o. adv.

vengled, -a

backlande

han fick så vengled.

han fick så vingligt.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

vingsa, v.

hon vingsa mä ömman så te den
ana sian a så te den andra å
jore se te så faselit.

3811:5

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vingsa

vèngsa - ½ - a - ad

blir nervös

ha staur hun å vèngsar se ätte.
statt inte å vèngsa, udan dry au om du ska.
ja må väl tro ad män hun ete å vèngsa.
sin hun staud ät bejde å vèngsad jer hun.

**Nr** 1795 Ö.Äspinge **Frosta hd**

**Annette Sonesson 0. 1940**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vingsa, v.

vèngsa - ar - a - ad

skubbar sig

staff ende å vèngsa udan

si ha du ska

ha vèngsar du ätte

hun sto lid å vèngsa

naur han staud lid å vèngsad

sa han ha han velle

№ 1795;5 Ö. Esringe Frosta hd

Annette Soresson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vingsa

vengsa - ar - a - ad

blir orolig

du vengsar å vell åsta sar ja.

ja vengsa naur ja sto i boen, de börja å blaj mårt.

krämmaren sau ja sto å vengsa så ja fock mitt.

då hade ja staud å vengsad länge.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vingsa, v.

vẽ²ŋsa, -a, -ad ↗: vẽ²ŋsa

1) om hästar, då de skaka huvudet;
vanligen: w ↗. v. ma hō̃¹ded

2) va w.-ar du far? hvarför gör
du dessa egendomliga huvudrorelser?

3) nu jue jalas de u w. se = nu gäl-
ler det att Onsjö &Frösta 1.ar

№ 266 O. L. A. Nerup Hall. Mundart. Arp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinzaskådan, vingskjuten, skadeskjuten

(om fåglar)

N. Lönn

№ 277 & 512.
I. Ingers 1929.

Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vingspets

vɪŋspɛts (acc. vinkl.) -en -a -arna

acc. 1; plur.

om en fjäril över 2 m. mellan vingspetsarna

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vingtåda

vengtåuda-n-er-na

besvärlig

de e ente gott å dras må en delli vengtåuda.
hånt en vänner se må den vengtåudan gaur de ente
de e vengtåuder haur på sitt vis.
di vengtåuderna e allti på vria.

**Nr** 1795 Ö.Äspinge Frosta hd

**Annette Sonesson 0. 1940**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvinnig, a.

vïned-or-a

vïnig person

hun sar så vïned ud.

di e lid vïneda bägge två.

№ 1795:4 Ö.Espinge, Frosta hd.

Annette Sonesson 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vi:ned (nl.-a)

† vinig

adj: slamsig

2
De va nana vi:neda tøser

C. Sallerup

FROSTA

Q-da

№ 267 G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vinig;

vinad adj. yr, vild;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vinig, a.

vinet, -a: fjantig och dum.

hon e så vinet så de
lär inte fe råd må ma.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vink

venke

= lenken, et: få en

en venke

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinka

vìzzka, ˋ-ar, ˋ-a, ˋ-ad

vinka

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinka

vìnka, -ar - -ad

vinka

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinka

vìnzka (z>e) ˈ-ar . ˈ-ad

vinka

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinka

vinka.

= vinka, med hän-

-den

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinka

vecka, -r, -d

hon vecka på dåm.
Hon vinkade på dem.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinkel
s.

vinkel, -en

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
l. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinka

Vinka:

= Vinka

1000:70 s. 391

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinkelhake

knä som venkelhaga

10650:10

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinkelsinnad, a.

vennkelsenngad

= "obeslutsam, tveksam."

Se vickelsinnad, a.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinfʒɐd (-ɐ2, pl. vinfʒɐda)

× vinkig

adj: slamsig

dɛ tøsɐma ɐ sa vinfʒɐda

O". Sallerup

FROSTA

№ 267 G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrǭa, -or. vǭnt, vǭrd, v. vinna

Gårdstånga, Skarhult

Inf. vrǭa, pres. vrǭr, andra former som ovan: Harlösa.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna

viga

Ja kan nå viga

jag kunde också vinna

S. O.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna

vinna, vann, vunnit

vinna (på lotteri, i kortspel o.s.v.)

viga?

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna

vinja, vant, vänad

vinna (på lotteri)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna
v.

vinna, pret. vann

Nr 4407 Hörby, Frosta hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vänga vänt, vänned
han vänt pau lätteri.
han måtte ha vänned
penga.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v

v ~~ti~~inna med

= hinna med, orka med

vrza mä

so kama daj tilja på märenen, sam
en jäe brügar o kama, so en kan vrza
mä o blaj i äurnrz ögan hänalen
bärjar.

Munkarp

M. 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup 1880 - L. A. Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna

vinja · vant, vunnet

han kunde att tyskan hade vunnet.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

L. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna

veza

sup. vözed

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna

vinna. -or, vant, vunnen, n.,

el. vaat

vinna

Bosjöklosters Nyby & Ösp

sup. vunnen : kånåd.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'nna II

Han sa sa milon vid;
han hade vagnad hundra
tusen kronor.

Råd

(M. O. om sin hushållerska).

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'nna III

Ja, sa èma, hån som
vånt sa mòja pèja!

M.O.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vèga, -ór. vant. vòged. vinna.

Harlösa.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna ;

vänja — or, vant,

— vänjd, vänjan ;

han vant en färli

hop pänja .

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna

vinja . vant, vänad . vänjad .

(äska)

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna

vẽ²ga (äldre vẽ²ga), vant, vẽ²nad
(äldre vẽ²gad), v. vinna.

Munkarp (Nyrup)

№ 266 Frosta hd. A. Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

vinna

~~Vann~~ - vunnit - vunnen - or vunnet

han vann på lotteriet.
han vann på lotteriet.
tror du, du vinner.
Tror du du vinner.
har du vunnet?
Har du vunnit?

Hallström & Munkeryd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind

vand

a.

= vasen, el: en ond e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina² vont² vonld² Vinna v.

pl. vonk²

vinna, orka

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna

Venga:

= Vinna, ex: ett vad.

1000:10 s. 397

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinca v.

Vamt:

= Vam ex: ett vad.

1000:70 s. 385

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna, ob.

Sin va darr... renngakasstanne
darr enn kånne venuga ... rolia
pøkke.

10977:19

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna méd

= hinna med

vèŋa mę ; vaŋt, vàŋed.

meŋ dei si, ad dær ska va sa laint
imęlom staʃónorna, sa ain smàuléneŋa-
ʃtęreŋ kan veŋa mę o jera ain hålhåsa,
meŋ de gaur fraŋ ain staʃón te nèsta.
(näml. i tmilend). L. t. 100.

Munkarp
Boota

№ 266
L. A. N.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinst

vinst, -en

vinst (spelterna i bondstolen)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛyst (-ɛn, -ɛr, -na)

vinst

subst: vinst

Gudmuntorp

FROSTA

G. ch

M 267 G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinst

vinst, -en

vinst

även: kortspel (vinst o sista)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinst, s.

vegst

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛŋst ,-ɛn ,-or s. 'vinst'

vinst

Harlösa

№ 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinst 1

vinst, -en, -or -orna

vinst (å lotteri o dyl)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinst 2

vinst, -en

vinst (spelterm: bondtolva)

vinst o sista

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter, vinterkväll, vintrarna

vinter

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

s.

vínton, -en. vìnter, -ana

i víntons = antingen "i vintras" eller "ìll vintern":

vi stàna hær i víntons, èntelìen (= öfver nästa vinter)

A. H.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter
s.

vinter, -n d. -en

när vintern blå ta ja hem
när det blå vinter tryj ja hem.
den blå stämas vinteren o. s.
över.

Härlegen.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

vinter, – –en

om vinteren e han hemma

J. O.

Cyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter, s.

på vinteren

3808:5

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter, s.

vinteren, b. s.

4127:20.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter, vintern vinter=

vinter

de va en kōnstu vinter

Svenskōps sn. Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi¹n̄tars, 2 vi¹n̄tars vinter s.

i vintras

vi hade sa¹n̄ ry²sk̄lad l²i¹n̄dad

ri¹mfrø¹s̄t i vi¹n̄tars

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

vintor -tn, vintra, -ana

i vintons = i vintras, men

ärra = innevarande vinter

1948 4237 Hööå, Frosta hd

vinter s.

vintoren

'vintern'

"om vintoren"

3810:5

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

vínter, -n ; vìntra, -ana

vinter

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

vinterer ; b. f. s.

4065:20

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vin¹tor. -en. vin²tra. -ana. vinter.

Gärdstånga. Skarhult. Huva.
Borjöhlosten. Ö. Tallemp

i vin¹tors antingen = "i vintras" eller
"till vintern":
han ska gau a lä²sa i vin¹tors d.v.s.
nästa vinter. Borjöhlosten.
vi stå²na hær i vin¹tors an²telin
(över nästa vinter) Ö. Tallemp. Trosta

№ 277 & 512
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~har i hat nan stræg vinter.~~

se ny lapp. Jordstänga.

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter II

hør i hát nan stuén vínton ?

Gåstinga.

1. Augus. 1929.

№ 277 & 512.

Posta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter,

i vintos ado.

i vintras,

da va i vintos,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

vinter, – – en

M. P.

jfr. brada.

Fulltofta sn.

№ 1072.
Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

vínter, -n, vínter -ana

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter
s.

vintor -n

a so kalt om vintorn

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

vi'ntor - en

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

vintoren

'vintern'

4123:5

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

vínton -en. vìntra, -ana

i vínton ant. = i vintras eller
„till vinter"

han ska gaa a Lœsa i vínton =
~~i~~ till vintern.

1927 277 Bosjöklosters Fl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'nter

vi'ntor med -r nä

särskilt emfatisk ställning:

dö' va de vi'ntor

(för att beteckna särskilt strängt vinter)

0.14.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter III

vi holt på hela ventoren

(mänt - med konfirmationsläsningen).

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd

I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

vintoren

'vintern'

"om vintoren"

'på vintern'

3212:21

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter s.

i vintors

'ti vintern'

"ja ska inte ha mesen tvan
livjan i vintors ..."

3739:76

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939.41 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter, s.

vintarren, b. sg.

10977:2.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter, s.

vinntarren nittanhänndra-
fänm - nittanhanndrasäkks...

10977:2

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterarbete, s.

Te vinterarbed faur enn
väll räkna, att manga jore
linma å...

10977:3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterdag

vìnterdä - n

vinterdag

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterfoder

vìntorfjör - ad

vinterfoder (åt djur)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterfoder

vinterföda -ad

vinterföda

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterfrukt

vinterfröjt -en

vinterfrukt

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterföda, v.

vintorfö: föda över vinteren

.... han hade et fjèreys hèmane, dèr hade han vintorföt tåu fjör å tý fåur å ju stùda å nia jédor.

(T. t. 94)

Munkorp

L. A. N. M 266 Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintergata

vintergata-n

i kväll syns vinter-
gatan.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintergatan)

Vintorgadan

3701:6

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterstugan vinterstugatan

vinterstugatan; (stjärnbilden)

Svenskőps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintergatan

vintorgådan

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintergröna

vintergröna -an

växt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s vintergröna

vintergröna

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vintergrönа (n.)

vintergröna s.

subst.: stor vintergröna

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Gjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintergröna

vintergröna -an

vintergröna

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vinterhuva

vintorhuja, -an, -or, -orna

vintermössa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. vinterhuva
vintermössa

vintorhuck, an, -or-orna

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vinterhuva

vintorhuja -an -or -orna
vintermössa

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterklädd

vìnterklæ̀d ; pl. vìnterklæ̀da

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterknäpp

vintorknäpp, en

vi faur mack ain liden

vintorknäpp.

Vi får nog en liten vin-

terknäpp.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterkrok

vinterkrog-en

nord. öster

de va en kåll vinterkrog

vindern ha hålled oe i vinterkrogen länge.

östanok e ju den räktie vinterkrogen.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterkroken

vintorkrogen

nu fau vi snart sny fär vengen
e frau östornor å de e snyvengen
å vintorkrogen.

3701:12

**Nr** 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterkväll

vintorkvål -en -a -ana

vinterkväll

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterkyla

vintergyla -an

vinterkyla

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterkåld

vinterjöl - en

vinterkåld

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vinterköld

vinterzöl-en

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vinterkölne

vèntonfjölne, -ad.

ved el. hånde för vinten.

di håde leta vèntonfjölne.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vɛntorlɛg -en -a -ana. vinterlek,

lek som förekommer i samband med

vintrana.

2
blɛzebök ... de va mɛr en vɛntorlɛg.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterligt

vinterlig

de saar då vinterlig ut.
det ser då vinterligt ut.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintermånad

vìntermàˆnad `-en, `-or `-orna

vinter månad

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintermössa

vìntermȍsa ; -an ; -or, -orna

vìntermössa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinternatt

vindernätt-en-er-na

vindernatt

messomarsnätt ska ju va den fäste vindernätten,

de e ju en gram vindernätt,

smällkålla vindernätter e illavurad,

vindernätterna e langa å mörka.

Nr 1795 Ö. Äspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinternatt

den första vinternätten

= midsommarnatten

3702:16

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterstatt

vinterstatt -et -en -or -orna

vinterstatt

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterrock

vintərˈåk -en, -a, -ana

vinteröverrock

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterrock

vìnfȍrȍk -en -a -ana

vinterrock, överrock

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintorock

vintorök - en a ana

vinterrock

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterråg

vintorrúg - en
vinterråg

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterråg

vinterråg - en

vinterråg

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterråg, s.

nu har ja sått vinterruen

4127:31

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterråg s.

vinterråg

swærfår o swærmor

lizu hår o hogu vintru

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterråg

vinterkl - en

vinterråg

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterråg

vintorkl - en

vinterråg

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vintersyrener

vintersyrénor, -orna

flox

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintersåd

vinterså - en

vintersäd

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterråd

vinterrå-en = höstråd. råg och vete

hva du sätt vinterrå?

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintersäd, s.

vintersä~-en

4127:19,22.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindersäd, s.

naur ska du sau vintorsäen?

4127:31

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintersåd

vintersåd -en

vintersäd

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintersä, -en = vinterråd
höstsäd

vintersäen har frört upp
på sina håll
vintersäden har frört upp
på en del ställen.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintertid

vìntorti - en (ũ)

vìntortid - en (ɣ)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'ntertit

vèntortid. -en

--- vèntortiden èjan ísen bá

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintervete

vìntorvédə, èn

vintervete.

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintervete

vintervedh -en

vintervete

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterveke

vinterväde - en

vinterveta

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterreta

vintervide

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vintervurden

vìntorvuiran, vìntoevuirad

vinterlikt (= kallt • liknande)
f. ex på höften

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterväder

vinterväder -ad

vinterväder

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintervåder

vinterväder -ed

vintervåder

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinteräpple

vinteräbla - ad. pl =

vinteräpple

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinteräpple

vintoräbla - ed pl =

vinteräpple

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinthund

vinthånn-en-a-na

jakthund

fjäringen e smal som en vinthånn.
vinthånnen è som tvau i hobstana fjela.
vinthånna fau ju va kvecka löbare.
vinthånnana a ju hard kuada.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

o intra över

vintra, i ar, i a

Rúen skola sas i nä se

vintra dem båter över.

P. A.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintras

vintras

- när det börjar bli kallt

nu börjar de å vintras

3702:14

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintrig

vintred, -a

de kar så vintred ud i nor.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintrig

vinted

= när det börjar bli kallt

de sar så vinted ud i mor.

3702:14

**Nr** 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintrigt

vintred

de e så vintred i väred.
det är så vintrigt i luften.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viol,

~~fiol~~ vïola.

fi:ö1, -en, -ar & -er, -na & fe:ö1 etc.

Artena af Viola.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nialsiraps s.

måd sån va bra mod kåske va nå
nialsiraps.

medel mot sjukdomen torsk.

4066:17

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipa s.

vìbba, `-an, `-or `-orna

vipa, fotsvipa

Kr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipa 2

vìba -an

flickslyna

skallsord ... an rèkh vìba

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipa

vi̲bba, -an ; -or, -orna

vipa

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɨ̲ba -n-or s. 'vipa'

vipa

Hör

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipa ;

viba, - an s.

vibor, - na,

viborna e kàmna ;

Åven om högfärdig eller nåbbig eller "skal" flicka:

de e en rèkti viba.

Inl. medd. av Rev. Bodman.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062.

Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipa

vi̲bba, -an, -or, -orna

vipa

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipa

viba - n vibor - na = även
höjfärdig flicka.

den lilla viban kon e så
höjfäri.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vr̥ba n vr̥bor na vrjoa s.

nul l vr̥borna kv̥mna

vrja

№ 506.

S. Rörum. Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipa

s.

vìba -an -or -orna.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipa

2
viba - an-or-orna. vipa. (allm.)
Skarhult, Bordvarda.

Följande vers är upptechnad i Skarhult:

har bor viban!
högt öpe i sniban.
va jer hon dær!-ej.
har mänga!-kärana fula.
vilka ska ja ha! (sa den som neb).

(so fek di si om di vele ha di söde elor di sure).

№ 277 & 512.

Frosta
I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. Vipa

tofsvipa

vìba -n -or -orna

vìbor dæ tåka dæra framtìdsfulla

(fåglar som komma om våren)

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipa - n - or - na = fågel
och näsbis flicka

den lilla vipan e på
sin tid.
den lilla vipan är bråd-
mogen.
viporna e kämma.
Viporna äro kamma.

Munkarp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vika

vika-n

= vika-n, fågel

Gudmundsorp - Högseröd

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vipa, v.

vi̲ba, -ar. pl. -a. -an. -a;
impf. a. pl. -a. -an. -a; sup.
-ad.

gråta sakta och skälla.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ᵉrbenbär (-ed- pl lika -en) × vinbär s.

rubst: höstnypon: (Rosa Afzeliana)

Äpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Göta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipa

Vipa:

= Vipa, fågeln.

1000:70 s. 394

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi:bɛn (-ɛd. pl. -ɛna, -ɛn)

subst: nygron

x vipen

Gudmuntorp

f. n. OSTA

M 267 G. Lech 1915. G. ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vipen

vr̲ben

nypon

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. vipen
nypon

vìban

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vipon, s.

vi`ban // -ad ; vi`ban // -an

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. x vipenbuske
nyponbuske

vibena buske -en, -a, -ana

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a

* vipenstjärt

vibenstiert -en. -a. -ana,

* vipstjärt, bot., Cardamine pratense.

Skarhult

№ 277 & 512.

S. Ingers 1929. Frösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vivenstärt

subst. blomma:

x vipenstjärt s.

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Lösta Ljöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipered e

vìbarèja -en, `-a `-ana

vipebo

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* viperede

viberek, -en, -a, -ana

vipbo

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipevinter

vibevinter-n-a-na

omkr. 1 st. maj

vibevintern e åtta da engan vallbörjaftan å åtta da
de e får de mästa vibevinter då omkrong. åtte,
de räknas osse mä vibevintrana naur viberna e kamma
samma vibevintra e vassa nåck.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vipevinter

vìbevintor

vinterknöpp fram på våren, sedan
viporna kommit

då en säkh vìbevintor

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vi vinter

vi'bla vintor, - hn s.

kölcknäpp nä vipor-

na äro kond,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vårbevintor en vårvinter s.

se 2 lärkevintor!

№ 506.

J. Rosén Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vjetvinter
vibevinter, -en, = mars-
vinter.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vipevinter

vibevinder - n - a - na

vårvinder

de va en hånna vibevinder de å va dröj.

dän vibevindern ha hängt i holia,

vi aka väl inde ha flär vibevintra i aur.

di gamla dala om viborna å vibevintrana,

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. vippa

vèpa -an, -or, -orna

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vepa -n, -or -na s. 'vippa'

vippa, v.

FROSTA

Harlösa

R 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ̀pa -n-or -na s. 'vippa'

vippa, s.

FROSTA

Harlösa

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vippa

vèppa - ar - a - ad

svepa

Kjäringen vèppar om oe så väl,
hun vèppa sjalen om hala skraued,
hun ska vèppa om alltèng ha hun ha,
hun ha vèpprad om gåbben orse.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta h
Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipa ~ ~d vijppa

~ garn

nysta

№ 506.

I. Rõum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vepa, =, -d v. 'kasta'

vippa
v.

ja vepa'd ej i ǫ́nen

FROSTA

Harlösa

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi̲pa, vi̲par, vi̲pa × vippa he

supa

ja vi̲pa un̲ la̲ske dn̲

Svenskö̲ps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vippa

vɨ̀pa -ar-a-ad. vira, svepa

di hade vɨ̀pad bå̀s om stå̀gana,
ɨ̀gan som di ä̀lte lɛ̀red iblå̀n.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vippa

2
vepa -ar-a-ad. vippa, vira. v.

vepa ón bás.

Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927 Gösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vippa v.

veppa, 'mysta'
"vippa upp" 'mysta upp gam'

2957:5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vepa ihôb, =, -d .. v. 'fästa ihopsamman' hippa ihop

= vira ihop

Harlösa

№ 275. G. Lech 1919. FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vippa in

vaspa ena

= slå in i paket

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vippa om

vespa an

= linda an

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vippa om v.

Veppa om:

= dimla om, ex: en finger o.dyl.

1000:10 s. 392

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vippa överända v.

Vippa, överämna:

= Något högt som fått, ex: ett lass.

1000:10 S. 392

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vèjpare s.

vèjpare - n - na

lösa tråder som följer med varpen.

tösen ha sadd tomma rör så däi faur va vèjpare.
de e besvär mä så manga vèjpare.
däm vèjparen som e i kanden gaur de ax mä.
vèjparna fau gau mä hai la räckan.

M 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vippe

vippa ~ vippa ad, -en

↓

hussarippe, ax best. f. pl.

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veppe

veppe, - d, - n = at

där e länga veppe pau
Ålen.

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38

6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vipyendr

vèpyene - d - e - n

ase.

här e oå granna vèpyene på rùen.
de vèpyened om staur ragt e svangt.
naur vèpyenen hänger e di bra.
mange vypyene e där liovål lid i, får di staur
raga.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipsede

vìbarèl, -en, -a, -ana

vipbo

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vips

Vepps:

= Kvickt undan.

1000:10 s. 392

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipägg

vi:bägg -ad ; pl =, -en

vipägg

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipägg

vìbaag, -ad; pl =, -en

vipägg

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vira

vira - r - d

de va virad i papper.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vira v.

de bloa ijenom alla lasa daj
vira om.

3809:8

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vira

... så vira en nåd varmt om.

1066:28

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vira, -r, -d -s = linda

Vira väl åm, ä

Vira (linda) väl om.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vira v.

virada (pa. pl.)

'virade' 4123:14

"di hade ostakåa au kalm
säm va virada ma" kåost.."

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vira

vìrra, -ar, -a, -ad

vira (om) vira (om något / in något)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vira in

vira, -ar, -a, -ad

slå in (något i ett paket)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vira om

vira om

veckla om (något).

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vira om

Vira am = Vepna am:

= Binda om detsamma.

1000:10 s. 395

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ̄rka, vɛ̄rkar, vɛ̄rka, vɛ̄rkad,
virkea vb
virka

hun vɛ̄rka spɛ̄rte
gardīner

Svenskōps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virka

vìrka, -ar, -a, -ad

virka

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi²rk, å²rd

Birke s.

virke

²
verk stolk hoos
1 1
fabians mø

Mejl. usp-lån; jfr timmer

Svenskööps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virke

virke, -i -d

P. A.

Mejl. rapp-lön i fyr timmen

Dörby sn

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɪrfʒɛnɑ̀ul (-ɛn -a- na)

virknål

subst: virknål

Pönby

FROSTA

№ 267

G. Lech 1915.

Y-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

k Virra, s.

Virra, -n Virror, -na = en flicka där z är mycket reda med

Den Virran k där ingen raida må.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vissa v.

verra - ar - a - ad

skaka

hun verra må hoed å velle inde.

du verrar, du töss de e rälitt.

där ska blaj lid å verra får.

hun ha verrad får menger.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vira,

vära, -ar, -a, -ad,
skaka;
han våra po
hörd,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vɪ̈ɪ̈a ,=,-d v. 'ställa till oreda' + vira

hɑn rɑ̈ɳɔr hɑ̈r ɔ vɪ̈ɪ̈ar hɛlɛ dɑ̈n

Harlösa

№ 275. FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vära, -n, -d = äran

han har värad åtalen.
Han har vrat ovaksing.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svan sverka på Hasseln × vira

= detsamma som att

Svan skade sej e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virra

verra

= rulla, ex: på hunden.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina v.

Verra, må hodet:

= Röra huvudet åt sidorna.

1000:70 s. 392

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virra, v.

Verra på hodedd = skalka på huvudet.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× värreflyga, s.

verreflua - n - or - na

virrig person.

De ha allti vad en verreflua de kar.

Dån verrefluan ved ende ha han vell.

Såddna verrefluer e ende gott å ha.

Di verrefluorna blj liavàl jutta.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× virrefår

verrefåur - ed. - n

virrig person

ha e de fåz dt verrefåur som ende kan reda råd gråm

haur ble de verrefåured au ?

kommer en hob dellia verrefåur i hob, ha bler där då au.

di verrefåuren ställer bara be klödd.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virrepanna

verrepanna, -n, -ni, -na = ga-
lenpanna.

de e ju präckti verrepanna
som där e tuven rädda mä
det är en rikti galenpanna
som där ej är klogon reda
med.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*virret

vèrador) pl vèrada

virrig

de vèrada

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*visat

vɛ̃ɛd , vɛ̀ɛ̃da (ɛ>e)

vissig kanske samma e än ɛ

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virrig

vrred, -a

han va raint vrred.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virrig

vrǽdor

hwem blǽk vrǽdor

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
L. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 virig

vr̲e̲d . virig .

2
han va re̲nt vr̲e̲d i hø̲de̲d

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virrig

verred - a = dels sinnesjuk
dels ej réda med

hon ę så verred.
hon är så virrig (orędig)
hon e så verred så en kan
inte rätta sę ätte sa.
hon är så virrig (vild) så
man kan ę rätta sig efter
henne.

Munkarp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virig

verred

= virig e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virrig

Verred:

= Virrig.

1000: 10 s. 392

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Virrpanna

Verrepanna - or, Verrepan-
nor, -na = flicka som det
gå är mycket reda med.

Var ska du Verrepan-
nan blåj klog.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virvel

vàrvel, 1-en

virvel, på ryggen på en gris

sf Moslick

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Virvel s.

vårvel - en - a - na

virvel.

gräsed ha lajt se i en räkti vårvel.

där mådde nån ha legged i dän vårvelen.

de e bätt där blar såddna vårvla.

se åua sir di bäckahästen ha valtrad se i di vårvlana

1795 Ö.Espinge Frosta H

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vǫ́rel an vǫ̊́rla na virvel

virvel i håret

№ 506.

S. Rörum. Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× virvel

vårel, -en

trästycke, vidbart hung etc spik, som
användes som regel för uthusdörren.
En vårel är större än en kejpa, fjèpa.

Hammerlunda

277 1/5 1928 Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vivel
s.

vǫll, -en

den ble en liden vǫll i
klǿvoren (d. v. s. en omkrets, som
var obevæxt el. med svag vǽxtlighet).

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis s.

vis

' vis, sätt '

" på nåd vis "

3973:1

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis. -ed. vis. tått. vis
s.

di skole gau tre gåga po vært vis.
di måga po de gåla vised.

Hammarlunda.

po hint vised. ö. Strö.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis s.

vis, -ad; pl =, -en

såft

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vi's
s.

vis, led

på dèta vísed som de nú
e gått ---

Ö. Gårdst.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vïs s.

vïs -ed , pl =
säll

på många vïs

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. vis
sätt

vis-ed, pl = -en

sa hàda dr fjàan pa da vísad

for skrìva dr pa da vísad (nö.)

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis s.

... om en par mård vis kånne.

4066:27

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis, s.

pan de vised

3811:4

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis

s.

vis, led

ja møte vænna høedet på

hint visad sjæn.

1946 4407. Höby Forsta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

N l S

S.

N l S

Aden (säden) ligger mitu

pan nt N l S.

d. v. s. säden (som lagt sig) ligger

mitt åt samma håll. S. P.

Tyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis

s.

vis, -ed ; pl. = -en

vis, sätt

på dⁱta vⁱsed

på dⁱssa vⁱsen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis

s.

vis, 1 ad. pl. = 1 en

di skole gäu tre gånga på vært

vis (d.v.s. medsols + motsols + medsols)

omkring Hammarlunda kyrka, när

man offrade emot sjukdom.

di måga på de gålna visad

Hammarlunda.

Nr 277 Frosta hd

1 [illegible] 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis s. n.

vised

'sätet'

"på de vised"

4128:5

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis s. 4.

vised

'viset'

"på de vised"

3213:16

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis, adj.

vis

au skàdan blar en vís man inte víg.

↓

Rep.-form.

vrdspr.

L. A. Nyman 1878.

№ 266

Hallaröd - Onsjö
Munkarp - Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis:
a.

# De tre vise männen

3701:6

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis, s.

På de vised kämme vi
te å sjöra mässt barke-
träsko.

10977:2

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis 5.

... naar vi va sammladda
te árbe på ditta vised.

[om gåsplockning]

10977:18

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis adj.

Hönn e så dåmm såmm
Gud e vîs.

Talesätt

10977: 10

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa s.

visa, -an, -or, -orna

visa

s. N.

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Visa

s. 2

Visa

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Visa s.

vìsa, -an, -or, -orna

vísa, sång

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa 2

vìska -an

i förb. va en vìsa i hàila bjen
= vara fin åtloje ~~ska~~ förakt

de e en vìsa i hèla hö̀n.
hööv

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa
s.

(visa) m.-or

dom efter olika visor jo.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa s.

vi\sa, -an, -or, -orna

visa

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa s.

vi:sa, -an ; -or, -orna

sång

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa s.

visor

'visor'

"de va or å enga visor..."

3960: 47.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Visa

vìsa vìsa vist

visa (någon något)

di viste en fågàlt han hade
fjöpt ifra ögelàn. tillägg
Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd 1-s
G. Sjöstedt 1936 - 48. 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vísa v.

vìsa, vìsta, vist

visa (någon)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi²sa . -or . ²te . -t, visa. vise v.

Borlunda. Skarhult. Skeglinge

Högseröd. Gudmuntorp

1927.

Gåta: fira hæzanes. fira dæzanes.
tvau pegon rét i gý
a tvau vigon vðj te bý. (= en ko)

№ 277 & 512 Gudmuntorp 1929.

Frosta

I. Sagen 1927-29.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa II
v.

di bòda i de hwések ja vìsta

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
l. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa
v.

vi̲sa , vi̲sar , vi̲ste , vi̲st

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Visa, v.

v.

Vìsa, inf.

Vìsa, imper.

Vìsad, pret. pte.

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa

v.

vi:sa , -or. vi:ste, vi:st

tvåa vi:sor vä:j ta bý (un engita)

277 Gudmuntorp. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa v

vìsa, vìsta, vist

visa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrsa ~ ~d x vrsa vb

befria potatis från växt-
skott

№ 506.

S. Rorup Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissa
v.

vissa, visste, visst

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa
v.

visa, vi̲st-de̲r-a
visad

fösen ha vi̲st me sitt granna hemjutte.
hun vi̲sde me ad naur ja va där.
ja ble vi̲sten ud i stöllen osse.
där blar karana vi̲sta did.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa (sig)

v.

de visa se pau de vised ad...

4066:19

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vîsa

v.

vîsa, vîsta

hun vîsta mi

S. G.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissa v.

vissa, visste, vist.

ja skalle ju gau jen väja, dai visste
me på. (T. t. 90)

Munkarp

M 266

L. A. N. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viisa fram

viisa fråm

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup

Hall. & Munk.

Nyrup 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x visa

v.

2

visa -ar-a-ad. i förbindelsen

2 1

visa pantoflor. avplocka grodd-

knopparna å potatis som legat inne

över vintern.

✓ N. Rörum, Borjöklosters

№ 277 & 512. Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† visa
v.

vi:sa, -ar, -a, -ad

visa (pä:ron) fa bort potatisål

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Visa

Vìsa, -ar — -ad

fa "visar" av potatisar

Vìsa pàrorna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× visa v.

visa - a - d = klocka groddar av potatis

vi fan visa pärorna.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v̲i̲sa (r̲ - v̲i̲sa - d̲)

verb: skjuta skott

x visa vb

hä ente pærorna börjad o vi̲sa i

sjælaren

pærorna ha vi̲sad sa rælit sa

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Jöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vissa sig

vissa - sa - r = gror

ha di börjad å vissa

se.

Nu visas pärorna.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vissa sig

vissa se

, gro ,

"Stan i stöle te de börja a vissa se" (tills grodorna börjar komma fram) H124:2

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1930-43. Etc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visare

visare -en

klockvisare

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visare

vìsarɔ -en, -a, vìsarna

visare (på ur)

S.N.

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visare

visare -en, pl =

klockvisare

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visare

visarn, -en, pl =, -na

klockvisare

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× visas v.

visa, -r, -d, -s, = gror, i utskjutande grodknoppar

"

pärorna visas.

Potatisen gror.

i bet. "utskjutande grodknoppar i reft.

formen visas.

visa har bet. avplocka grodknoppar. 1–s.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitsbög. - en. -bögar. - na. vitbok

(tyckt illa skriven)

Skarhult

№ 277 å 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visebok

visebog, -en, visebøger, -na

hon hade sin visebog med
gamla visor i.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visbok

visebog, -en, -bøger, -na

e. de din visebog?
er det din visbok?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visdomstand

visdomstänn; ob. pl.

3809:31

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vise

visa-n-a-na

brodd

Där börjar snart å blaj visa på prästerna,
visen faur va opp får i såla bryned.
i blam e där lang vise,
visana skuder graa i varmen.

Nr 1795 Ö.Esinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1948
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visel
visel-n visa-na = grodd

där e långa visa pau
"
pärorna.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta h

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. vise
potatisål

vise -n -a -ana

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vise (-n -a -na) Visl s.

subst. skott. / potatisvise

Åsbinge

Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt.

№ 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɪ̄sl n vɪ̄sa na

Bisl s.

väckskott på säd eller potatis

№ 506.

S. Rosén Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Vise 2

Vïsa -en, -a, -ana

potatisål

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vise s.

visa pl.

'poddar'

"så där syntes visa päck"

H124:2

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vise 1

vi'sk, -en ; -a, -ana

potatisål

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

Visk. -kn. -k. -and.

* vise

grotdknopp på malt eller potatis
som ligger inne.

Bosjöklosten

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ville s.

~~Alle~~

rissl - r - a - na = grodor

där e långa vida.
där är lådga grodor.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vise 2

visa, -en, -a, -ana

bivise

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vise 1

vïsa, -en, -a -ana

livvise

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

8. vise
(kon bi)

vise-n,-a-ana

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vise

Viska en

liivise

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. x viselform
(ett slags förbuske)

vi:selform

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visitation s.

vistasjon

"nå biskåppen kom a hått

vistasjon..." 3960:29

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ visk

visk;

i talesättet gau me viskan

= sqvalla. (egentl. gå med viskning).

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

1878 L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska

s.

v l̥ʂ k/a, – an, – arna

R M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska v.

Vösska = Vöscha:

= Viska tui magon.

2000:20 s. 400

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska s.

Viska:

= Viska, av halm, gräs.

1000:70 S. 393

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska
s.

viska pl. -or

hela viskor häun

(häun ; men genuint: haur)

Nr 4810 Borjökloster, Frosta
I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska
s.

viska - n - er - na  vèga etc.
viska

ta en viska bås å fårr au mögfjelana
dän lella viskan tar ende mèed.
ta lid stårre vèsker.
di stora viskerna ta lid mär får öi.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× viska
s.

viska - n - or - na

sk = ʃ

skvallra

sprenga mä viskan e farlitt nu.

gamla kärringer ha alltid vad dåkti de å bära med viskorna gack fram en an, å de en an.

viskor.

där ble mycket av haur viska engan de dröd.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrga - n, -or s. 'riska'

vrska

s.

Harsösa

№ 275.

G. Lech 1919.

FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska, -an, -or, -orna, viska

s.

(av hö eller halm)

Skarhult

hö

di skola lägga en viska hö ut på en sten.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissa

= visska, st: gräs, halm

vika
s.

hö o dy

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Viska, s.

veska, -n, -or, -na = knipsa

han to sin veska löö ma
se hem.
Han toy en viska löö med
sig hem.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska

v.

vøska, -ar, -a, -ad

viska

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vöska, -r, -d  viska
v.

vöska ute = utan smacka
höjt.
Viska inte utan tala höjt.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska
v.

vìska, -ar, -a, -ad

viska

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska
v.

vòska, -ar, -a, -ad

viska

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vöska - r - d

vieka
v.

va vöskar du om?²

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrga (-r, vrga, -d)

verb: viska

viska

v.

Ö. Sallerup

FROSTA

G.-dr

№ 267 G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɸʂka, vɸʂkar, vɸʂka viska vb
visha
ja vɸʂka te nom

Svenskööps sn, Frosta hd.

№ 528 Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska, vb

vöska - ar - a - ad

viska

fjäringerna staur å vöskar en an i örnen,
di sto länge å vöska. (sto utt. även stoe)
en laj vane di ska staur å vöska
sin di vöskad, kom de höjlytt

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Anders Svensson 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'ska
v.

"vässka

= vässka, Lala lyssè.

vòska

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× viskevis

vèskevis

knippa

di asar au urter på kjärkegàuren i vèskevis.

ja troz där kom i vèskevis de jul.

hun här enge ha väl faud urter i vèskevis i da.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× viskrik, s.

viskrig – en – a – na

person med skärt ljud.

de va en räkti viskrig.
äntlien ble ja av mä den viskrigen.
om där e manga viskriga i hob
hörres de i haila bygen.
i jaftens va näck alla viskrigäna i hob.

№1795:7 Ö. Espinge, Frosta hd
A. Jonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Diskrik s.

viskrig - en - a - na

person med gäll röst.

De va en ryseli viskrig.

Dän viskrigen to överväkten grau alla.

Sådana viskriga höres haila byen om.

viskrigana e bra te å skrämma fyle.

1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vishig, a.

vïsli – or – a

vid sans

han e nåck ente vïsli

di blar väl ente vïslia

№ 1795:4 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɨsl₂ (-t, -a)

adj. klok, förståndig, till gammal

+ vislig

dɛ va en l₂dɛn vɨ²sl₂ praug

Gudmuntorp

FROSTA

M 267 G. Lech 1915. G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vishig

vi²sli. adj.. vishig. med gott förstånd

(tages mest om den. som i ansende hll

hög ålder väl bibehållit sina själsförmögenheter)

glaʼlynt a vi²sli. Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Troots

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vislig

vìsh pl. vìslia

ky och förståndig

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vislig

vìsli

Nrg

pl. vìslia

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× visligi

visli a.

– a pl.

som är
~~vass~~ vid sans,

han e visli inkl.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vishig

vi'elig

vìsli ; förståndig i anseende till ålder
(om barn och gamla).
jå. ja tyles de va lùstit, ad en sådan
hòntez kane va sa vìsli. [T. t. 93]

Munkorp

№ 266

L. A. F.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visli, -a = förståndig vid sans

Den glätten e så visli.
Det barnet är så förståndigt
han va visli.
Han var vid sans.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visp

vesp, -'en, `-a, `-ana

Nr 4342 Lyby, Frosta h

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visp

vesp, -an, `-a, `-ana (e~i)

visp

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vesp. ¹en. ²a. -ana. visp.

di solde réb a kósta av ène
a véspa a tékefèpa a vígra a
stía a kára. Skarhall

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viep

vesp-en-a-ma

han jore vespa å välde.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrsp an ~ a na

visp s.

visp

№ 506.

S. Rören. Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visp

vesp, -en; -a, -ana

visp

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virga

Vessp. Vesspa:

= Vesp, Vespa. Röra om i maşot.

1000:70 S. 392

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visp

vesp, -en ; -a, -ana

visp

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visp

vesp, - en, - a, - na

han sålde vespa.
han sålde vispar.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispa
v.

vèspa, ˈ-ar - ˈ-ad

vispa (med visp)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispa v.

vespar, (pres.)
, i. ,
vispar
" o. ,
å vespar appåd

H123:5

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd
Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispa v.

vespa

"

"en Dan vespa smör aske"

4123:9

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vispa

s.

vèspa, ˋ-an; ˋ-or, ˋ-arna

geting

l r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispa
v.

vèspa, -ar, -a, -ad

vispa (söka i)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vispa
s.

vèspa, -an, -or -orna

geting

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vespa -n -or s. 'geting'

vispa

s.

FROSTA Harlösa

№ 275. G. Lech. 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispa v.

vèspa, ˈ-ar, ˋ-a, ˈ-ad (e~ɛ)

vispa (med visp)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vispa s.

vìspa; -an, -or, -orna (3-e)

geting

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vispa -n-or-na 'geting'

x vispa

s.

№ 270. FROSTA

Hör

G. Lech 1916.

G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispa
v.

vèspa, -ar, -a, -ad

vispa

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vèspa
s.

vèspa, -an, -or -orna

mindre geting

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispa

vespa - n, - or - na = geting,
men kan även betyda en
kvinnlig person som är
nabbig

vespan stack.
Getingen stack.
Den lilla vespan kan du
väl skräda te.
Den lilla vispan kan du
väl skära till.

Munkarp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispa v.

vespa

"vespa te sockorkaga"

3213:25

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verka, -r, -d  vispa v.

ja ska verka fe säcken

kaga.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispa

S.

vèspa, -an, -ar, -arna

=geting

N. Rönn.

№ 277 & 512.

J. J-s enk. A:ff. 1914 Forsa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrepa

vrepa. n vrepor, na: för-
dröjd kvinna.

Jo e ain dönn vrepa.

Sannolikt samma ord som
vlipa = getting.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vespa

vespa - n, -or, -na = geting s.

vespan stack ome pau
kjäften.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vispa n 2 vispor na vispa s.

geting

№ 506.

S. Rönn Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ̂spa (n. or. na)

subst: vispa (insekt)

Vèspa s.

s.

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Ljöstad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vespa, s.

vessja - n - or - na

vessjing

där seder en vessja å stecker
fösa där vessjan ånnan
fasalia vessjor så galna.
de blar snart vesspornas fi.

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispa, v.

vesspa ... = snabbt utföra något.

Nå bil vesspar ja upte
Upp på stö tidd graun.
Tösen vesspa åhöb te koffe
männ tjärungarna prata.

**Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd**
**Nils Modig 1969.**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vispebole

vèspe bǫ̀le,

bo för vispar (ett slags getingar)

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vespeböle

vespeböle ed. en. gämgbo

där sedor ett stort vespeböle.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vèspebõle
s.

vèspabølk, -ad, pl=
getinglbo

Nr 4342 Lyby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ̀spebɔ̀le s.

vɛ̀spebɔ̀le (-d. pl. lika -n) s.

subst: visp.bo: (insektsbo)

ja kam pau et stort vɛ̀spebɔ̀le

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Sörta Björkdal

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vispeböle

vesspeböle-d-e-n

bo

panga ha alltid skällad satt ill på vesspeböle.

ha di sörd i vesspeböled ble där jille.

naur en hörta kånne e komma ud för manga vesspe-böle.

de va rälitt mä di vesspebölen.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Visp böle

vèspebȯ̀le

getingbo

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vispeböle

vispebölk -ed

getingbo

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vèspebõle

vèspebõle - ed, pl =

getingbo

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Véspebõle

s.

vèspebølle, -ad

getingbo

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vispedoppa

vespedöppa-n-or-na

vispad sås, kräm ad.

där va nån go vespedöppa.

gamla begreb se ente prau den vespedöppan.

di börja mä så mèen vespedöppa.

di klinde när se prau di vespedöppporna.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ visp.kortt

vesspre.kådd-n-a-na

skällsord (en sprätt)

de dar se ende ud får hinne mä en deltier vesspre.kådd.

den vesspre.kådden e väl höjdran

sekka nånna vesspre.kådda där ha sazkats.

vi väntar de di vesspre.kåddana drar au.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vèspestucken

vèspastäken el. vèspastäkna

vespestucken, stucken av en geting

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vesped, -a = näbbig vispig

hon e så vesped.
hon är så vispig (näbbig).

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× visning;

vèspen, - ar s.

vèspena, - na;

gèting;

åta jar far vèspena-

na; /b vispa i n. delen av h det

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× visping;

vèspeŋ – en s.
– a, – na;
geting;
vèspeŋen stäk en
po ÿjad;

Hunneberga i Harlösa Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Vispring

vèsprz . -ln. -a. -ana

= vèspa .

N. Rómm.

M 277 & 512.

J.-l-s enl. A.-N. 1914. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vispning

vesp̈ning

= geting, liden

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visning

Versning:

= Geting, liten sadan.

1000:70 S. 392

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispprime s.

vespapeng

3213:41

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispris

vèsparis -ed, -pl -

ris, som man gör vispar av, björkris

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visp-ris

vèsparis-ad

ris använt vid framställning av vispar

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vèspestucken
adj.

vèspastàkan

pl. vèspestàkna

stucken av en geting

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viss

ves(or) ~ vrs; vest ~ vrst, pl. vèsa / vìsa

viss, bestämd

vèsa maunadr

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'es

adj.

ves pl. =a

di' jik i stålen a holt

skåla vesa då'.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis
adj.

vɛs n. vɛst

vɛst a sɑ̀nt

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'ss
adj.

vi s

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd
Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vies
a.

ves. n. vest

di betálte vést for héla áuad

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viss oj.

vesst

'visst'

"de sk Rared fult au vann
a' sa' hade di vesst mä mååll"

H124:6

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viss a.

Voss, am:

= Viss, om det.

1000:70 S. 393

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viss
a.

nån vess beständ ti

vessa fajna läng

4127:22,24

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Viss a. viss.
a.

vel = bestämd

i vèsa áur.

Munkarp

№ 266

L. A. Nyrup 1884. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis a.

adj.

ves, adj., n. -t

1. slagfärdig (som strax finner de rätta orden);
åv. snabb till handling,

2. vis. såväl, i vissa talesätt. t.ex.
vésor dó el. vèsa dón.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd
L.A. Nyrup. Munkarp, Frosta hd
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vess, -a = kvick

Vissa.

de e ain Vess gåbve.
Det är en kvick gubbe.

Särsk. om äldre personer, som
är raska och rörliga.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* viss
a.

vés(or) pl. vèsa

viss, kvick, intelligent, räkna

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× viss,

a.

vis a.

duktig,

han e, sa vis

a kväll sa;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vess = kvick

vies
a.

de e ain liden vess fös.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× viss

Vgl. adj. „viss", sörlig, livlig, vid god vigör.

O. Sellerup.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× viss

a.

vésor (ves)

viss, livlig. och intelligent, säker

da va en vésor åjn

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viss a.

Vosst:

= Visst = Säkert.

1000:70 s. 393

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vira a.

Vers:

= Kvick och saker.

1000:70 s. 393

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viss, a.

viss = kort, kvick, avhuggen i tal
allmänt rörelser.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viss, ej:

Oär blar de å besvärlia
fiarr, de e vesst.

10977:12.3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. visselpipa

vɔ̀s̲la p̲i̲ba, -an, -or, -orna

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɨsslepɨba n vɨsslepɨbor na visselpipa s.

visselpipa

№ 506.

Frosta hd H. Areskoug 1929.

J. Rõum.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vissel-
vässlepipa- el. vässlepiboren-
na

(a kostar vässlepiban!
/en fråga till pojkar som gär-
na vissla./

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visselpipa

s.

vösle pi̱ba -an -or -orna

4237 Höör. Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visselpipa

vøslapipa, -an, -or, -orna

visselpipa

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visselpipa

vɔ̀slapipa, -an, -or, -orna

visselpipa

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*visslepipa

vɔ̀slepi̲bba, `an, `or ɔ̀rna

visselpipa

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*visslepipa

vȯ̀slapi̲bba, -an, -or, -orna

visselpipa

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visselpipa

vøslapiba, -an ; -or, -orna

visselpipa

Nr 4842 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visselpipa

vɔ̀slepi̱ba . f.. pl.-or.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visselpipa

vässlepiba, -n, -or, -na

kan du jära vässlepibor?
kan du göra visselpipor?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visselpipa

Vösslepåla:

= Visselpipa.

1000:70 S. 400

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*visselsöv

vìsslersöv, -en, -a, -ana

skällsord, benämning på pojke, som visslar mycket

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissen

vèsen

vissen (adj)

vèsed

pl. vèsna

Nr 4343 Full'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissen

vesen - a - ne - st.

vissen

urtan e ju saint vesen,

(urtorna vesna fort)

Lejorna e vesna.

di som ja do eng i måres e vesnare.

älla skälle ju di som kom eng i jaffes vad vesnast.

№ 1795 Ö Espinge, Frosta h

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vēsen, -ed, pl. vēsna, vissen,
kraftlös. Allm. i Frosta h.

Fai acc. l när ordl for, för. förregår:
bǣinen di e for vēsna. Borsjökl.

grǣned e vēsed. Gårdstånga.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vissen

vissen, -a

blåsman c vissen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vē²sen, vē²sed, vē²sna, vē²snare, vē²snast visssen a.
adj. vissen, oduglig

den vē²sne olofen, de et vē²sed skrau

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vissen 1

Vèsen, vèsed, pl vèsna

vissen (om växt

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vissen 2.

vèsen , pl. vèsna

odugling (en person

de é en vèsen fán

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj. vissen

vèsen, vèsna

vèsed

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissen

vîsad

fâsad e vîsad

blasten är vissen.

S. G.

Kyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visen,

vèsen adj.
vèsed n.
vèsna pl.
du e så vèsen, jag.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vęsęn, -ęd, vęsna adj. 'vissen'

vissen

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissen
adj.

vèsen, vèsed, vèsna

vissen, kraftlös

Fär acc. i nån fon fönegär:

bœ́inen di e fon vésna

oup.

1927 277. Borjö kloster, F.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissen 2

vi:sen vi:sna

odugling (om person)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissen

vèssen, n. -ed

1. vissen, visnad.

2. om hälsotillstånd: svag, blek, mager.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vesen

Vesen, -a: kan även användas då en person är liten och försvunnit.

Gåmman e vesen.

Gomman är vesen.

Han sair då vesen ut.

Han ser då vesen ut.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visser

vesed

= visse, vissnat

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissen

Vesen:

= Vissen.

1000:10 s. 392

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissen, adj:

Te å må pau tåvten ... va
de vesed i låppana, ...

[ om gröda ]

10977:7a

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Mosig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vösla -ar-a-ad. visla

vi'sla
v.

-ø-

han behövor bara stöla se
sidanom dårhn a vösla.

-o-

N. Rönn.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissla

v.

vässla vössla

vässla ente får då kallar du pau
den onde.

ett uttr. till barn som vislade.

3717:14

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɔ̄sla ~ ~d vissla vb

nu e de slut ma vɔ̄slaned sa
pa'vgan o ska'r fla'ben a' sin
fa'r. (ordstäv)

vissla

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissla

vɔ̀sla, `-ar, `-a, `-ad

vɔ̀ssla

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissla
v.

vøsla -a -ad.

4407. Hörby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissla

vɔ̀s̲la, -ar, -a, -ad

vissla

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. vissla

vøsla, vøsla, vøslad

han vøsla o gaŋ hala tjen

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɸ̲sla

vissla

vissla vb

Svenskőps sn, Frosta hd.

№ 528

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissla

vɔ̀sla, -ar, -a, -ad

vissla

r 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vȳsla -ar-a-ad, vissla.

Gårdstånga,
Skegeliga. Skarhult. Ö. Sth.

när ja kom nȯrad vȧfen, so vȳsla
ja et tȧg. Skarhult.

han vȳsla a han sȯz.

№ 277 & 512. Gårdstånga.

I. Ingers 1929. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissla

vösla -ar -a -ad

spöltenöken jék so de vösla

Nr 3337 Ö. Strö, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissla

vȯ̀sla, -ar, – -ad

vissla

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vissla

vɔ̀sla ˈ-ar , ˈ-ad

vissla

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissla
v.

vɔ̀sla -ar -a -ad

el. vèsla etc.

ja jɛk ó̜p a vɔ̀sla a ʃɑ́g.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissla

vissla
v.

vȯ̀s̲la - a - ad.

"nu̲ e de slu̲t mæ vȯ̀s̲la", sa slæ̀bøen,
naur han ska̲r flæ̀b̲en a̲u sk.

Hallarød - Onsjö
Munkarp - Foosta

M 266

L. A. Nyrup 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissla

vässla, -r, -d

vässlar du?

visslar du?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visla

vässla -r

= nässla -r e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikela v.

Vossla:

= Vossla

1000:20 S. 400

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vφ²sland

visslandet

Visslande
s.

mn e da slut² an a vφ²sland

sa han som sk. ar l²pan

an se

= handlingen att vissla

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vissleröv

vɔ̀slerø̀v en a ana

pojke som visslar mycket

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vissleröv

vìsslerø̲v/-en, ˋ-a, ˋ-ana

skämtsam benämning, som visslar mycket

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissna, v.

vesna - as - a - ad
vissna

urterna vesna raint au.
de vesnar alltens nu.
de ha snart vesnad.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd
Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vissa

vesna, -r, -d

de var ud som klämmar
man skalle vesna.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissna

vìsska, ˈ-ar, ˈ-a, ˈ-ad

vissna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissna

vèsn/a, àr; -a; -ad

vissna

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissna vb

vissna (r. - vissna, -d)

verb: vissna

Åpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Göta Ljöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vesna ~ ~d vissna

vissna

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissna,

vesna, -ar, -a, -ad,

tråd har vesnad.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissna

vèsn/a, `-ar, `-a, `-ad

vissna

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vissna

vèsnfa, -ar -ad

Vissna

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vissna

Vesna - r - d

Vanna, alla vesnar
plantan!
Vatna, annars vissnar
plantan!

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissna, vb.

Bajjd e harr emte, pärarna
vesna mø̊r å sän färmoss.

[om torka]

1977:13

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visst

visst

de e visst å säkert.
det är visst och samt.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vist
adv.

vesst

= visst, säkert

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visst av.

vesst

"en fick vesst anged sarsjett
gått om sådamiddorna..."

3864:7.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visst. adv.

vest.

de kan da inte ha gående rätt té. de

véd ja da vést.

Sv. L. II: 9. 73. Nyänkarp

№ 266

L. A. Nyman 1881. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visst

usv.

vest

jå vést déd.

Kåvd

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Visst

vest (i förb. ja vést)

ja visst

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visl

vest. adv.. visst

vest ded. Högsnöd.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visst

vɛ̀st. adv.. visst.

vɛ̀st vɑ̀ dær dɛ̀d. Hurva.

vɛ̀st ɑ sɑ̀nt. Lyby.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visst

vɨst

da haja vɨst o sant

J. N.

№ 1072.

Frosta hd.

Fullstafta m.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visst

vist

vist ha ja död S. O.

Cyby m.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Visst
ah.

Vest

Vest a sant

Lyby Fostad
1. 1. 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilt
adv.

vest

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visst

vɛst ~ vest

adv.

han e vést inte dö (om en annan)

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visst

vɨst

ja vɨst dɛ́d

Härlev sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vest

visst adv.

Ja vd vest jäkter
po den tiden

№ 276. FROSTA visst, nog

Ö. Sallerup.

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visst, adv.

Vesst hånndan va honn fjäkk!

10977:18

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visst inte

Vort ente:

= Anej.

1000:10 S. 393

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vissten

Vissten, -a = säig eller
spruckin lud.

ja e så Vissten på näsan.
Jag är så säig på händer-
na.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Visten.

vässden - na - ze - 64.

narigt skinn.

en blar vässden naur en e ude i vingen.

nävana blaj vässna au ude arbe.

får ble di vässnare en nu.

naar di barka ble nävana vässnast.

1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissten

vessden-a-ze-sk

narig

pigeskràud va så vessden på nävana,

de e enda gott å gau i solen mä vesstna näva,

di blaj vesstnare naur vengen skarper,

ävanpau nävana va hun vesstnast

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visten

vèsten

narig, sprucken (om hud)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* visten

vèsten

vèsted

pl. vèstna

med sprucken hud

narig.

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visten

vesten

= västen, fnarväg e

s. delen av Fosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visten;

vi̇sten a.

vi̇̀stna pl.

man säger det om
hud som är spucken;
han e rent vi̇̀stan
po bénad.

Hunneberga i Härlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visten a.

Versten:

= Fnarig och sprucken hud.

1000:10 s. 393

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* visstvetande, s.

visstvedanes

vid fullt förstånd

hun va så visstvedanes så

där va ende nåd å fattas.

de gaur an så länge di e visstvedanes.

№1795.7 Ö.Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit

vid cl. vidor, neutr. vet, pl. vida;
best. f. m. vide. f. och n. vida, pl. vide,
vit.

en stor vidor läga. Gärdstänga.
de vida hüsed. Borlunda.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927. Gösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi8

vid-a.

di hade ett par vida
ög.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit a

vídor), vit; pl. vìda

vit vìdare, vìdast

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit

vïder - a - re - st

vït

de va en vïder lase där hänger.

di e vïda alla lasana.

särkana sken vïdare en skorterna,

där e nåd som e aller vïdast,

vïder jillesgröt = visgynsgröt.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit:

di vide
snön

i aur ha di vide dröed sin rätt
de e bra å ha lid å stoppra i onen naur di vide
de sar ende ud som di vide ska hålla opp. (dryer.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1940.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vil;

vid, vit, vida adj.

di vida, hønsen tar

ènta rævan;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit (a.)

vi:d(or)

vit (adj)

vit

pl. vi:da

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit
adj.

vid

Nr 4332 Ö.Sallerup, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit a.

vid(or), vit ; pl. vìda

vit

vìda øg = vita hästar

den vìde sánen

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit

vídor (vid) neutr. vit

pl. vída

vit (adj)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit, a.

la vida gåled.
Rån a vid.

Nr 271 B Höör, Frosta hd
Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit
a.

den va vìda vægga ; sa
fått di kom te a nøra se,
sa ble di vìda pa klǽna
(om kalkade väggar) Kåvd

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi't
a.

dæn va en stå'r vi'd ---

di' skole va vida æna ud i
hæled

(näml. stenarna i bakgrunen).

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit :

de va ent vit liasom
stekå fjönka .

(om Frokens gamla slott) .

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit. l. vit

dai vide = de vita, d.v.s. snöflingorna

..... te dai vide börja o drÿa, till

snöflingorna börjar driva. (T. t. 94)

Hunkorp

L. A. N. № 266 ( Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit, adj. vit

vid

dær va pæŋa bo vìda o sòa.
(= silverpengen och kopparpengar)
Munkarp

... va en gòba sam hada en vid mær.

d. 4. Nymp 1881. № 266 Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit

a.

vid, - are, - ast, - e

den e vidast.
den är vitast.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit adj.

vid

"sjunnes vid"

'sinande vit'

2732 : 24

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit ej.

vid

"straps nå'r den böja å'

ble vid --"

3213:14

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit ost.

vida

'vita'

"vida illen" 3212:33

'ett slags utslag på läpparna'

Nr 6057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit

vid-a

= vil-a, färgen

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit a.

Vid:

= Vit, färgen.

1000:10 S. 393

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit

ströddes må vid såm o
hackad ajneris

10650:4

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vita s.

vïdda, -an, -or, -orna

vita (i ägg)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vita s.

vȧdan

vita i ägg (st. gulan)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vita

vita - or vitor - na

i ägg.

vidan e traint haur.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vita

han va så rö på de vida = vitögat

3809:24

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vita

vi:da, -an ; -or, -orna

vita i ägg

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vitbrokét

vidbrögad (or)

t. ex. ko med blandad svart o
vit färg, där det vita överväger

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vitetisdag

vèdetista

tisdagen i påskveckan.

Lyby. Kosta hd
1. 1. 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vitetisdag

vedetista,

namn på en dag i påskveckan.

Lyby.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vite tisdag

~~fettisdag~~

vedetiːisda, -n

№ 266 Onsjö & Frosta hːdr

L.A.Nyrup.

Hall.sch.Smk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Vifevé

videvé - dl. eu = vitsippa

där växer videvé.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vifved

vèdavé

vifsippa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*viteved

vìdevè

vitsippor (koll)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vitved, s.

vïdeve - ed
vitsippor

ja skälle gau å plocka vïdeve
vïdeveed e snart blommad.

№1795:7 Ö. Espinge, Frosta hd
A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. x vitved
vitsippor

vèdevé

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vitved

vidve, - en = vitsipa

nu e här vidve
Nu är här vitsipor.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitevet  Bibet

videve

subst. vät

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Frösta Sjöstad.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitevet bitet

2
vi̲da v̲e̲

subst: (blomma)

vi̲da v̲e̲

Åsunge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vitved

vidave

ved mellan bäinan och barken

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*viteved 1

vi̲dave̲

delf̊ yttersta lagret i ett träd
det lager som kommer efter barken

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vitved 2

vˈdvˌ

del av fråd mellan barken och kärnan
av sämre beskaffenhet, ruttnar lätt

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vebbvé, -d, - = vitsippa

× vitved s.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig_1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vithäst

vidhåvad

Ó. Gårdt.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vithårad

vidhåǫrad, pl. vidhåǫrade

vithårig även acc. vidhåǫrad

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vithårad

vrdhåúrad, pl. vrdhåúrade

vithårig vrdhåúrada

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vithåiad

vidhåuad

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidhaurad, -a vithårig ad

där e så många vidhau-
rar paugar.
Där är så många vithåri-
ga pojkar.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidhaurad, -a

vidhårad

han e klaipn raint vid-
haurad.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x viting

han va så galen så han glodde vidinga

(vitöga)

3809:24

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x viting

s.

i förb. gla vidinga

= vända vitögat ut.

han böja å gla vidinga.

2019 Hallarätt, Orsjö hd och
Munkarp. Första hd. H. P. 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit klädd

vi̲d kläd̲(or) pl. vi̲dkläda
vidkläda

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitklädd

vidklädd ; pl. vidklädda

vitklädd

Nr 4343 Full'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitklädd

vidklädd, pl. vidklädda

vitklädd

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidkled. vitklädd.

J.L.: sån di ekte spegle på magasinet!

F.Q.: vist jore di ded. der kom nan vidkled. de va strajs ekte augo nelsen hade kvalt se.

Skarhult

№ 277 & 512.

Frosta

I.Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidklöver, -en, vitklöver.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Boots

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitkål

vítkaul, -en

vitkål

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitkål

vi:kaul -en

vitkål

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilkål

vidkaul, en

ha du sett vidkaul?

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitkål

vítkaul -ar

vitkål

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitkål

vidkaol lin

s.

ta o je vidkaolen

lid van ose

H. Areskoug 1924.

Vitkål

O. Gallerup

№ 276 FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitkål

vi̲kaul - en

vitkål

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. vitkål

vítkaul, -en

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitkål

vidkaul-en

vill du ha vidkaul?
Vill du ha vitkål?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitkål s.

... må maven full av vitkaul

- - -

10977:17.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vithålssöd, s.

Te midda fennge vi
vidkaulssø...

10977:16

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitlök

vidlög-en

vitlök

di skålle bära vidlög pau se, de skålle fri får skarn.
dän vidlögen strekde kreng se så.
får hade di mèen bå vidlög å huslög.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vitmet

vidmed-a-ke-st

vitaktigt

skårpan sken så vidmed på bröed.
alla kagerna e vidmeda, di e kanske lella baketa.
di blaj vidmedare, naur di smides mä melk.
di som e vidmedast faur va de siat.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilmassetorv s.

vilmåsetåren

'tovven som bildats av vilmossa'

3975:32

"vilmåsetåren e ente bra"

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitsippa

vɪ̃dsɛ́ppa, -an, -or, -orna

vitsippa

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ̀dsipa (²n- ²ör-nå) ell. vidsípa (¹n. ¹ör-na)
subst: vitsippa. (Anemone nemorosa) vitsippa

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitskaffad

vrdskáftad, pl. vrdskáffade

med vitt skaft vrdskáffadatä

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

widskaftad vitskaftad

vitskaftad, med vit skaft.

pojkarna hade samma mössa

skaftade tröjor

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitta
v.

vi̲t̲a , -a. -ad

vitkalka, vitmena.

di ha vi̲t̲ad fjönkan ny̲lians

277. Ö. Sallemp, Frosta hd. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vilka

vi̲t̲a

vitmena

de kom̲ma̲ ma̲ste sa̲l vi̲t̲a at

l̲a̲ft. (läs: l̲o̲ft)

A. J.

Ö. Sallerup.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitta

vitta-r-a-ad

~~vitrapra~~ vitkalka

om sommaren vittar di i fähusen
får vitta di stärsen mä kalk.
di ska hälst vitta haurt aur,
da oar lid just å grannt ud naur di ha vittad.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vifta

vi\fa, -ar, -a, -ad

vitmena (tak o.s.v.)

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitta

2
vita -ar-a-ad. vitta, vitkalka.

vitlimma.

2 2
vägana e vitada. Hvita

2 2
löften e kläda e vitada. Ö. Sth.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitta

vitta, -r, -d = vitmåla

vi ska vitta lyfted. (tak-
et).

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitta

vitta, -ar, -a, -ad

vitmena

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitta
v.

vita -a -ad

vitkalka, -limma

Löftad skola vitas ijän.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitta

vita, a, ad, kalka, bestryka med kalk,
ex. vita stuan. - Ovanjo & Fl.

Munkarp

Nr 32 Skånska Landsmåls-
föreningen 1875-96

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitta

vi²ta, v. kalka, bestryka med kalk.

-ar, -a, -ad.

Lk. vi²ta stugan.

Bergö & Fr. [illegible]

Munkarp, Fr.

Nr 32 Skånska Landsmåls-
föreningen 1875-96

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitta

vikla

= sbryka vikl, egentli-
gen kalka.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitta v.

Vitta:

: Kalka, eller annars göra vit.

1000:10 s. 395

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vitta grand, s.

vitta grånn - ed.
litet grand.

ha gör de mä att sådent lided vitta grånn.
de vitta grånned jore varkens frau älla de.
att sådden vitta grånn gär ende nåd.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

✓ bittare

vittare - n - a

person som vidrappar (murare)

Dän välsinade vittaren hörs enta au.

här e väl flär vittare

vittarna e i röckning naur tårran tar.

manga vittare e väl ude å stau väjt.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vitten, s.

vitten - s
dugg
där va ende mär en
ett lided vitten.
ende ett vittens dogg.

Ö. Espinge

№1795:6 Ö.Espinge, Frosta hd
A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vittna

vitska, `-ar, -, `-ad

vittna (: mål vid ting)

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vittna

vitt|na, -ar, -a, -ad

vittna (vid Ting

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilna v.

vilna

"han skalle te tanys a vil-

na ..." 3960: 4g

kapa-form, men gammall lån.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vittne

vitt/a, -ad

vittne (vid ting

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilne

vilnad

'vilnet'

"hade han ente hau de vil-

ned så ..." 3960:49

Rep-form, men gammalt lån.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vittnesmål

vittnesmål - ad

vittnesmål

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vittnesmål

vittnesmålen (best. pl.)

'vittnesmålen'

3960:50

Folkets repr. formed.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viv

vvv, -ed, pl =

i kortspel måla vvv (i Toolsa)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vin

nie

= maka, maka e

gemint ?

jh utt. mela vi:v

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wiv

Viv:

= Maka. Mii äkta wiv = Mvi äkta maka.

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t voltkors

välltakors-ed-n

ellakors

får i tien geck krämmara i kreng å sålde välttakors.
välttakorsed bant di i en tröv å hängda om halsen.
ja kommer i hu krämmarna å dårras välttakors.
di välttakorsen va ju bara de å hilla grau enfalldit folk.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vom, s.

vom

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vom 1:n

Vom 2.

vam, kreatursmage

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vom, s.

vom

Nr 272 b N. Rörum, Frosta h d

G. Lech 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S'. vom

vam . en

Se även vom

№ 3226 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vom, -en s. 'vom'

Vom

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Vombling

Vömbly. -en, -a, -ana,

vombling, invånare i byn Vomb.

Karlösa.

№ 277 & 512.

1. Ingen 1930. Fosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vass:

= Oss. ex: da vass = dat oss.

1000:10 s. 397

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vovse

Vovve, vovve

'lockord till hund'

3739:51

uttal av O-Gustl L.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrak

vrag

= vrak, odugligt

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vak

vrag, r. i pl. =

framställd hög af säd till tröskning.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrak

Vrag:

= Vrak, Stockare.

1000:70 s. 401

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vraka
s.

vrå̲ga -an -or -orna

ett bräde med handtag, varmed
halmtak klappas för att bli jämnt,
i samband med täckningen.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vraka

vrägg, -an

= fäckevraka.

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vraka
s.

vrå̀ga -an

både, använt att jämna
halmtak med under täckningen

= tàkevrå̀ga.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd
I.Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vraka s.

Vraga, -or = ett redskap
som man jämnar hal-
ven med vid faktäck-
ning.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vraka

v.

vrägla, -ar, -a

di vrägga en hajl hål.

P. J.

№ 1072.

Frosta hd.

Fulltofta sn.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vraka
v.

vraga
= vraka, rala e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vrakbränne

vragbränne, -d

sekunda ved

här e mèed vragbränne å säljes.

di kåblar mä vragbränned.

de manga vragbränned blar dyrare en hint.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrana ;

vrâna, - an s.

slarver, sälle ;

da. l' an förbânad

vrâna ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrana

gaur å vranar

= går och ljuger och

bär sig illa åt

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vrana 1.

Vrana:

= En som bär sig illa åt.

1000:70 S. 401

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrånk. - en. × vrone

slösare. slarvig människa.

Borsjöklosters

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vrång-a-na s. 'slarvig, oordentlig människa' † vrane

M 270

FROSTA Hör

G. Lech 1916. G.-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vrane

vrane

drinkare

Han ble udfatti

– – – – – – –

å gick som vrane

i flere år.

N. L. Olsson, Må pilepiba

s. 42

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrå̄na

× Vrån 5.

tålp, odåga

da vil ha vrå̄na

Svenskköps sn. Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vranoler;

vranöl or s.

pikar;

de e änta tidan vranöl or han gsor att se;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vras;

vras, – hd s.

–, – hn;

slösare;

dh va räktia

vras;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vras

vrȧs, -ed, pl. vrȧs, -en, «vras».

slöstaktig människa, tölpare.

Hurva

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vras

vras vras

= den som ej utförde
sitt arbete till full
belåtenhet.
de e ett vras

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vrås

Vrås-el = en person som
bär sig illa åt eller far
illa med sig

De e ett farlit vrås,
ja begriber bara äute
at han kan skada sig.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vras 1

vras, -e.d, pl = -en

person som slösar, slasar

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vras, -ad

slöseri

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vras.

vras, -hd

slösare

N. P.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Lyby sn.

№ 1074

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrås (-ed pl. lika - en)

subst: slarv, slarva

× vras s.

de gamla vråsed kan ja ju ente
ha te nåd

Täpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vras

vrɑ̲s, n.

1. slav. lösen.

2. slarvig person.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrs

vral

= slösare e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vras, s.

... vras må pänga.

[= slöseri]

10977:1 3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vrasa

v.

vrå̀sa, -ar, -a

slösa

di vrå̀sa ösk onéd.

N. Ø.

Lyby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1074

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vrasa

vrà̲a̲sa, -ar, `-a, `-ad

ötsla med vad man har, slösa

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vrasa, n, -d: slöa

hon vrasar så de lilar
väll ledfatta.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrasa

vrâska, -ar
slösa

vrâsa

A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrasa;

vrà̄sa, -ar, -a, -ad v.

slōsa;

han e fà̄rli ti

a vrà̄sa ti vō̄js;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vråsa

a

~~vråsad~~ -ar.

= slösa

† vrasa

Uppteckningen avser

att verb vråsa och

att adj. vråsad.

Nelsan vrasar nu mä

pänga sin han fått arved.

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrasa

vrasa

=slösa

vrâsa -a -ad

pres. -ar

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrå²sa - ar - a - ad. slösa. ← vrasa

nu vrå²sas hær so sé¹lit. Borlunda.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Gösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vrassa

vrå²sa -ar-a-ad. Höja. Föröka

di² vrå²sar me² mö²kd a²ked, som

di² ko²ne spå²ra.

Skarhult.

vrå²sa te² vä¹gs, höja undan.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vrasa

vrà/sa -ar - -ad

ej vara noggräknad med (något)
slösa med (t.ex. goda tin öre)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrasa

vrå̲sa, -a. -ad.

slarfva med. fötterna, fötterna.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrasa, -r, -d: slösa

hon vrasar så förfärligt.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brasa

vrasla

= klösa

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vraka v.

Vras:

= Slösare. Vrasa må de= Slösa
med det.

1000:70 s. 402

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrąsa nǫ́r ,=,-d .. v. 'smutsa ner'

dę̱ har vąd o vrąsad nǫr po bǫręd

dɪn grɪs

Harlöja

№ 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vraseri

vrâseri', -et

slöseri Gutstänga, ö. Hs.

de får man si e rèna vrâseriet.

Gutstänga.

Jfr. v. vrâsa = slösa.

1942. 277 Första hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vraset

vråsed

adj.

Hörsby

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trasct
adj.

vrång

slösaktig.

3393 Holmby Forsahl
R. F. 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vraset

vrå̀sed, neutr. =, pl. -eda

slösaktig, slarvig, oaktsam

1951. 4407. Höeby, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vraset

vrå̀shd , vrå̀seda

vrasig , mindre nogräknad med

ej sparsam

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrasig,

vrasla.

slösaktig,

han e sa vrasla

sa.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrasig
vrased, -a = slösaktig, slarvig

han skälle ente va så
vrased om päng a.
va ente så vrased om
dina klär.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vrasig

vrased vråsed

=slösaktig

han e så vrased

Lillaröd

Hammarlunda

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vraslänig

× fraslänning s.

missthushållare, slarver

ä dä vän en vraslänig

Ivenskaps sn

Svenskaps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vavl;

vavl, -ɛd s.

vāsen, "vōvl";

dar va ɛt fārlit

vāvl;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vravla

vravlar

= den som gick berusad
omkring till grannarna.
hanrånnor omkring å vravlar.

Lillaröd

Nr 3534 Frösta hd
Hammarlunda.
Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vravla

vravla

= ragla

№ 3260 s.Frosta hd.

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vraola

vrå̲ola, -a. -a, -ad

= ragla.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vrebba

vrèbba, `-ar, `-a, `-ad

morra, vara motspänstig, vara strunt
snorra

hå vrèbar hun får

vrèba = stå på o mulbäns

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vrebbef

vrèbad -or, vrèbada

vresig

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I vrebbet
dj.

vrêbed

Saamulen.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vrebbet

Vrebbed:

= Trångsint.

1000:70 S. 402

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vrebbig, a.

vrèbbed - or - da

arg

hun blè lid vrèbbed.

hun e allti så vrèbbedor.

di e vrèbbeda bägge.

№ 1795:4 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ brebbig

wrelbed

= wranig, agind e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vred s.

vre, -ed

vägkrök

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vred 1

vre, -ad

kurva å väg

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vred 2

vre, -ad

vred (på viss låsinrättning)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vred

vr̲ed -ed ; pl = , -en

vägkrök

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vre

ved
s.

kråkning

Här går åen tong å bre
fram i stora, granna vre.

N. L. Olsson, Nykommed.
s. 7.

№ 539 Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vre

ved
s.

Höjt på' tin puda kryber Per
Knutsen ihob i en knuda;
när där e ett vre
håller han te.

N. L. Olsson, Nykommed
s. 40

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vred
s.

vrå
vriden knut (på tråd)
då slå ut vrå på då som
va kråsad

A. M.

Hörby sn.
№ 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vred 1

vrl, -ad

vägskäl, kurva

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ved 2

ve̲d, -ed, pl=

t. ex. dörr ved

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vred
s.

vre, n.. pl. =

vägvred, vägskäl

den va tvär häftia vre

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
l. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrl¹kd

kurvan

di h²ǭrdu da²tūda i vrl¹kd

vred s.

Svenskǭps sn, Frosta hd.

№ 528

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vred:

å vrè

ur led

ja tror bajned kom raint å vrè.

hade de vad å vrè hade där vad en an lŏde.

de fæznäms liaväl som de kommed å vrè.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vred

vre, vréedd (b.f. b.f. vréad)

= vred, brök, st. bands

vägsbröke

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vred s.

Vre, ed:

= Kroken ex: Vagskroken.

1000:10 S. 402

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"vrega, v.

vrega - ar - a - ad

stråta emot

di e i stånn de å vrega i mod

kregen di vregar i mod så faselitt

folk kan vrega di osse

du ha då vregad allti.

№1795:6 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrek

vreg. -ed

elak person

du e et vrég

1388 Gudmuntorp Frosta hd

Karl Palm 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Vrek

vreg -ed
omedgörlig person

åla ha ålt vad at vreg

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ brek

väg, led

enkelt hjul eller person.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrek

vreg,-ed,-en: en tvär och
otillgänglig person

De vreged gad knappt
å svara.

Han var så vresig så han
gitta de knappt svara.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vreke

Vreg:

= En som alltid vill på sitt eget vis.

1000:10 s. 402

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↓ vreka
v.

vrèga

= enviss.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrket oj.

vregela (pt.)

'förtretliga'

"ja begriber inte va dän va
ma" tjöna i bräu för de va så
vregela ..." 3739:48

Nr 6057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Eke

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vrekel

~~vresig~~

vreged, -a

i bet. vresig, konträr.

han e så vreged, så en
kan ej reta mä en.
han är så vresig så man
kan ej komma till tals
med honom.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vreged, -a : vreig vrekig

va e där ma" de ätteom
du e så vreged.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vren

vren, -´ed ; pl = ´en

högljudd gnäggning

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vren

vren

gnäggning (höglidd)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrẹna (-r, vrẹna, -d) × vrena

verb: gnägga

hæ:stẹn vrẹna nạur han sạu dẹn ọnnẹ

Ludmuntorp

FROSTA L.-dn

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vrena

vrèn|a, -ar, -a, -ad

gnägga (högljutt)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrena, v.

vrena - ar - a - ad

Jud från hästar

ögen vrenar naur di hör nån.

di vrena i jäns osse.

di vell väl ha å ajda män di vrenar.

di ha vrenad å vell ud di hör andra ög.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrena v.

vrena - z - a - ad

gnägga.

marzen staur å vrenar där ude.
hun sto å vrena i måres tillia.
tro hun ska vrena i da ose.
hun ha ende vrenad så mieed får ud.

№ 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vr̲ena ~ ~d × vrena vb

gnägga

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrena;

vrena, -ar, -a, -ad;

gnagga;

kasta vrena;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062.

Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vrena

vrèna -ar-a-ad

gnägga (om hästar).

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrena

vrena -ar-a-ad. gnägga

(om hästar)

Han hade vrenad so dänt

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vrena

vrèn|a , -ar , -a , -ad

några högljutt (om hästar)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrena

vrena-r

= gnägga-r, Läsken

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrenar.

Vrena = Brena:

= Gnägga . Hästen vrenar.

1000:10 S. 402

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrensk, a.

vrensk-a-re-st

en hingst (som är brunstig)

hingsten e vrensk dän värar marren.
hingsta e farlia naur di e vrenska.
sömma e vrenskare en andra.
di blej vrenskast naur di värar marrög.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrɪŋg (-ɐn, -a, -na)

† brensk

subst: hingst

"de fɑ̈ɐr gɑ̈u mɐ mɔ̈ɐn tɐ vrɪŋg"

Gudmuntorp

FROSTA

Lg-dl

M 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrenskan[2]a na vrensk S.

Kingst

H. Areskoug 1924.

Ö. Sellerup

№ 276. FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vick

vrekk

= vrickborr e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrick

Vrekk, Vrekklar:

= Handlarr. litet sadant.

1000:70 S. 402

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vricka

vrìkka ~ vrìka -ar - -ad

vricka (foten)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vricka.

vreksa

= vrĕksa —

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida

vrida - r - d

ha du vridad baind.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrecka, -r, -d

vricka

har du vräckad bainet?

kan du vrickat benet?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vrickborr

vrickbär -ed, -pl =

ett slags borr

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mickbon

vrekkbår - d - n
verktyg (bårr)

alla fömmermän ha ett vrekkbår.
vrekkbåred faur hånnas ståsse.
di ha vrekkbåren fe å bära i bjälka.

№ 1795 Ö. Espirge, Frosta hd
Annette Sonesson 1947.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vrickbon

# vrekkbär

= vriekbarr e

kring Löberöd

.№ 3260 s.Frosta hd

Aug·B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vrida s

vrì/a, -an; -or, -orna

krök

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vrida s. 2

vrìa ˋ-an

*
"kränga" stickord

han hade fått en vrìa

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrida
s.

vrìa, -an

vägvred, avtagsväg

fär sa sä di' ält' "vrìa".

Nr 4407 Hörby, Frosta hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vrida s:

vrida, -an -or -orna

vägkrök

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vrida
s.

vrida, -an, -or, -orna

kurva å väg

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrika -an, -or, -orna

s. vrida vinkeln mellan två längor på ett tak

A 3256 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrïa . ¹or. vrē. vrēad. vrida.

Gärdstånga. Holmby. Hurva. Skarhult.
Skeglinge

nar di vrē aw vǻjen so blǻuste han
i hörned.

Hurva.

presïs där som krögen vrïor.

Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida

v.

vrìpa, vrípor, vrr, vrèad

vrida

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida

v.

pret. vred

av vre klasom vistar

A. M

Järlebo sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vria, -or, vre, -d vrida

vi faa vria hvätten.

ha du vred lasen?

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida

hon kråla å vre se sån ain
mask.

4065:24

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vida

vreed se

nu ha vengen vreed se

3701:16

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida, vrider, vrål, vrålad

vrida vb

vrida

där va lia som en kvädrak

oxna får

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vida

vreen

om mjölk

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vrida

vrìa , vrè , vrèad

vrida

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida

v.

vrì̲a, -'or, vre̲, vrè̲d

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrída, v.

vrìa, vre, vrìad

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida se, vre, vredd

= skära sig, bli'skärd

vrida sig

stugugyen har vredd se

(stuvningen)

№ 270. FROSTA

Yö

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida

vrìa, vrè, vrìad

vrida (vrũda) han vrìor

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrīa (-ēr, vrē, vrēd)

vrida

verb: vrida

p. p. vrēen, n. vrēed

Gudmuntorp

FROSTA

M 267. G. Lech 1915. G-h

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vida v.

vre (prot.)

'vred'

" " "

o vre sena nära ...

s. 16

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida
v.

vrida

imper. fg. vrid!

vrid hjulet från!

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida

v.

vrìa vre vrèad

vrida

när man får vrèad = vrikit av på annan väg. H. O.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

1-s 51.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida

vrida tē = koppla till

ja hade vrst vreed tē
for lidad stēm
i: pē en elektrisk tpis.

**Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd**
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida

vrida, - dr ~~vreed, - d~~ v. -

vreen, vreed

kan du inte vrida de?

kan du inte vrida dig?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida v.

vria

"å sin fonge de vria ad hö-
gor å så dro de öpp båred..."

4120 : 10

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida v.

vria

"vria tvätt"

2732:80

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida

vrida

= vrida

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vida

sup. vreedd

= vrîdit —

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida v.

Vrua = Brua:

= Vruda nagot.

1000:10 S. 402

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida v.

Vreed:

= Vridit, magat

1000:10 S. 402

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida

som vres ihop te ajn totte

9996:9

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida, ob.

... så fjärran kann vrias
rännten ännu.

[om fjädervagn]

10977:4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vridande, s.

Ja vell had te allt sämre
ha må vrianned å jöra,
- - -

[om vridlöp på vagn]

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

10977:4

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida sig

= vända sig

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida sig

vriia, vre, vreed; vreenar etc.

sod hå v-d se; kaalen e v-ar
= skämts, skämd. Om lagad mat (soppa)
som stått någon tid.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vrida upp

vrʉa ʉp, vrʉ ʉp, vrʉad ʉp

vrida upp (något som man fräster för att få ur vattnet.)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vriden, a.

vréed - en - na - ke - st

skämt

Söed e vréed känner ja.

bönerna e osse vréna.

gröden va vréen i gaur.

i da e dän väl vrénare.

melken smaugar vrénast.

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sorensen 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kreen = när mjölk som kriden
kurna.

mälken i lätta kreen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vreden, - a = ej fuck klok

han e lotta vreen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrïden, a.

vrèken, -ad

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vriden

vrèen

vriden

(t. ex. om vitja)

vrèad

pl. vrèna

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vridet

vrèad [vrèen] pl. vrèna

vriden (vridna)

vrèna vèdjor

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vriden pa.

vreen

'sur (om mjölk')

(vrēen)

H123:3

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vriden

vreen, -a = sinnesjuk
" | kan även betyda om mjölk
är blåsur

han e vreen te förstånd
ned. " kan är vriden till förstån-
det
mjölken e vreen.
Mjölken är vriden (blåsur).

Munkarp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viden

n. vred

= mycket skämt

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vridkrans

vrí̲kran̲s-en

vridkrans å vagn

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vríkrans - en

S. * vridkrans
vändskiva
på vagn

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vridkrans, s.

På fjedarrvojn kallas de vriekranns, fårr där e rennsen hajjl udan stanne-hage.

10977:4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vridkrans, s.

vridkranns, -en, -a = vridanordning för fjädervagn.

Motsvarar "vridbolsters" på arbetsvagn, men både över- och underdel är cirkelrunda samt täcker varandra precis.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vridning s.

vridning

, vridning av tvättkläder"

2732:80

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vridlag;

vrilåv, -ed s.

vrilåv, -en

vridlaget på en vagn;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"vridbag. s.

vrielö-ed-en-(na)

vridbar anordning i en vagn

vrielöed e galed på vägnen
här faur ett nytt vrielö i
disse vrielöen gau fort åd
ta vare pau vrielöen

№ 1795;5 Ö. Espinge. Frosta hd
Annette Sorensson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrielø (-ed)

vidlag

Subst. den rågbalk, uti vilken hächkrokarna på framhärran av en vagn sitta och som vrider sig under vagnens vändning

vrieløed jefg sii

Gudmuntorp

FROSTA

M 267 G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi dag

b. f. vrie-laved

= skämtsam benämning

på personer

ja har fåd så ont.

i vrie-laved

Lillaröd

Nr 3534 Frosta hd Hammarlunda,

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vrid lag

vrialåv -ad pl =

vridkrans även vrialø

---

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vrid" lag

vrielöv -ed, -en = ö som i skör
bt vridbara framme på
en höst- eller bolsterwagn.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+vridlöp,s.

vrïelö-ed-en

järn som håller kärran och långvagnen i hop

a vrïelöed galed blar haila kjarren akava.

vibarr tala allti om olas gamla vrïelö.

han va så betyttad må dé vrïelöen.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. *vridlöp
vändskiva

vrialø - ad, pl = ˌna

vrialø de kan hora derz o vrias

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrielø (-ed)
subst. vridlet i en vagn

x vridlås s.

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Göta Östlund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrilöbad x vridlöps s.

vridlaget; avtagbart och sitter
ivrest på framkanten på en
bobstervagn.

vrilöbad sider midan ti
på fälgarna

Svenskröps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vridlöp

vrì'dlöv -ed pl= -en

vrì'dlö' -ad pl= -en

artaglut vridlag som sitter
överst på framkärran på en
lastervagn

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vidlöp

vrialø, -ad

även vrialáv

vridkraus

Nyby
Rörd

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vridlöp, s.

Vrielöb, -ed. -, vrielp. -d. -, vrielpv. -ed. - } = vridanordning för arbetsvagn.

Skrivens ofyllda del, alldeles lös utan "majle", kallas allmänt för vrielöb (-v,-..-ö). För mig (allmänt?) kan del även innefatta "majle" och löpskenor, ~~sådana alla tillsa~~ ~~tillsa~~.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vridlöps, s.

... va sämm majnbes mä
vrielǿb på vǿjnen.

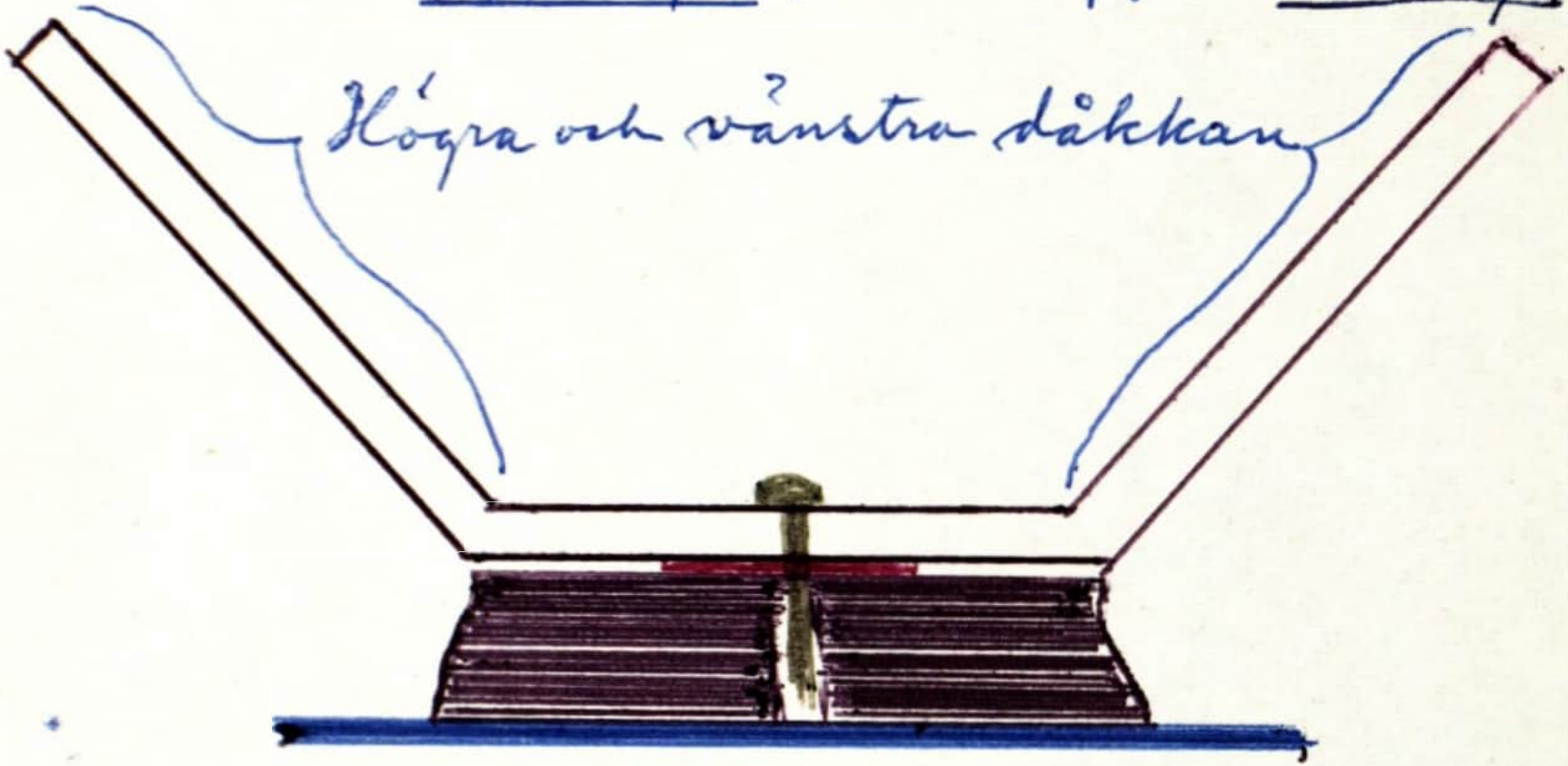
... älla vrielǿ älla vrielǿv,
sämm manga si.

10977:4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vridfäste: se ovanför! Vridlöp, s.




Vajle kring vilken vridningen sker

Två infällda löpskenor av järn, en åt den lösa övre delen och en åt underdelen.

Fast underdel.

Hjulaxel.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vrängla v.

sed ente å vrengla pau stolabainum
pau de vued.

3809:2

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vrängla o.

vrengla - ar - a - ad

halka halka

ja ja å vrengla, å hade när stad i kull.

en gaur å vrenglar mitt på väjen

ja eka allt gau å vrengla.

ja ha vrenglad omkreng bitt.

1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vrangla

han jeck å vrangla o slo
åänkelskänke.

när man vrickar till så att den ena
ankeln slår till den andra.

3809:47.

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrigst en 2a na × hringst s.

hingst

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrinsk,

vreng, - hn s.

- a, - na,

hingst,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vinska;

vänga, -ar, -a, -ad,
betäcka;

vi har vått ludna i
flidera a faud
vängad.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x violen
s.

pl. violon

undanflykten (!), svepskål

Nr 277 Ö. Sallerup, Frösta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vioner;

vidnor s.

pikan;

da va inte lidan

kröga a vidnor

altihop.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrist

vrest, -en

vrist

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prest, -en, -or, -na

präst

ja ha ont på prästen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrist

vrest, -en (e~ɛ)
vrist

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrist

vrist, vrísten

de gaur æna najr i vrísten

O. Å.

Härlevi sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrist
s.

vrist, -en

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrist

vrakk-en

= vrist-en e-

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrist

vrest, -en, -ar, na

Har du ont på vresten?
Har du ont på vristen?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrå

s.

vrau

Nr 4332 Ö.Sallerup, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrå, s.

vrau - en - vråer - na

vrå

de e bra å fau rajnt i haur vrau.

de e de å vräka fram i alla vråer.

i dän ajne vrauen va sankad en räli hob mög.

i vråerna där stannar de.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrå

vrau - en { vrær vrærna
vrå { vråor vråorna
i åla vrær

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. vrå

vrau (i sing ej vnl.) pl. vræ'r -na

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta h:d

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrå

vrau

o

= vrå e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vra°

Vrau:

= Vra. Vraurna - Hörnorna.

1000:10 S. 403

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vraul. -ed. vrål. vrål

Skarhult.

parlåsen han for forbi borlåsa
Bårngåm a skreg på nad jävla vis
te di dåh ad di skolle åp nå sa.
sl kom dær et vraul ijån a dær
ble tænt i Bårkan .... J. P. Lindberg

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrål

vraul, -ed

vråd

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrål

Vraul:

= Skrai.

1000:10 S. 403

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vr̥uLa (-r,-a,-d)

verb: vråLa, vröLa

vråla

ɟɛ̝́rna vr̥ular

Rudimentorp

FROSTA

M 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vråla

vraula - r, -d

Hyren vraular å ån
kan blaj rädd.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vråla

vrå̀ula, `-ar, `-a, `-ad

vråla

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vråla

vraula, -r, -d

tjyren vraular.

tjuren vrålar.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vråla

vraula

= skråla e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla

vraula

= skrika högt e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vråla v.

Vraular:

= Kyster. Dsjur vraular = Kyster.

1000:70 S. 403

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. x. våle
penis

vråulk, -en, -a, -ana

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vråle

vrȁulȁ, -en, -a, -ana

penis

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vråling

vrå·ul·ing - en - a - na

robustig

en räli en vrå·ul·ing hun ha fått fatt i.
här kan hun lägga hos den vrå·ul·ingen.
dellia vrå·ul·inga e där engen anvisjon i.
haun ble di vrå·ul·ingana au som ato te kräm-
maren.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrɛ̈ulɪŋ (-ɛn - ə - nə) × tråling s.

subst: gornhals, skrikhals

jɑn dɛ ɛ rɑktit ɛn vrɛ̈ulɪŋ

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Göta Svärdh

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrång
vraŋ, adj., vrång. ovillig a.
motvillig

va dan nod sodära vrångt, so jik
di ända did. (händ. majstängarna)

Hurra

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vrång

vrång(or), vrångt, vränga

vår att komma överens med.

omedgörlig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrång

vrång, -a, -t = sned

håsorna e vränga.

strumporna är sneda.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrånga, s.

vranga - n.

avigsidan.

hun ha faud vrangan udfår på tårkled.

dän e rätta å vranga på hinne säl osse.

de e ente de bästa naun hun vänner dän

vranga sian de.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Svensson 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vånga. - n = avigsidad

Vånga

Ha du väsen på

vången?

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånga s

vången

'avgränsad'

2957:7

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrångan = avigan

S.

du har vrångan ut får.
du har avigsidan ut åt.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vränga, s.

vrånngan = avigsidan

Ja fekk tråsan på
vrånngan.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vräng-gång

vranggang-en-a-na

avig

där e jorst en äzka vranggang på kraven.

de sar bra ud mä dän vranggangen.

där ådminstone en sjulle åtta vranggånga,

där e att tåm i mällom vranggångana.

Nr 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vranggang

vränggång

'vrigstickning'

2951:6

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vränggångshäsor

vrànggångshäsor, pl. = de slags på sär-
skildt sätt stickade strumpor.

Onsjö s. Fl.

266. Kall. - Onsjö
Munka-Fosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånggångsmaska

vånggångsmaska

, avigmaska vid stick-

ning,

1951:6

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrångstrupe

vrångstrypa -en

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrångstrupe s.

ja kom te å grina så ja fick
kaffed i vrångstryben.

3809:36

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrångstrupe

vrangstrýpk, -en

Nr 4606 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrångstrýbb n

vrångstrupe s.

vrångstrupe

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vråg strupe;

vrå:zastry:ba - an s.

han fe:ff et be:n i

vrå:zastry:ban.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrångstrupe

vrångstrjöpa - en

vrångstrupe

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrångetrupen

vrångetryte, -n

fick duc i vrångetrytet.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrångvis

vrångvis

= olydig, envis

ex. han e så vrångvis å laj så de

omöjelit å fau en te å lya.

3717:4

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrångvis

vrångvis, -a

han är så vrångvis.
han är så vrångvis.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrångväders

vrangvär-s-

otid, inte.

de gaur raint de vrangvärs alltesng.

en kan ente slänga ud ha en haa

de vrangvärs.

de ble ente udan vrangvär au ed.

№ 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrångväders

vrangvärs

onytta

här slänges ud meed de vrangvärs.

folk faar kasta bort manga gränga de vrangvärs.

di skålle ente häva ud raint te vrangvärs.

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrångväders

vrangvärs

onytta

en kan ju ente häva ud pänga vaint de vrangvärs.

den kronan ble då de vrangvärs.

han ha gåd hinne manga fämmer de vrangvärs.

ha men han eka så häva pau na de vrangvärs.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrak

vreg

= vrangsint person

jfr under vreg

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väk,

vredz, - ld s.

— , - lm s.

en person som är
arg av sej.

de e et riktit vredz,

ja under × väg

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrăk

vreg, s.

tvärvigg, envis, kinkig människa.

jfr under × vreg

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vråka

vrèga,

1. inte. komma i olag lt. cv. om maskin/.

2. krångla. vara bekväng d.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vråka v.

Vrog:

= Vrakte utav, Vrakte ut o s v.

1000:70 s. 402

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vråka fram

vrega fram el. vrega se fram

= vrida el. krångla sig fram på obanad väg el. bland linden.

vrega ikrén, id.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väket;

vrèdzad a.

argsint, lättstött,

han ę sa vrèdzad,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t bräket
adj.

vräged.

ogin i kränglig. bekräng.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vräki - a, - t vräkig

han e så vräki.
han är så vräkig.

kyr-kån!

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vränga
v.

vränga

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

många

vränger av

= vänder om det som

läges e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vränga, v.

vafär ska du stan å vränga må
ōvenen pau de vised?

3811:4

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånga

vränga

= vända, t: klädesplagg

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vränga

vränga ad

= vrinsura åt

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vränge, s.

vränge, -d, -, = vrångsint person.

Hann e ett vränge an
fästa skäffan. Allt
vränger hann te, ämm
enn sir edd allri så
tydlitt.

**Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd**
**Nils Modig 1969.**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Vrånge s.

Vrånge, -d = en som vrånger till
sl. misstolkar andras ord

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brøla, ipf.: ,-d v. 'böla'

† bröla

Harlösa

№ 275. FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vurden

vurkn . vurd · vurad pl. vurna

= beskaffad, inrättad, disponerad

de va dær ænte vurad te

(därtill fanns ingen möjlighet) Skarhult

de va æ̈tesom de va vurad. Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 vuren × vunden

vuren

vùren . neuh . vùred = beskaffad

sa vùred sa vare dai mèed gojártia

hàile vójen ápad .

[ 5 . t . 94 ]

sa vùred va dær mèed bódon an

édad pau slóten .

Gunkorp

Posta

L . A . N .

M 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vuet

sån vürkd
i så fall

dan e lå sån vürkd

s. O.

i så fall är den hd.

Rybbyn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vurdn × ~~vurnad~~, s.

vurn
vilja

där finns engen vurn te nåd.
hun ha allri hatt nån vurn te å
gjort nåd.

№1795:6 Ö. Espinge, Frosta hd
A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vurdnad;

vùrnad s. möjlighet, resurs

dar va èjan vùrnad
ti dè. det passade
inte att göa det el.
det gick inte att göa
det.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårnad (-en) † vardnad

subst: skapnad, sinnelag, lynne, uppträdande.

han har en konstig vårnad

C. Sallerup

FROSTA

№ 267 G. Lech. 1915. G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vurnad, s.

vurnad-en
skapnad.
hun e ende så dan i vurnaden
så hun kan fau nånna glötta.
där finns engen vurnad pau rajde håd.

№1795:6 Ö.Espinge, Frosta hd
A.Sonesson 1935
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vurnad, s.

vùrnad-`en

skapnad

hun e enk såden i vùrnaden

så hun kan faa glötta.

där e engen vùrnad paa na,

№ 1795:4 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× murdrat

v̲ånad, -en

ställning, möjlighet.

inte ha v. = inte ha plats eller tid att göra något.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vurnad

vùrnad. -en = form. beskaffenhet. ställning. anordning.

dai draka au et glas. de va pau vùrnaden sam et drèkakrus me grèbe te o ta' i. [5. t. 95]

Hankarp

M 266

L. 1. N.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm

= vana, lust för e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vurma

vàrma ≥ar, `a, `-ad

vara höglydd, talför o brutal.

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vurma

vårma, -r, -d

nu vårmar hon får de.
Nu vurmar hon för det.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varma för 2 v.

Varmar för:

= Varmar = Agiterar för det.

1000: 11 S. 438

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vvvv

varuet

Varmed:

= Högfjuckd.

1000:10 S. 896

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanvig

vårmedel

= halvdakig

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Varming, s.

vårming-en-a-na

högljudd person

de e ju en sådden vårming.

de e vårminga i hob.

lyss nu pau den vårmingen.

№ 1795:4 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Vurmöing

Vàrmez, -en, -a, -ana

obalanserad människa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vurn

vurn - en

präget

alldeng faur en an vurn naur väred e liknåd.

nu e där blajd en an vurn på tösen.

töserna e ende liadana i vurnen på langt när.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vurna, v.

vurna = ordna

Selja kann vurna
särsjellt granut må
urtar.
Kom vurnar te dämm
på sitt ajjid vis.
hanna ajjne

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vurna, v.

vurna se = bära sig åt; skapa sig.

Jajj sånn pangen vurnar se,
när hann begär må tösar!

På teatären vurna dajj dånne
sånn tånnga å håkksar
å vaffår nöd sånn hållst.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɑ̄jsɐn vuɐn a.

adj. vuɐn

ja dɐ hɑ hɑn fɑud sɪn hɑn blɐ vɑ̄jsɐn

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279. Göta Gustafs

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vuxen

vöysen pl. vöysna

vuxen

han va en vöysen kär då

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vuxen

Kaj vöjsena tösån

10650:5

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɔsa (-r, vɔsa, -d)

vyssa

verb: vyssja

Gudmunctorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. q.d.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vyssa

vyssa, r, -d

du får vyssa na i sönn.
du får vyssa henne i sönn.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by sja

vøsa . -a. -ad.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vyssja

vɔ̀ssja, -as, -a, -ad

vyssja

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Yyssja, v.

vǫsa

Nr 272 b N. Rörum, Frosta h:d

G. Loch 1916. Fran.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vässa

"vässa

= vässa, lämna bar

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vyssja
v.

vỳsa -a -ad

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vgsa,:,-d 'vgssja'

vyssja

№ 270 FROSTA

Pör

P-ch

G. Loch 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vyssja v.

Vöscha barn:

= Somna dem i armarna.

1000:70 s. 400

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vysta
v.

vössta -s-a-ad

kasta

du vöstar stämpana i kreng.
där vössta du tårrelasen åu.
hun ska vössta ad i vräerna.
haur ha hun vöstad alla slarvana häjn.

Nr 1795 Ö. Fspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vysta

vössta-r-a-d

kasta

han vösstar na i kreng som en dotätte.

han vössta färingen de väggen.

han ska vössta i kreng ha de e.

ja ha vösstad ud hansa starva.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vøsta-tɛ-t v. 'hasta'

+ vysta

Nör

№ 270. FROSTA

G-dr

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. vysta kasta

vòsta vòsta vòstad

da vòsta sækan op pa rǽfgan

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vysta

vösta, -a. -ad

= kasta. slänga.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vysta

vyssla

= kasla

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vöstegid-en 'smädenamn på båtkamamen' + bysteskit

N. Rörum

№ 270. FROSTA

G-ch

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaud, n 1 un  våd s.

våd, på kläder

dær va två 1 o en hål 1 vaud.

i en 2 röktesärk

Kop.-län

jfr *sködel

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~hit~~ vid
s.

raud
= röd, fjälkant e

lilnat!

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våd

vaud, -en, -or, -na

hår många vaudar e där?

hur många vådor är det?

kyr-lån!

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våd

Vad:

= Upplagg på kläder. Även kjolkanten

1000:10 s. 396

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaua-n 'våda'

våda

M 270.

Hör

FROSTA

G. Lech 1916.

G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våda

Vaue:

= Vada ex: De gjore ja i vaue =
Vada.

1000:70 S. 400

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånaslav-d-n

dråpslag

de sälliheded slo räktia vånaslav.

de ajna vånaslaved ätte de anra.

at räktitt vånaslav kan näck ta litt näck.

haur vånaslaven tar e de fäzhuelidd.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidd

vaall

= pådeld, eldsida e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vaaazl-en s. 'vådeld'

vådeld

Hör

№ 270 FROSTA

G-dr

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vådeld

vaŋl -an

vådeld

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våbed
vaaill, - en
där haulls paa å blaj
vaavilb.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vå̲vi̲l̲ (-en, -a, -na)

vådelt

subst: eldsvåda

vå̲vi̲l̲ ?

1-s

G". Sallerup

FROSTA Y.dl

№ 267

G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vådeld;

vàwa'l – ln s.

dan ble vàwa'l;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaaaill, - en vådeld

där blai vaaaill:
där blev vådeld.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädeld

vanill

'eldsväda'

3212:25

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vådeld

Vanl. Illsvåda:

= Eldsvåda.

1000:70 S. 400

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våffeljärn s.n.

vafflejärn

3213:17.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våffla;

vafla, - an s.

- or, - na;

di hada vaflor ti

kafed;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våfla -an-or-orna. våffla.

Skarhult. Ö. Sallerup.

di båga våflor a gôaraskågor a klènor

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våffla

våffla, -an ; -or, -orna

Resp.- form ? Hans kah väntat

+ váfla. /h öv. belägg, som alla

han -a- 1.1.

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våffla

våfla -an -or -orna.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våffla

våffla, -n, våfflor-na

baga du våfflor?

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våffla
s.

våfla

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våffla

våffla, -n, -or, -na

vill du ha vafflor?

vill du ha våfflor?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våffla

vafflor, 'våfflor'

8218 : 1

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väffla

µ. vafflor

= vofflor, kalsor

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våffla

Vaffler:

= Vafflor.

1000:90 S. 383

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våg s.

vaug, -en -a -ana

väg (att väga med)

Fr 4006 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. våg

vaug-ón, -a, -ana

di hade nya vånga da

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våg 1

vaŋg, -ɛn, ¯a ¯ana

våg (att väga med)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg 2

vaŋg, -en, -or -orna

våg (på sjön)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vadg en 2a na  våg s.

våg (varmed vägas)

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våg

vaug. - en

våg (att väga med)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våg

vaug, -gn. -a, -ana

våg (att våga med)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väg s.

vaug - en - a - na

"Väjor vaugen räkt?

"Väjer vägen rätt?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg
s.

M. vallgår

= vagare

Rep-Lån !

/h bölja.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

Vaug:

= Väg att väga på.

1000:70 S. 401

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

Vaug, Vaugar:

= Vag, Vagar på havet.

1000:10 S. 407

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga

vàngga, -ar, -a, -ad

våga, förs

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 väga 2
vå̄va -ar-a-ad. väga; äldre án vå̄ga

Skarhult

vå̄va pǻ. väga på. kosta på, behosta

di ha vå̄vad so mē̄kt pǻ-en.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Kosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga

vàugk , -ar , -a , -ad

våga (= föras)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga

vänga på

väga på, Rosta på.

där e bördi jor, så där e de

je lönt a vänga på"

3973:18

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånga · tr · vångad v. 'våga'

väga

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga 1

vågga, -ar, -a, -ad

våga, föras (utföra en handling)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vàŋga, -ar, -a, -ad

våga, gå ut penga

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våga

vàua-ar-de-a-ad

våga

ja vàuar försöged å gaur ye auen.

di vàuade pau en ny sprang i fjor.

di kan ju vàua pau äjn de.

di ha vàuad pau en bro näse i vangen.

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Anneste Svensson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga

vàua - ar - a - ad

våga

svän vàuar ende nåd i nödan.

de kanne gau ya udan å vàua nåd.

di ska ende vàua nåd på nåd vis.

där ska ende vàuas.

han ha allri vàuad får mèed.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga

våg-a-d

vågar du ente ågad?

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägar.

vara, n, -d: utbetalat
pan
på kosta

van två vaad med
pall huden.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga

väuga -ar - a - ad. väga.

elle-te

Hurva. Skarhult.

1. där väugas mäna pänga

(gavs ut många pengar) Skarhult

2. ja väugte inte tala om ed,

för då trodde ja, ja skolle bli tving

av ed. Skarhult.

Frosta

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänga -ar-a-ad. väga.

Gärdetänga. Skarhult. Hurva.

ja vängar ente gan dit, medan
jägaren gan mé. Skarhult.
(Frans Olsson)
de vänga di ente, för di hade inga
pénga. Skarhult.
~~vänd~~. se II Frosta

№ 277 & 512.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Ingen även vågade:~~

~~en vågade för från gå gav ut~~

~~Ekenhatt~~

~~K H~~.

I.Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga II

i impf. även vägde :

en vägde för får icke gan ud.

Skarhult.

1. Ingus 1929 № 277 & 512 Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga

vàugk, -ar, –, -ad

våga

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga I

vàuga pues. ˋan

nué vaugan di' èrta a

nòra glòtana.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta

I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga II

pret. vågta

han vågta ènte slå̀n me dom

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta

I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga

v.

vàuga -ar -a -ad

Ö. Gårdst.

ja vàuga ènte a ta t'zed.

ja vàuga ènte ta t'zed på

L_à_sar_e_t_e_d.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga
v.

vàuga, vàugta

dæ va ẹ̀gen vaugta a

sẹ̀ nad imọ́d en præst

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga
v.

vàuga -ar -a -ad

spec. = kosta på, betå

han har val pèiga, se

slèpor di skàta for de har

vàugar

**Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd**

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga v.

vaga, -r, -d

vagar du?

vågar du?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga v.

vauga (frost.)

'vågade'

3789:17

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånga

vånga

= vångare

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga

Vauga:

= Vaja, magot.

1000:10 S. 407

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våga på

vaŋga páŋ ; -ar páŋ ; -a páŋ

ge nt pengar för något } -ad páŋ

kasta på något }

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*våga på

vaŋa páŋ ~ vaŋga páŋ ~ vaŋa pa
kosta på

ja vel inta vaŋa pa bil
han fek váŋa pa dáktor

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga på

vanga pâu, -ar pâu, -a pâu, -ad pâu

kosta på, ge ut pengar för (något)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vågbals, s.

vauebals - en - a - na
vågbals

de faus va vauebalsa som ska sömma,
här e nån önka vauebals.
di vauebalsana plåmpa i,
dän ajne vauebalsen e varre ex dän anse.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väghals

vàuehals - en - a - na

väghals

hade de ende vad en vàuehals hade han ende

fared au så kållstybes

ja tror vesst de je an får dän vàuehalsen.

vàuehalsa ha får de märta dur.

di vàuehalsana ga se hännfört ye jäzen.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vågbals

vaubals, -en, -a, -na

Det är ain räkti vau-
bals.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våghals

vaughals, -en, -a, -na

de l. an ån vaughals.

det är en sådan vaghals.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vauli, -a, -t våglig

he e alls bra vauelt.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägpel

vaupel, -ed

en faur a de e ait

vaupel.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaggespèl, -ed.: vägspel.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vågspel

vàuespel - ed - n
vågspel.

de a ju raint ett vàuespel å gi se de å flya.
de vàuespeled kan da de håkked som.
manga såddna vàuespel gaur de skiden.
de a inte alla vàuespelen som a oppe de värs.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vågspel

vàgspél - ed

vågspel Rep - pär. form.

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våld s.

vaul

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våld

vall

vi sjunga ta en må
vall.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våld

val

våld

ma vål

Ir 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålds.

val, -ed

vild

mæ vál

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våld

vo l

ta vo l = taga våld, impers.
= ske en olycka eller ett missöde

el. gau vo l :
de jek vól nar de blàuste

Nr 4810 Borsjökloster, Frosta
I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våld

vol

ta vól = misslyckas, gå galet
om något företag där
stort förmål tappas
el. fallen el. går sönder

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta
I. Ingers 1950. Exc. gr.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålle :

vålle

hänsynslöst

de gaur snart saint vålle må allt.

de ska ju gau vålle naur de ska gau.

de ha gaud vålle i langa saer.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta h

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vald

val

han hade god sed den bästa
i val.

B. A.

Lyby n:r.

Frosta hd.

№ 1074.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våld

val

i förb. ta val = skena (om häst

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våld

vol

ta vól = taga överhand

stórman tó vól mæ dom;
práman, fik éna nóad mod
tapavrt.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål

ta vól = gå galet

nån gång ta de vól for dom; di kom åna nór ta tapavit ve åsbyhólm (om fåjan. "prámen" id Bosjökloster).

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd M.O.

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål

val

dær va sju som hade gåd se
den dåljа i vål.

Munkarp

L. A. Bjurup 1884. № 266 Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våld

våll, -el, -en

di fick få en må våll.
de ingo taga honom med
våld.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våld adv.

våll

"vilt, häftigt, ohejdat"

"de bränner våll när de jaar fatt"

**Nr 5057** N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-36. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*våldgäst

valgäst, -en, -a, -ana

vild själle

de en säkh valgäst

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteät 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vållgast - en - a - na
livlig person

de e en vållgast som ente skyr för nåd
dän vållgasten kan begau se.
vållgasta ha allti slädar.
nu e väl alla vållgastana komna hem.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vildgast

vållgast-n-a-na

ysten

Där blar väl engen reda må en telli vållgast.

hun kan allri styra den vållgasten.

må tro sådna vållgasta e ente så goa å ta rätt pau.

di vållgastana e ju så vilda au sc.

Nr 1795 Ö.Fspinge. Frosta bd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vildgalt

vällgäll

= farligt e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vålgått a.

valjätar l.-er l.-t, -a

han e alti sa v., han væje raint ünte te se = vågsam, dumdristig, som sätter lif och lemmar i fara.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A Nyrup.

Hall. & Menk.
Nyp 07.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vålgått a.

valjœtar f.-er l.-t,-a.

dan v-e paogen! nu va han te u
skal siia pa tåaaraföljan.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. och Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gätt
* vald ~~gjäcot~~
a.

vålljätt. - a - re - st

dristigt

de e bra vålljätt å ji se au i snyfårvänne.
di e då vålljätta som ji se au å köra skeressko.
de e nästan vålljättare di som fara au å blaj enge-
ja dror de e vålljättast di som pläja au däroppe. snydda

Nr 1795 Ö. Espinge, Frösta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våldgett

Vålljätt

~~Vällsätt~~:

= Våldsamt, farligt att ge sig ut:

1000: 18 S. 463

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+våldkränga, v.

vållkränga - er - de - at

överarbeta

ska di ha nåd på bederna ska di vållkränga.

länger ex di vållkränger gaur ad ente,

di vållkrängde nåck raint i gaur ve åskan.

hade di ente vållkrängt hade di inte faud ing

based.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* väldkrängare

vållkrängare-n-e-na

stark (oförskräck)

där behövs ju en vållkrängare de sådna affeltag
la den vållkrängaren fau fatt.
dellia vållkrängare vånnar ende dé.
di vållkrängarna vållder hàila böled.

1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Väldränna

valräna valrända

valränt

skena (en häst)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vådränna

Vaudränna, - dr. t. skena

ögen vaudränndt

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åldräna, v.

vaulráṇa

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Våldrånna

volrena, -renda -rent

skena. springa fort, ha bråttom.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Våldråna

valråna, valrände, valrått

skena (om häst)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Siöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× våldsamma

valsáma, valsámda, valsámt

skena

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vådränna

vallräm(d)/-or/-de/-t: ske-
na

ögon vällrände.
händerna skrände.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våldråma

Vålråma:

= Skena. ex: Hästar.

7000:70 S. 396

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

De e engen vard å
valträänna i.

Talesätt.

10907:1

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väldräuna vb.

De e enngen varrd å
valldräuna i.

Talesätt.

10977 : 10

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våldsam

vålsam

vålsamt

våldsamma

pl. vålsama

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vädran
vulkan, - ma
o
kan va så vulkan
så di känne knappt
ta rätt på en.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våldsam

vållsam, - ma, - t

han va raint vållsam.

Han var så våldsam.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåldspringa v.

.. så börja ägen å vella vall-
sprenga

nästan skena

4064:5

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† välbärgade

vållskidare - n - n

kraftig arbetare.

hun ha faud fatt i en räkti vållskidare.

haur ha hun snott ojyn den vållskidaren.

på bederna e manga vållskidare.

där e osse arbe får vållskidarna.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Antagen Sommaren 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålsvark-d-n

kraftprov

de va faselitt ha han ha kånnad, de e ju raint vålsvark.

kan han vîsa fram manga såddna vålsvark.

han skålle väl vîsa hinne de vålsvarked.

di vålsvarken va bra där di passa.

№ 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välltag

välltag - ed - n

krafttag

han fe nåck ta ett räktitt välltag engan han to rätt prau na.
de välltaged fridda hun se ende fått.

han tar manga välltag må träna i skären.

di välltagen e ende slätt så dana.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våldtaga, v.

vålltå - ar - tå - a - ad

begå våldtäckt, våldtaga

han brugar å vålltå töser

han vålltar färingor osse

han valltå na vesst ende

ja dror ende han ha vålltåd na

№ 1795;5 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våldtaga

valtá, valtó, valtád

våldtaga (en kvinna)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våldtaga

valtá, valtá, valtád

våldtaga pbes. valtár

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våldfoga

valfå, valfo, valfåd

våldfoga

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våldtaga v.

våldtaen (fsa.)

'våldtagen'

"så ble hon våldtaen av en

låffare..."

3960:10

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålda taga

vålla (prät.)

'vålda'

'vålda tog'

han bröd se en gång om natten

å vålla na ... 3960:

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1889-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t väldtuk

välldyrk - en - a - na
liofull

mådro ha en välldyrk å dras må e slidsamt,
bå stora å smau välldyrka e inde goa å styra.
där va en liden välldyrk må i kjärkan.
de e inde rahänt fåz välldyrkana å va stilla
där.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vållajdare - n - a - na

glupsk i maten.

hun ha faud en räkti vållajdare de gåbbe
dän vållajdaren sluger ha han kommer ye
de e besvärlitt å ha såddna vållajdare
di vållajdarna kan ju knappt fö dom.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välla

vullder-de-a-å

välla, förorsaka ngn ett lyte
gn ofullkomlighet, vulden, kvarnskapet.
de e nåck som hun e vullder, hun e så sky.
morsen vullde na ed naur hun va må na.
di kan ju vulla dom döllsheid.
hun ha vullt na ed.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vålla

vùlla, vùlde, vult

vålla

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vålla

vùla, vùlda vult vuld

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɑ̄la (-r, vu̇ldɛ, vu̇lt)

Vålla

verb: vålla

inf. vùla eul. typondt.

hɔn vuldɛ at ja fɛʃɛ frɛsk

Gudmuntorp

FROSTA

Ch-dr

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vulla, -a

vålla

vullad

vålla

= vållat

vem har vullad dc

Lillaröd

Nr 3534 Frosta hd

Hammarlunda

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålla ;

vilja, -or, vilda,

vilad el. vild ;

va vilor de'd ?

(förorsaka)

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vula vulde vulad 'vålla' Vålla

№ 270. FROSTA Hör

G. Lech 1916. G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våla, v.

vàl̲a

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vålla
v.

Villa

Frosaka.

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

Th.Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. välla

vilja vilde vult

han vilde nom ad

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålla

pus. vuller vúlor

= ars-akar, vållar e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålla v.

Vuller:

= Orsakar, Vållar.

1000:10 S. 896

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vållad

vulld - a
medföll.

töen ha udslätt, de e nåd som hun e vulld,
får så all döllihed va nåd som di va vullda.
nu hör en ende au de, åd nån e vullad nåndeng.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålla d ,

vil̲d or el. vul̲d a.

han e vil̲d or

sa d á n ,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

1062.

Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vållande

Vållanes:

= Vållande det. Skuld tui det.

1000:10 s. 396

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålnad s.

vålnador ; pl.

Rspa - Lån !

4064 : 1

o ÿ genuint !

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vämmen

= magen e

Se även vom

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vom (-en, -a, -na)

vån

subst: våm

Gudmuntorp

FROSTA

M 267 G. Lech 1915. L-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånn

vam / -en

kreaturs mage

Se även vom

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vån

Vammen:

= Magsäcken egentligen på kor.

1000:70 S. 396

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånda

vånne, -n = ont s.

han hade sånn vånne.

han hade sådan vånda.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånda
s.

vånda

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta h:

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vända

vamme, -n: plåga

han hade sån vamme
så han kåme inte åva.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända, v.

vänne – en

ont

dän varste vännen ha

satt se

män där e vänne i nu

№ 1795:4 Ö.Espinge, Frosta hd.

Annette Sonesson 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånda?

vånk - en

vånda

då hade de fått vånk o vånar

(om de hade hört vid en luskning)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vända, v.

vånna - ar - a d - [d e]

lyda

vell du vånna fro

vånna[d e] han ente

vånnar du ende

№ 1795:4 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf. pret. pret. part. x vända

vona vona —— v.

de vona 2 2 2
ikke en gamal

bry sig om ?

№ 276. - lyda. FROSTA

O. Sallerup H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x x vända

vaunna v.

vaunna; -r.

= lyda, fatta.

ex. vell du vaunna?

" han känner dåˇ å höjpar å

vaunnar ente va ja sir.

3717:4

**Nr** 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vå²na (²r - vå²na - ²d) x vånda vb

verb: lyda

ja sir vel du vå²na

ja sa du vå²nar e nta en dan

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279. Göta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaŋa (-r, vaŋa, -d) × Våda

verb: lyda

jɛ̲ gløṭana rɨs om dɾ̥ nte vaŋar

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. ɾ-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vända
v.

vòn̲a -ar-a-ad

lyda.

se även under* vända

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vända

vòn̲a -ar. -a. -ad

=lyda.

Nr 3337 Ö. Strö, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vända

vända - ar - a - ad

lyda.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vända, v.

vän̲a, -a. -ad

lyda. vara lydaktig.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändas

Vannas = Dojä:

= Plagas.

1000:10 S. 396

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånda s

vaunas = vändas

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vånerås. a.

vånnråss-e

vara-bli illa vid sig

ja ble raint vånnråsse

ja ved allri ja vad så vånnråss

№ 1795:4 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånnråss, a.

vånnråss – e.
rådvill
människan, e raint vånnråss
de e ente så gått ain di blaj vånnråsse
ja ha vad vånnrås manga gange.
här e flär som e lia vånnråsse

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väng

s.

vag -en -a -ana

Nr 4407 Hörby, Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vång 'skog' (~ åker) **våŋ**

vaŋ, -ęn, -a, -ana

skog (mestadels i östra Frosta)
åker ( ibland " " " )

han e ~~i~~ vaŋen (= han är i skogen
han e pa vaŋan ( " " på åkern)
de e naŋe ~~i~~ ʒöŋavaŋen (det är nere i skogen vid gränsen till Kövge
de e naŋe pa ʒöŋavaŋen det är nere på en åker
i skogen vid Kövge kallad Kövgevången

Hörby.

1933. Göte Svärdstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vang (-en -a -na)

Vång S.

subst: 1) åker 2) skog

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vång

vaŋ, -en, -a, -ana

åker (Skåne)

Nr 4.168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg
s.

vooz, 'en

på den vóózen, som

stathúsed lézzon på - - .

M. J.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

L. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ång, s.

ång - en
(gärde), odled. ö/prem mark,
åkerfält 4/27:10,
20.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mång
s.

vag. 1-en

Nr 4332 Ö.Sallerup, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vång

vång-en, -a, -ana

vång, skog

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s vång
åker

vaŋ´en, -´a, -´ana (med prep. **pa**= åker)

han e pa vá:ŋen (han är på åkern)
dé e naŋa pa ʒø:ŋavá:ŋan (de äro nere
vid Könges gräns
på en där belägen åker

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. vång
skog

vaŋ -´en, -`a, -`ana [med prep 2. = skog]

hán e i váŋen (han är i skogen)

dí e naŋa i ʒǫ́ʒaváŋen (de äro nere i skogen vid gränsen till Köinge)

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vång, vången, vångana vång s.

vång

där e kamp på slåttervången

Svensköp

Svenskövs sn, Frosta hd.

№ 528

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vång

vog. ¹en. ²a. -ana. väg.

gärdstänga. även vag. (d. vogn)

so skole han stå ude på vógen

te han ble tór. gärdstänga.

omtrént mæt i vógen.

hø. vag. Hima åkerfält

№ 277 & 512.

I.Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaz. -en. -a. -ana. vång.

Gärdstäng

Holmby. Hurva. Skarhult. Skeglinge.

Ö. Sth. Borjeklosten. Högerröd

norr vr åuen a ez te vázen. Skark.

Stóne ákerfält

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Gösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vång;

vaz, -en s.

-a, -na åker;

han e apad vägana.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vång

vang -en, -a, -ana

vång (mark område åker o äng)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väng

s.

vaz ˈen ˈa ˈana

277. Holmby, Fr.

1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

vägg, -en. -a, -ana

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väng

väg, -en, -a, -ana

(större odlat fält)

1927 277. Bosjöklosters, F.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vång

vaŋ, i en
åker

di ha ajn vaŋ varante

de ha en åker varrut.

S. G.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vång s.

vången

'åkergärdet'

"som va flackad ihop på den vången"

3973:15

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väng
s.

vooz pl.-a

stöne vått fält

de va lájt mit i vógan. " Rärö'd.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

däng S.

vooz, -en

i bet. "skog" (!)

di bòde ege i vòogen, ve
sèan om grèazkaup.

Ö. Sallerup

Nr 22794 Ö Sallerup Frosta hd

I Ingers

1923

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

den går jært nær øvre
vågen

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

# våg

vaʒ. -ɛn. -ɑ. -ana.

o sa va ja komen eʒ i dära väʒa,
sa dær va järe far järe, ens te ja
kam ud te stora väjen. (1.1.97)

Munkarp

Frosta

L.A.N. M 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våg

våg, -en, -ar, -na = åker

han är ute på vågen.

Han är ute på åkern.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vång s.

vången, vången, skiftet

2732:42

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-38. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vång s.

vångana (best. pl.)

'vångarna'

"

"ute på vångana"

S 739:43

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våg

Vang:

- Åkerstycke s.k. Skifte.

1000:10 s. 385

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väng, s.

... sloe dajj hajjla
vanngana fåir ä
fau letta hø ämm
vintren.

Se slå, v.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väg, s.

I ditta väred e stuan bättar
enn kajila vanugen.

Talesätt

10977:II

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå i ången
gael i ången = dricka alkohol.
användes när ungdomen
under sommarsöndagarna
samlades till lek och dans.

(i skogen)

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vånga-ene

vanga ajne-d

skogs enris.

vanga ajned e så grönt å grannt

där e skellnad på vangaajne e fäladaajne

Nr 1795 Ö.Esinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vångagärde

vångagärd -ed, pl =
gårdsgärd kring en "vång".

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånga gömmare,

vånga jämark, - lin s.

- — , - na,

den som bodde ytterst

i byn o såg till

byledet.

byledet

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaxajimare -en. vängagömmare.

kreatursvaktare.

Skarhult. Hurva. Ö. Sth

dær va en vaxajimare som jek a
vöjta krégen i bjén. Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 Vägagömmare

Vägajmare -en -are -arna.

vägagömmare. kreatursvaktare (herde som vaktar byns kreatur)

Skarhult

Hurva. Ö. Sk.

yngre vägajömare.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vångahö

vangahö-ed

skogsgräs.

de das va grannt vangahö.

vangahöed dos väl vare gjau.

nu e har engen höstar nåd vangahö.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vångahöst

vàngahöst -en

skörd i skogsmark

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väughöste, s.

vanngahøsste

Se breda.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd.
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånghöste s.

Då va vanngahøssted lättare,

...

10977:5.

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vångahöstnad

vàzahöstnad -en

gräsväxt i skogsmarken

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vångaled

vàngalé -ed, -ol =

stor grind

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånga li

vångled s.

vånga led (grind vid små-
vägar).

Svenskööps sn. Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vångled, s.

vangalé-ed-en-na
grind.

får va här gott om vangalé
här va de ajna vangaléed konstiare en de andra.
di gamle vangaléen e oboda.
manga au vangaléna e raint väck.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vångaled

vangalè-d-n  vàzalé

skogsgrind.

At gammalt vangalè knirker å skrevar åd jorem,
vangalèed hängde får de mästa på hanka,
här e ente manga vangalè nu.
kregen gaur ente så meed lösa, så behövs ente
vangalèen häller.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vångaled

vàŋgalḛ -ad, pl =

grind (större) å en markväg eller
mindre väg

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägvalet
1.

vägvalé, n. i pl. =

bet gemt över markväg

den sed som gäs fjästena ine

vägvalé om hälsen, om den som bär sig

tafatt åt,

Skarhult

Nr 23371 Skarhult Frosta hd
Ingemar Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vångaled

vàŋgalè, -ad; pl =, -en

grind öppning till en "vång", även grind å en liten väg överhuvud

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vångalè (-ed, pl: -na, -na)

× vångalet

subst. grind vid en betesmark

Gudmuntorp

FROSTA

M 267. G. Lech 1915. Ø-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vångaled

vàgalè, -ed

gränd, led i inhägnad till inhägnad äng.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vångaled

vòòngalę̀, -ed

stor grind i infarten till en äng.

dv ser vid som gås fjästena

me vòòngalę̀ om hálsen

(till flickor som sitter overksam och ser på när andra)

Skaraholt

1943. 277 Första hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vängalet

ser ut som gues hjäsk-
na mä vangaled än
halsen
= uttalande om en
persons utseende

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väg-led

vånga-le.

=grind i gärdesgård

#mellan två ånne åkrar

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Tullarod

Hammarlunda.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vångaport

Vångaport - en - å - ena: en
mindre port som leder
direkt ut på åkern.

Han gick ut om vånga-
porten.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*) Vångskal
a.

vångskål, pl -a
som gärna hoppar örel/ om
dyer

+/ stångsel till vingarna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vångvand

vàŋvànd, vàŋvànda

som hoppar över

en vàŋvànd kó e de vá̀ŋsta som fíns

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägavräj, -en -a -ar. vångavåg,
markväg, väg som leder i ven en vång.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vångväg

vångaväg.

= väg som går ut till åkrarna

t. vångavägen va så äggeblött så en kånne knappet kjöra där.

4044:4

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vångväg

vangavä̈j-en -a -na

skogsväg

naur de e grönt e de grannt å gau åd en vangaväj.

där e så lunt å svalt åd vangavä̈jen. (vangaväj)

vangaväja e här gott om.

naur de e vått e vangavä̈jana sälia.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Armfelt Svensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vånga väj

vàŋa væj, -en, -a, -ana

maskväg

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Vångavåg

vàŋgavåːj, -en ; ˋ-a, ˋ-ana

väg över ängsmark el. liknande

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våning

våningsplan, -en, -or, -orna

våning

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våning

våning, -en, -or, -orna

våning

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våning
s.

våning, -en

(våningshöjd)

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vänna

2
vänna - ar - a - ad. lyda. hörsamma.

Hurva.

Skarkult.

× vända

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vånna

vånna, -ar, -a, -ad,

lyda,

han vånar inte.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vånna

Vånna, -r, -d = lyda

de kanske att du aldri kan vånna.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vånna

vànka, -ar, -a, -ad

lyda

vel du vàna?

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å
vänna

vàna, -ar, -a, -ad

lyda

vél du vàna!

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vånna

vànna, -ar, -a -ad

lyda

vel du vànna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vånna

vàn/a ; `-ar , - , `-ad

lyda vel du vàna

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å å
åssna, - r, - d = lyda, fatta

å
kan du inte åssna?
kan du inte lyda?
å
hon åssnar inte.
hon fattar inte.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vånna

vånna

= lyda e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våma v.

Vamma:

= hyda.

1000:10 s. 396

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår
s.

vaur. -en

ja faur razzéna lita, nar
de lior imod váuren. f.p.

1947. 4407. Hörby, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår
s.

vall; - en; - a; - na.

de kan va så kållt iblann pan vannana.

3702:14

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår, s.

nu ha vi fjört vauren.

nu ha vi lajt vauren te.

när vårarbetet är verkställt

4127:31

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vår s.

Vaur -en - a, àna

vår (årstid)

Nr 4169 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår s.

vaur. 1 hu = vår, vårarbete, vårbruk

Borrlunda, Skarhall. Hurva

de va vaultvis 2 vaur 1 dö 1. Borrlunda

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår s.

vaur, -en, -a -ana

vår, årstid

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vai
s.

vaun !an

vi komforméras ènta fœran
pa váuran.

K.P.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
1. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vår s.

Vaur, -en ; -a, -ana

Vår

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår s.

vaur, -en, -a, -ana

vår

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaur·en-a-na s. 'bår'

vår
s.

vaur ?

Hön

№ 270. FROSTA

G-ch

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vån
s.

vaqu, -an

vaen s. dialekt: åv. vaebruk.

sin Hyte ja pa vaquen.

Nr 4810. Bosjöklooster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår

vaur. poss. pron.. vår.
neutr. vaurt, pl. vaura
Skarhult, Hurva, Borjöhlosten. Högseröd

ja ansar vaura éne gråvor. Hurva.
vaura tosor. Högseröd.

te vaurt "hit vårt" = hos oss eller hit oss.
di ha vod måna gåja eje te vaurt.

№ 277 & 512. Hurva.

I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår

vaur

vaur Águst, vaur Tjarsti

vaura pauga

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pl. vaura = hucet, jack, för.
äldras ben eyekod.

vaura va åre mäj
jilled.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårt
pron.

n. vaurt

han va te vaurt i
hindan = hemma hos oss

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår pron.

vaur, vaurt, vå²ura

pron: vår

ha du bad pa vaur grar
ope te vaurt, de va vå²ura kata darslos

Öspinge

Frosta hd 1927

№ 279.

Göta Ljöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaŋr, pl. ~a²

vår pr.

vaŋrt

vår

№ 506.

S. Rõuu Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår

mon.

vaur, vaunt, vàura

1927 Bosjöklosters

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår

mon

vaur, neutr. vaurt

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår
pron.

vaur, vàusa (pl.) vaurt (neutr.)

vår (poss. pron.)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår

vaur-a-t

pos. mon.

e de vaura ög.
är det våra häster?
vaura va där.
de där hamna voro där.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår . poss . pron.

vaur . vaurt . vàura .

i vàura bòjdor .

Hanker

L.A.N. № 266 Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaur, vaurt, våura poss. pr: vår

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår
pron.

vaur neutr. vaurt

vår (poss. pron) pl. våra

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaur . vaurt . vaura . poss. pron., vår

Ö. Sallerup

han vil ènte lida te vàura sàu.

vaurt æ̀id fjá̀r , vårt eget kön.

G. S.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vai II

ta vå̀ut = till vårt =

hos oss, i vårt hem

jån på̀sen han lå̀u ta

vå̀ut en gång.

N. P.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår II

pron.

te vạ̊rt = hos oss, i'

vårt hem.

de sísta ạ̊rad tạ̊ mạ̊r

na hém te vạ̊rt.

nar kum kom te vạ̊rt ---

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vai III

pum.

kan kom ju så tit

hem ta vänt

J. A.

**Nr** 277 Ö Sallerup, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vai
pem.

vær, neuh · vænt

kon va te vænt a jáfa vos
a koga næ

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår, pron.

vaur, vaurt

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår

vaar vaan mon.

= vår, (egen)

Ing Löbnör

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår

Vaur:

= Vår. Uttalades endast av gamla personer.

1000:10 S. 401

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vaur

Vaur: Vauren:

= Var, Varen = Årsticken.

1000: 10 s. 401

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår, s.

. . . på vauren .

10977:5.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vä. prov.

... dan va bådde starre å
graunare ånstänus enn
pan vaurt.

[ov hallon]

10977:1 5

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 våra
vaura, -ar-a-ad. "våra". förrätta

vårarbete.

Ö. Sth. Skarhult.

di skole 2 vaura om framtidana

te dom. Ö. Sth.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våra v.

vaula

"göra vårarbete på jorden"

"egan vi kan börja a vaula"

3973:9

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våra v.

vårsa, -ar, -a, -ad

bereda jorden för sådd om våren

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våra

pron.

vaura

vaura va dãr te jilles,
så vi fau tvånged bõ dom
ijen

bebechning pa samtliga gårdens
invånare

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våra, v.

vaura-r gira vänbete.

vaurad

nu e ti å vaura får nu e

joren tjenli.

4/27:31.

gemensamt namn för allt vårarbete.

ex.: har du nu vaurad ifrau de?

Nr 6634. N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaura, =, -d v. 'utföra vårarbete'

vira
v.

au!

№ 270. FROSTA

för

G-dr

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'våra

vårspa '-ar '-ad

utföra vårarbete

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaŋka, vaŋkar våra vå

våra, driva jordun om vårn

dibørda vaŋka

Svenskŏps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

vaura -ar-a-ad "våra".

försätta vårarbete.

Svensköp.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaura -ar -a -ad. "vära". arbeta

med vårbruket

Skarhall

ifrån när di börja våura på framtiden

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vår a

vårsa, -ar, -a, -d.

kära person och så om våren.

P. J.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Frosta sn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† Våra v.

vàuspa `-ar, `-a, `-ad

lägga viren till, utföra vårarbete

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaura, -r, -d = våråkrbete v.

har du vaurad?
har du slut på vårarbetet?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våra v.

vaura

"ergan di böja a vaura"

3213:49

**Nr 5057** N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår

vaura

= våra, våra fåren

och på vallarna

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våra v.

Vaura:

- Vara = Bereda jordon och så sådden.

1000:10 s. 401

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vårande

vårsank, -ad

vårarbete, arbete med åkerns beredning o sådd

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våras

vårras , -as , -ads

bli vår

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† våras

vauras - ds
göra de samma,

de vauras må veeked om ja e må, älla äj.
de skälle vauras må ha där blar au ad.
de ha allri vaurads må ha ex ha vellad.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1937.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våras

vauras

= vårest, början till.

vår e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårbruk, s.

# Vaurbruged slapp ja ifrau

10977:4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaurda (-r, vaurda, -d) vårda

verb: vårda

lärcord.

/h skôta och klara.

Gudmuntorp

FROSTA

Q. dr

M 267 G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårdag

vàurdà -n

vårdag

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårdag

vårdå -n

vårdag

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårdslös

vaurelös, -a

hon e så vaurslös om
sina klär.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj. vårdslös.

vårslös -or -a
vårslöst

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårdslös

du ska ente hanskas så vårslöst
må reskaben.

3809:41

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. vårdslösa

vå̀urslǿsa, vå̀urslø̀sa, vå̀urslø̀sad

vaurslósa vaurslósa vaurslósad

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vårdfrå

vàurfrä, -ed

= *ryggafrä (se ock [redacted])

Nr 4.169 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vårdträ

vaurträ, -n

takåsträ; uyggatä på halm-
tak.

han satte pizza i vaurträa J. G.

Cyby m.

№ 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vårdträ

vàurdrä - ed - en

horstagda trä på halmtak = i S. Sk. ryggaträ.

Da va ryselitt ha di vàurdräen sar dölkia ud.

där a flère vàurdrä som a öjyrödna.

Da sar ud som da vàurdräed skälle drösla när.

Di kan ju fau ett vàurdrä i hoed.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vädträ

vàunträ

" ryggaträ " på halmtak

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
vaurtrål pårdtrā s.

taktrà, (på halmtak).

sic! =tyggatrā i S. Sk.

Svenskōps sn, Frosta hd.

.M 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Vårdfrädd

Vàurfrä - ad. pl = -, -na

parvis lopfästa trän som ligga

träss över byggning på kalkutak

Trän i V. Göinge, Gärds &
Albo hdr + S. ö. Sk. S. S.

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. vårdträd
parvis hopfästa
träd som kvar-
hålla halmen på
ryggningen

vårträ - ed

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårflod

vàurflo - en - a - na
vårflod

vi ha enta hatt nån räkti vàurflo i aur,
di gamle tala om dän vàurfloen, naur broen
sömde au,
såddna vàurfloa e farlia.
vàurfloana brugar å da mèed mä se.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårflod

vaurflö.

sa sönde dei bart ma vaurflöen.

(V. t. 93).

№ 266 ( Munkorp
Frosta

L. A. N.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vàurfläe - d - n

vårflod

här blar väl att nyselitt vàurfläe naur de skafeod.

de vàurflöed tar väl yehänn.

här ha vad manga stora vàurfläe de mengs ja.

di stora vàurflöen a fårhuelia.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårflöde

vàurflöe-d-n

vårflod

i àur va här enget viare vàurflöe.

sömma àur ha de vad vaint förhuelitt mä

i blann tar vàurflöen vaind vålt. (de vàurflöeds

Nr 1795 Ö. Esringe, Frosta hd

Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårfrudagen

Vårfrudan

25 mars

25 mars

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårfrudagen
15 aug.

Vårfrudån

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårkarl

vårkår

person som vårkår jorden

J. V.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fulltextsök

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårlig

vàurli-t-a-re-st

vårlik

hår kallt de e, så a löften liavål vàurli.
nån da ha de vad vàurlit
naur solen skener a skyana vàurlia.
de ska väl blaj vàurliare döss ev
de hunar lid naur de blar som vàurliast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårlök

vårlög-en, -a, -ana

vårlök

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårlök

vår²lø̀g ell. vår⁷lø̀g (Jfr. 2 -en -a -na)

subst: vårlök (Gagea lutea)

Åpinge

Frosta hd 1927.

Gösta Sjöfors

№ 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårlök

vårlög, -en; -a, -ana

vårlök -a, -ana

accenten osäker

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s vårlök

vaurløg -en, -a, -ana

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårlök

vàurlǫg, -en; -a, -ana

vårlök

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårråg

Vaurkl-en

Vårråg

Nr 4169 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vår-reppa

vàurepppa - n - er - na

vårmånad

vàurepppan gaur ju osse engan vintern sätter se.

de blar en hàll vàurepppa.

sämma vàurepppar kan va så granna.

fram på vàurepppa skälle de ju spräss

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd lid.

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårråg

vårråg - en

vårråg

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårråg

Vàurkì, -en

Vårråg

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårråg

vàgr-rúg - en (vàgrúg)

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårväg, s.

vaurru

4127:35

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vårväg n

vårväg 5.

vårväg

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. vårråg

vårrå (vaur-rɔ)

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårsida

vaursia (~ vaursiá)-an

vårsida

fram pa vaursian

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s: vårsida

vaŋrsíja -án

da fɛk staŋ o fɔ̀ras ta luŋ lɛ̀ŋor
fràm pa vaŋrsían

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårsol

vårsol -en

vårsol

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårsol

vàursôlen

vårsol

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårsåd

vàursɔ̀ - en

vårsåd

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårsåd

vårsåd

S. 6

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårsåd

vàursä -en
vårsåd

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårsåd

vaursǫ, -an

vårsåd

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårsåk. - Ln. vårsåd.

Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Kosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänad

vansäl -en

di agte ej vansälen.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårsäd s.

Vaursä - en

Vaursäen staur gram.

Vårsäden står vacker.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårta (-n -or -na) subst: värta

åårta s.

Åsping

Frosta hd 1927

№ 279.

Göta Ljöstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårta

vå̀rta, ˈ-an ; ˈ-or ˈ-orna

vårta

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårta

vàurtta, -an . -or, -orna

vårta

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårta n vårtor na vårta s.

värta

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårta

vàurta, -an, -or, -orna

vårta

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårta, s.

vaurta - n - er - na
vårta

får va här manga som hade vaurter.
nu e de inte tith en sar en vaurta.
di sa kun inte vaurtan opp mä rod
sprädde dän se.
bökkarefjäringen läste bort vaurterna.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårta

Vårtor:

= Kornobrost

1000:10 S. 397

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våta

Vårtor:

= kvissla o. dyl.

1000:70 s. 397

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårta
s.

vårta

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd
Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårta

vàurta, -an, -or, -orna

vårta

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårta

vaurta, -n, -or, -na

va e dr för ain vaurta?

vad är det för en vårta?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårdår

= spenar, egentligen

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårlö

= finner, Lemsalu-dy.

vårta

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vårbitare

vårtebidarka -an, pl=
gräshoppa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vårtbitare

vårtbidare, en, pl =

gräshoppa

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårvete

vàrvèdə, -en

vårvete

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårvete

vårvedh, -en

vårvete

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårvete

vàurvéde

vårvete

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårvind

vàurveng - en - a - na

vårvind

de e inte alla som tål vàurvengen.
naur de e redi vàurveng tar de bra tårra.
vàurvengana brugar å frosta tagen.
syselia vàurvenga de å ta.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårvind

vaurveng-en-a-na

vaurvengana e farlia.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårvind

vaurveng, -en, -a, -na

vaurvengana e farlia.
Vårvindarna är farliga

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårväder

vaurvär, -ed

vårväder

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våt
adj.

vaud, vat

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våt

vå̀ndor), vå̀nda (pl), vå̀t

våt (adj)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaud . vot . vauda . adj. våt.

Hurva. Skarhult.

vaud (vot. vauda). N. Rörum.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Tosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på åt

vaɲd d. vaɲdar

dɯ blajr vaɲd

hɯn e vaɲdar

J. G.

Lyhy sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad̊d pl. 2a våt a.

vad̊t

våt

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våt a

vaud, vat pl. vàuda

våt

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våd

vaud, -a

vi blaj på vauda.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta ho

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våt

vaud

ex. snyen e så vaud å klabbed så de e så fångt föie.

4044:12

**Nr** 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våf

hon va raint vaud

3809:39

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våt

vaud

4127:31

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våt o7.

vaud

"den så vaud å Kladdad"

3973:9

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vät ord:

vaud, väll; vauda

"den jorden e så vaud å käll"

3973:19

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våt a.

/
vå̀ndor ~ vå̀nd ; vat, pl vå̀nda

våt vå̀ndark vå̀ndast

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n. Vått

vått

vätska. Dryck

Men så ble fulled,
de lea vått ed
drad inj för flere.

N. L. Olsson, Så pilepiba
s. 42.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ̄ud (or -å -vat, vɛ̄udarè, vɛ̄udast) våt a.

adj: våt

en vɛ̄ud lāse; de e. sa vat i græsed

di kam di va sa vɛ̄udà sa

hon sad sam en vɛ̄udor hon o Gæmdes

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit:

Vått, n.

= vätska, dryck

Hår varlit hon håller å mått ed de goa, välsignade vått ed!

N. L. Olsson, må pilapiba.

№ 539. s. 28.

Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vät
adj.

vaud

så ble hälmen våud Röd

M. O.

vaud också i Byby.

4810. Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våt

våud.

en kan spåta pau ain stain te
han blar våud. /ordspr./

L. A. Nyman 1878. № 266 Hallarör-Onsjö Munkaq-Fröstad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vått a.

vaud-a

vi blai då vauda.

Vi blev så våta.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vått

vaud-a

= våt-a e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våt

såll

= alla slag av lösa drycker

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våt, a.

vaud, våd. med vad

Nr 10245 Borlunda Frosta hä

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våt

Vaud:

= Vat, av vatten.

1000:10 s. 407

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vauda -ar-a-ad. våta × våta v.

Skarhult

vauda nȯr sb: yngre vāda nȯr sb.

Kanske endast i denna förb.

M 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. Vita kaja
Grongöllingen

vàndakàja

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ̀ndakɑ̀ja (n - or - na) × våtleaja s.

subst: grõngöllin, (tuckajett)

hɔr nu pa vɛ̀ndakɑ̀ja, den hɔn
kan ente fa vat nakt

Åspinge

Frosta hd 1927

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vandaka:a  våtalkaja s.

"vätakaja", gränsgyllning

Svenskköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Påtakitta
vaudafjitta -or- -or- na: ett
annat namn på gröngällingen,
berodde på att denna fagels
läte båda regn.

Nål fau vi snart regn
får vaudafjitta skrigan

Nr 3296 N. Rörum, Frosta ho

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vàudastærta, -an, vita-stjärta

= grönöling.

N. Rönum.

№ 277 & 512.

J. J.-s (efter A. N.) 1931. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våte-Per

vàudepär-en

1ste aug. (petri fäng)

de beror prau väred hänt de e om vàudepär,
vàudepär va ordänteli i aur.
dän vàudepären faur allti skällen om de e
epjälloamt då.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våte-Per

vàudepär

förste aug.

di gamle sa allti vàudepär, om de räjna den daen

ble de langvarit.

vàudepär skälle ändå inte va så illa som ejusvàrsdaen.

vàadepär va ju pedriäng.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x våtgerad, a.

vaudjerad - a - re - st.
våt på kjolen
ja ble så vaudjerad i blann bärabåskana
vi vårre vaudjerada alla.
di om ha langa kjortla blas vaudjeradare.
vi vårre vaudjeradare ex töserna.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× våtgerad, a.

vaudjérad - a - re - st.

våt kring benen.

de känns rålitt å va så vaudjérad.

vi ble vaudjérada änna de knäen.

du ha langa kjortla du blar vaudjéradare en ja.

du e vaudjéradast au våss.

№ 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× våtgud, s.

våttagud - en - a - na

törstig person.

du e en faseli våttagud.

dreckakrused ska hänga om halsen färjämt
pau den våttagude
där gaur mèed i sådna våttagùda.

di våttagudana behövde stau ve våtted allti.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vandröva -n, -or, -na s. 'hackspett' × vitröva

M 270. FROSTA N. Rörum

G-dr

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vått, s.

vått-ed

mjölk

sätt äpp. vått ed

e där nåd vått

№ 1795:4 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vått s.

Vatt:

= Dryckor, alla slag. Vid törst sages:
Ja får ha lätta vatt.

1000:70 S. 397

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vätte
S.

vätta - n
väta

de va en vehängeli vätta de e.
rälitt å komma ud i vättan å blaj vanmränd.
de e så mèed må vätta nu.

Nr 1795 Ö.Fspinge. Frosta b
Annette Sonesson 1944
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våt

Våt, -et = våtska eller
dryck.

De va måd gått våt.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vål;

vat, -. ld s.

ngt som man dricker;

ji mk lita vat;

J

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*våff

vat, -ad

vätska, mjölk eller "drickablandning"

sätt fram vätad

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaut, vautad × dått s.

vätska

dafästa vautad va vårt.

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vättagud

våttagud - en - a - na.
fodrar mycket dricka.

faseli våttagud, vätted skälle hälst hänga i halsen förjänt
län våttagudem han dreeka allti.
de e väl en vana såddna våttaguda ha.
naur de e hitt e de sönj om di våttagudana,
då dröjer di.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta h

Annette Senesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vätt-tyg

vättatöj - ed

vätvara

kara ska ha nåd slavs vättatöj.

de hålla vättatöjed e förhuelitt naur de e kallt

här e bå varmt å kallt vättatöj.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våtändet

vàudämnad - a - ze - sh
pöl våt

di kom bra vàudämnada hem.
fösen hade lided prau se, hun sau så vàudämnad ud,
hun va ätte lia vàudämnadare en hina.
hår känne hun va vàudämnadast.

**Nr** 1795 Ö.Äspinge Frosta hd
Annette Sonesson o. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vå̃cka

vàkka, vàkkta, vakt

vå̃cka (någon)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väcka

vàka . vàkta . vakt

väcka (någon)

Lån från resp. 2.

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väcka v.

väcka

4064:7

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka väkte vakt väcka vb

väcka

№ 506.

Frosta hd H. Areskoug 1929.

S. Rorum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väcka v.

vàeka vàkta vakt

vãcka (en person

Lån fr. sept. 2.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

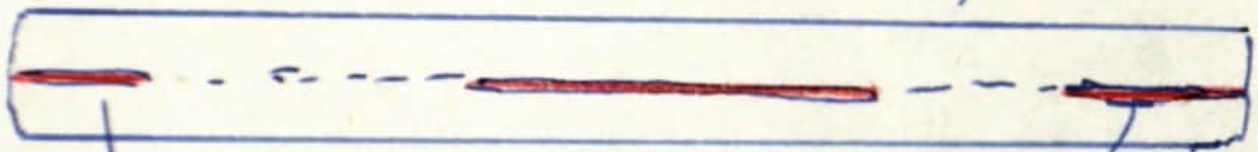
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*väcka

vèka vèkta vakt

åstadkomma en början klyfning i en stock, man åstadkom två sprickor i andarna sedan klyvde man på mitten



att åstadkomma dessa ändsprickor = att väcka

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väckare

vèkarɔ ˈ-en ; pl =, ˈ-na

klocka

Nr 4469 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väckare

vèkarke, -en

väckarklocka

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våddja v.

Våddja:

= Gnida ägg med en sten.

1000:10 S. 397

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

väred

de hesa hajman rät i väred

O. A.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår - ed  väder

e va mäd rälit vär.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

? vaden

vi fau näck anned vär

3701:4

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

han sätter hagen å nåsan i
värd så faselit.

3809:33

**Nr** 3296 N.Rörum, Frosta **hd**

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

dållit väi

de va så dålligt väi sai en kånne
ente sai se åm som en velle.

3701:18

**Nr** 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 **Exc.**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

rätt väl

de e så rätt väl, så ....

3701:18

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

blåsanes vär

= blåsväder

nu ha de vad blåsanes vär

länge.

3701:18

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Holga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

nätt vär

nu ha vi fått nätt vär

3701:17

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

nart vãi

ack de e så nart vãi.

3701:17

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

granut vär

de va mård granut vär de e.

3701:17

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vær, værld Väder s.

väder

blair de bǫst vær tar

ja zǫtu dǫd.

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. väder

vær, -ed

blåsad sto i vårad hasom et sprängvan

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. väder

vær, -ed

de e nøran vær i dag
" " østan " " "
" " vèstan " " "

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

vær, -ed

luft

de sluger fa med vær (om skåbarn)

Nr 4169 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder 2

vær, -ad

väderlek

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

vär / -ed

väder

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

dæ skola de va mæd

dòlit væ

i: för att kyrkobesöket skulle inställas.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våder

våder, 1 led

1. väderlek. omslag i väder

2. våder, vad

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder, s.

Vär - ed
väder

de e sönnan vär i da
hår länge väred ska hålla
se i sönnerkanden.
vi hade noran vär i gaur.

№1795:6 Ö. Espinge, Frosta hd
A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder:

hàilt vär - a - e
full vind

där e så stält så där blåser eng hàilt vär.
de fåsnäms där kommer hàila vär.
di kånne väl hålla di hàile vären ude.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1942.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder:

må vär
med vind

hun far må vär som att torrt skeng.
ska hun fau må vär omigen osse tro.
de va turlitt hun hade må vär hemla vägen.

Nr 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder s.

vær (ad.)

subst: väder

de a bøst vær i da

Åsping

Frosta hd 1927.

Gösta Fjästad.

№ 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder s.

var (-ed)

subst: väder

de e bast o va z stuan nar de e sant var

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

väder, -ed

väl. = vädurlek.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta h

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vor-ed s. 'väder'

väder

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

värd, 'vädret'

"här värd va"

8810:3

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

vǽr . -ar

á'v. = vá'derlek.

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

Th.Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väder, s.

Vet

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

väred

'vädret, vinden, draget

o. d.'

S. 15

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädr

vær

han ick far vær o vej

S. O.

Lyby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1074

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

vær.

vindpast

den kom vær i röred

röred

S.O.

Tyby sn.

№ 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

"
vär

'oväder'

"o rev åpp et faselit vär..."

s. 16

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädr

vär, -l d

da kom an på väred

en skola möd ver

M. P.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fulltofta m.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

vær. Led. väder, vind.

gränt vær. Hlm.

væred kom a första tåget.

Skarhult.

2
de blev de gråna væred. Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väden II

deva sont forskrékelst sælst

vér pigesdå.

Gårdstånga.

№ 277 & 512.

2/6 1916. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vǫr, -ed s. 'väder'

väder

№ 275. FROSTA

Harlösa

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

väder

vär n.

fara i väret.

Munkarp

--- so frågte goben nam, hont väret ska blåj.

L. A Nyrup 1884.

№ 266

Troeta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

vär - ed - en

de va nåd väl vär
det var något fuls väder.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våder s. n.

"
vår

"böst eller rålit vär" "

3212:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39, Eng.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

väär

= väädere

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väder, s.

väder, lad

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båder

vår

Exc.

Nr 8527 Gärdstånga Frosta hd

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

Vär, Varēd:

= Väder, Vadret.

1000:70 S. 399

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädr

såm får vård sjöll va
trångena natta övår

10650:4

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder, s.

Åffe slajten brugte vi
blåsa vår i svinablåran.

Se blåsa!

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder, s.

. . . emte fau enn syl i väred,
ånnu dänn e allri sä spess.

Talesätt,

10977: XII 12

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder, s.

väred

[= väderleken]

10977:1 3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder, s.

I ditta väred e stuan bättar
enn hajjla vanngen.

Talesätt

10977:II

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädet, s.

... a hade-n tur må väred,

...

10977:4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x väderblåst

värblåst - a - re - st

avhyld

e en ude lid kan en blaj värblåst.

min skann e väl sängalasana blajna värblästa.

skälle di blajd värblästare ved ja ende håddna di skälle vad.

di som kom fåst ud e värblästast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väderdrag

värdra-et-n
vinddrag
i kjärkan e sådlent värdra nära ve dören.
värdraed kommer av vapenhused.
de e förhuelitt å seda i dellia värdra.
om di bara köpte dören jena di di varste värdraen.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1941.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vœrfǣla -n, -or; -na s. 'vindfälle'

väderfälla

№ 275. FROSTA

Harlösa

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väderfälle, s.

värfälle - ed - en

de som vinden vält i hull.

här spörs mèed ätte alla värfälle.
här e manga stora värfälle.
de ajna värfälled varr en de annra.
här ha ente värfälleda vad så farlia.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 værfælld kdl. x vädeufälle s.

kullblåsta träd

№ 506.

L. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädenharpa

v.

værhärpa, -ar -a -ad

nu faur dæ jora vé a la dræigana

værhärpa rúen o vèden

Nr 3387 Gudmuntorp, Frosta hd

Ingeborg Lindholm 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädherharpa

vädherharpa, -ar, -a, -ad, v.

vädherharpa (träd)

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ väderkant

värkant.

reserv

sin di e gamla fare di gau lid te värkant.
ja staur liksom lid te värkant, här e ente nåd te
ja väntar på bagaren, älla hade ja ente stauck så hämmar
te värkant.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väderkorn

värkorn, -ed, -en

han har gått värkorn.
han har gått väderkorn.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Vädenkulles

vaakúl̲es

mystiskt våsen (manligt) som skötte om att dl
hästa. då dl hästa i skorstenen, så dinade det.
nú kómor vaakúl̲es sade mor och då var
det bäst att vara stilla och tysta.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påverkstug

värtjong, -en, -a, -na = vindil

de va ain fali värtjong

här kom.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Vädenköra

värkjöra - n - er - na

stormby

De liasom lyner de lid i mällom haur värkjöra.

Dän ajna värkjöran dar varre en den andra,

De e ju såddna gruvelia värkjörer,

ja faur passa pau å öjyna dören i mällom värkjörerna.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väderköra

~ ~
värtjöra

dä kom ain väitjöra så ja
trodde husen skulle tillad

3701:15

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väderlek

värli-en
väderlek

de ha vad bra värli så kläveren ha väjst.
dinne värlien ha vad bra de engaged.
hådden värlien ska blaj här ätte.

Nr 1795 Ö.Äspinge Frosta hd
Annette Sonesson o. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädermölla

vär mö la -an -or -orna

N. Råsum.

277 Torsta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vädurlek

värli - en
väderlek.

ja töss de kan ende blaj nån räkti värli,
värlien va bätter atrajs på vauren.
i höst fau vi nåck bätter värli.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väderlek

värli - en
väderlek

de e ente sajt vi fau sådden värli fäz hänn.
Dinne värlien varar väl ente länge.
de e bra så länge de e sådden värli.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårdmölla

vazmölla-n-er-na

väderkvarn

får va här en vazmölla i härby,

de a länge sin den vazmöllan ble närtan,

ällas a här gott on vazmöller.

ja tröö där skälle va värdråg ve vazmöllerna.

Nr 1795 Ö. Äspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädermölla

vaxmölla-n-er-na

väderkvarn

får va där vaxmölla i härby.

åtte nittanhåndra dos den vaxmöllan bort.

här e liaväl vaxmöller.

de e skitt mä vaxmöllerna osse naur ente här e veng.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. Vädermölla
Väderkvarn

Værmølk -án, ór, -orna

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vädermölla

varmóla (varmóla)-an, -or, -orna

väderkvarn

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Vädermölla

varmöla, -án, -or, -orna

väderkvarn

gjöra varmöla = komma väderkvarn

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädermölla

värmölla väderkvarn

varmóla, -an, -or, -orna väderkvarn

~~allm. i Frosta h:d~~

2. Förra varmóla (Könige Hörby s:n

Hörby, Frosta hd

1022. G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vǫrmǿḷa (-n, -or, -na)

subst: väderhvarn

Vädermölla

Gudmuntorp

FROSTA

G. Lech 1915.

dj-ch

№ 267

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädermolla

værmøla (n - ór - na)

subst: väderkvarn

Slår en værmøla: slå en kullerbytta

Åspinge

Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt

№ 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vermöla - an - or - orna. vädermölla.

vädervarn.

Hurva

2
vallermöla. N. Rönum.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vädermölla

varmmölorna vädrkvarn

varmmölorna bole fula mal

sål.

P. J.

№ 1072.

Frosta hd.

Fulltofta sn.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Vädermölla

varmölla, -an; -or, -orna

väderkorna

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädermölla

vädermöla -an

vädergvarn

Nr 4810 Borsjökloster, Frosta

I.Ingers 1950. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vädermölla

varmóla, f. = vädderhona

de lèknar inte mér än sin kó

lèknar sin varmóla. (talesätt)

L. A. Nyman 1878. M 266 Hallsjö - Onsjö Munkarp - Östra

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vädurpiga

värpib-d

vind fjut

de ha inte vad såddna värpib i aur som i fjor

de e drättsamt må di värpiben.

om nättterna e de varst å legga å lyss på di värpiben.

här e att såddent värpib i blann.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vädersprida

vädersprida eller vädersprida, -an

blåsigt ställe, vädestråk.

1955 · 4810. Bosjöklosters. Frostaläd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väderpungtyg

värapångatyg-ed

kinesiskt mönstrat tyg.

di ha värapångatyg te överdrag.

de värapångatyged e särskelt grant.

meed värapångatyg e lust.

№ 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vær̄sjūg. adj.. vådersjuk, illamående på grund av växlingen i väderleken.

iblån̄ blei han vær̄sjūg. når de e ombýtte på vær̄ed.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vädrejuk

Värejug-a = när en person på grund av dåligt väder ej kanner sig kry och på grund därav är trög och trä. (Även vädrepänd.)

E du värejug eftersom du e så vegel!

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vädersjuk

e du värsjug i da?

känslig för omslag i vädersleken.

4065:2,3

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vädersol

varsól, -en, -a, -ana

vädersol

def. ?

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädurspänd

värkspänd-a-re-st.
uppblåst

kålen e blajn så värspänd.
bå fjäringen å kålen e värspända.
fjäringen e näck värspändare ex kålen.
hun sag värspändast ud en dan.

Nr 1795 O Espinge, Frosta hl
Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värkpänd

värkpänd-a

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* väderstabbe

varstábba - en, -a, -ana

regnbåge

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Väderstabbe

Vèrstábe, -en. -a. -ana

= Skydag. tromb.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädrefreck
värstreg - ed
ja ved ente va de e färr
värstreg.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädersteke, s.

han tjeksa å glarna i alla
väderstreg.

3811:5

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väderstreck

värstreg, -ed, -en

vecked värstreg e dr?

vilket väderstreck är det?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Väderstråk s.

värstråg - ed - en

vind drag

här e allti ett värstråg på höjabäcken.

kommer ex ud i de varsta värstråged e ad

ja ved ende ha kregen ska ud i alla värstråg. svalt.

di behövde ju ente va i di varste värstrågen.

№ 1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* väderstråk

vàrstråg -ed ~ vårstråg -ed
område där vinden stryker fram
Könge är ett sådant

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väderstråk

värstråg - ed - n

vinddrag

på hajabäcken e allti värstråg.

ja kom ud i de varsta värstråged.

här e lyne de hönsen fåz di varsde värstrågen

di gau hiväl ude i manga värstråg.

Nr 1795 Ö. Äsninge, Frosta hd

Annette Sonesson 1930

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vädersträk

värstråg

däi e saimt värstråj mällom
längorna, sä ....

3701:15

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Vädersträk

Värströg.-ed.

Blåsigt ställe; blästens framfart.

N.-Rö mm

Värströg.-ed:
Gårdstånga.
№ 277 & 512.

1916. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värstrag - ed, - en = där det
är mycket blåsigt eller
mellan ett par hus där vin-
den sveper in.

stå inte mitt i värstra-
get.

stå inte mitt i väderstrå-
ket.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Vådesträk
s.

Vådesträg. -ed
blåsigt ställe.

N. Råum
277. Fosta hd

1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värefråg,-ed

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädervift

värvest-n-er-na

vindpust

Där kom en värvest å do bräuded mä se.

Dän värvesten kom engan en vesste au ad.

Där kan komma värvester så vafast.

värvestana kan eveba i kreng se.

Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädervift, s.

värvefft - en - a - na
vindfläkt

här kom en värvefft så löven for i kreng.
dän värvefden sprädde dom holia.
säddna värvefta kommer engan ex ved au el,
dä värveftana kan göra lid ofång

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädervisare

värvisare - n - na

väderlekstecken

rögen e bra värvisare,
den värvisaren kan en rätta oe ätte.
här e manga slags värvisare.
di gamle värvisarna e lia så säkra.

**Nr** 1795 Ö.Äspinge **Frosta hd**

**Annette Sonesson o. 1940**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vädja
v.

och sms- (= vässa)

se × vädja

Kosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädra

vär/a, -ar, -a

I vädra
Ej pedere (vära sa)

Ej gam hid o vära de!
ska du vära de ägna?

Nr8054 Skarhult, Frosta hd
Viktor Welander 1920-40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädra, v.

vära -ar -a -ad
vädra

hun e ude å värar ångana.
hun våra starva i gaur.
i måren ska ja våra lid kasa.
här ska blaj vårad.

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vädra
vära, r, d: lukta

vi på våra sångklärna.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädra

vära, -r, -d = lufta

vi får vära i stuan.
Vi får lufta i stugan.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väden

vär:-en:-a:-na=bagge

ajtå de får väken e

stångled.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vär – en – a – na

bagge

de va en stor vär.

vären e stangled.

de sar galed ud naur.

dt gar vära e i hob.

värana stangades

Ö. Täpinge

№ 1795

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Svensson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund.

vädur

vårs

baggen

gamla prästabonnafjäringen lädde de vårs mä fauren.
hun brukde å laja de nymölla de vårs.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vær lin 2 a na vädur s

vi faŋ vel, tak
værs me fåŋred,
for di e so værgåled

bägge

H. Areskoug 1924. FROSTA

E. Sallerup № 276.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vädur

Var, -én, -a, -ana

vädur

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädur

vår, -en, -a, -ana

vädur

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ~~aaär~~ rätt

vær, – ín

bagge

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vǫr[1]-en[2]-a-na s. 'vädur'

vädur

alle so nøra gudes tya vøra

Rör

№ 270 FROSTA

G. Lech 1916.

G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

· vädur

vår, -en. -a, -ana

bagge

lönnes må vår = bliva betäckt (om får)

Lillerud i Hammerlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vǫr (-en, -a, -na)

väder

subst: väder

Qudmuntorp

FROSTA

Qde

№ 267 G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädur

vädr. 1 en. 2 a. -ana, vädur. bagge

Skarhult

2 fjorkegrimen de va en 1 vädr.

(Lars Nilsson).

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädur

vær, -en, -a, -ana

vädur

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädur

var, -en, -a, -ana

vädur

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår en 2a na vädren × Bät s.

få vår = låta betäcka sig, om får

bagge

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 2 x
vǽr, vǽrhu, vǽrana vädur S.

vädur, bygge.

Svenskǿps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(×vår) ;vädun

var, - ln s.
- a, - na;
vädur;
vårln l stözlad;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~"vär~~ "vädun

"vär, -en, -a, -na = bagge

e de din "vär.?
är det din bagge?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

"
våra

'gunsar'

"när de jeld a våra lämm så deo
di stannen au, men va de gamla
våra fonga di sjära ..."

4046 : 10

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädun

när-en

= bagge-n

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår, -ar, -a = bägge

vädan s.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj. × vädurgalen
brunstig
(om tacka)

vargálen
pl. vargálna

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vådurgalen adj.

vårgalen

'brunstig (om tacka)'

3739:76

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vädurhorn

Vårahörn -ad

Nr 4169 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädurhorn

vǽrahörn -ed

vädurhorn

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vädurshorn

vädurshorn -hd. pl. =, -hn.

vädurshorn. horn av bagge.

N. Rim.

№ 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. vädurhorn

horn av vädur

Vèsahörn -ed

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädur horn

vèrahörn, -rd

han a krögad som et vèrahörn

Nr8054 Skarhult, Frosta hd
Viktor Welander 1920-40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väderhorn

väderahorn, -et, -en

de e krämmed åm ett väderahorn.
det är krokigt som ett väderahorn.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vädurlamm

Värläm, -ad pl = -en
acc. vethar

bagglamm

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädurlamm
+ varlamm

varlam
baggelamm.

P. 17.

Höglycke

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Vädur Kodd

värakodd -en -a -na

testiklar

sdekta värakodda e ju en rätt som brugas,
en sdekt å, holia omord värakodd, bler näck
naur di slajtar ett faur ved ja ende ajden.
(haur slajtaren gör au värakoddana
e bera katten de rätta ved han ha värakodden duer de.

1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädurlamm

vårlam -ad, pl =

bagglamm

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Vådurlamm

vårlåm, -ed; pl. =, -en

bagglamm

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vāderlaum

vèrlàm - ed

hanlaum

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vädur-
~~vär~~ lamm

vårlåm, -ad, pl = -en

han lamm

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Vå dunlupen

n.

Varlöbad

betäckt

fåured e varlöbad

Nr 4.169 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vädurskalle

väraskalle-n-a-na

stöt

de e ju snart de å få an väraskalle i märke.

de behövs ju ende å ränna å slau väraskalla i nödan.

väraskallana kan ta så en drattar bag au.

tar väraskallen mitt i planeten känns de.

Nr 1795 Ö.Fspinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† tådunskalle

väraskalle - n - a - na

stöt

de e ente gott å gau i mårke å köra väraskalla,
en kan fau en väraskalle så en drettar bag au.
så kan väraskallen ta de.
kör di väraskallana i hob dar de rejält.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vå duskalle

väraskalle-n-a-na

huvud som stöt ~~stöta~~ emot.

han fick se en väraskalle i märke.

den väraskallen va ente så liden.

di gåu i märke å slau väraskalla.

väraskallana kan ta litt näck.

Nr 1795 Ö. Esinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

ack de syns långa väja.

3811:13

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

väjen sto sån ett klengane glas.

= mycket hal väg.

4044:14

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

de va långa väja.

4066:16

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

lägga väg.

= bygga väg

ex. de ska lägga ny väg över Svanstorp upp te Skåddåsp.

4044:16

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg, s.

.. får då bara vojsor sjitted å ogräsed
men säen kämmer engen väj.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

väj - en, - ar - na

gaur du den vägen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg:

de väjs

i farden

han e de väjs en özka gang.

i eistens va han de väjs mä att frun tänner

de vell han de väjs mä all som fättast.

han ha vad de väjs litt män begäud se.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vä:j (¹æ - ²ā - ²nā)

väg s.

subst: väg

ja gå kommer katten på vägen (gubben på v.)

Köpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Göta Ljöstad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

væj,-en,-a,-na s. 'väg'

väg

För

№ 270. FROSTA

G-ch

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg s.

vägarna (kast. pl.)

vägarna

så mycken tåga (damm) på

vägarna

3973:4

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vãg, s.

vɑ̄j, vɑ́jan, vɑ̀ja, vɑ̀jana

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg², ~¹hn, ~²ana väg s.

~
väg.

Läs: väj etc.

Svenskeps

Svenskeps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

väg, -en, -ana

O. P.

Järlåsa sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

te väja

han sata te väja ata

gåliza.

han for i väg efter kycklingar

A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

väg - en ; -a ; -ana

väg

ex. råbyvägen (Råby vägen)

prästavägen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɑ̄ɪ, vɑ̄ɪɪn, vɑ̄ɪɪna vīg

vīj Läs: vɑ̄j etc.

han stɔ̄lɛ sjɔ̄ɪɪa se

vɑ̄ɪɪn hɔsme

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg
s.

vɛ̀j, -'en. -'a, -'ana

va pa vɛ̀ja, vara på väg.

Nr 4407 Hörby, Frosta hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

väj. -'en. -'a, -'ana

han va jo et bra' stäke ta
fränarp a dä'li väj.

Tillägg.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg 2 lin a na väg 1 s.

di tjur 1 stu 2 varana
me di 2 tjur 1 bilerna

H. Areskoug 1924.

väg 2

FROSTA

O. Sallerup

№ 276

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg II

Fär han va nämdemän;
han jäk den lööga vöjen
ifrau frännarp a te hörby ---

H. P.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
1. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

s.

væj, -'en ~a, -ana

vi låga væjan ma grɯ̈d

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg:

de komon lòŋa vèja
ifra, de vánad.
d

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

vœj. ˈen. ˋa. ˋana

imæn vœjen, utmed v-en

lɛgɔr vœjen tɛ́ en án gaz,

sa tala vɛ́ hɔr = om Vi färes

denna väg en annan gång, etc. J. N.

1927. 277. Bosjöklosters. Första hft

väg

s.

väj -en -a, -ana

Holmby by

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

väg / -en, -a /

Tävgelsäs.

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg:

de e bàna so kalad en

véj te stèlen

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ̄j (-ɛn ; -a - na)

väg

subst: väg

den lɑ̀ŋa vɛ̄jen

vɛ̄jen e lɑ́ŋ

vɛ̄jàna e dɑ̀lia

Gudmuntorp

FROSTA

Q-dr.

№ 267 G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

väj, i un, i ana

da i da väista un kan

möda paa un väj. f-n.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fulltafta m.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

väja (gen. pl.)

di vä på väja

de var på väg. g. A.

№ 1072.

Fulltofta sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

i vä

komma i väg

komma åstad.

J. A.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fall träfta by.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väj. -en. -a. -ana. väg.

Gärdstänga. Skeglinge. Borlunda. Skarhult.
Hurva ö. Stö.

1. lide gröna ifrån vägen. Gärdst.
2. inén vägen (utmed vägen) "
3. sin väg så att ente har han to vägen.
Borlunda.
4. han blé réd som tusan a sprant
sin väg. Skarhult. Gösta

№ 277 & 512. J. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väj. -en. -a. -ana. väg. II.

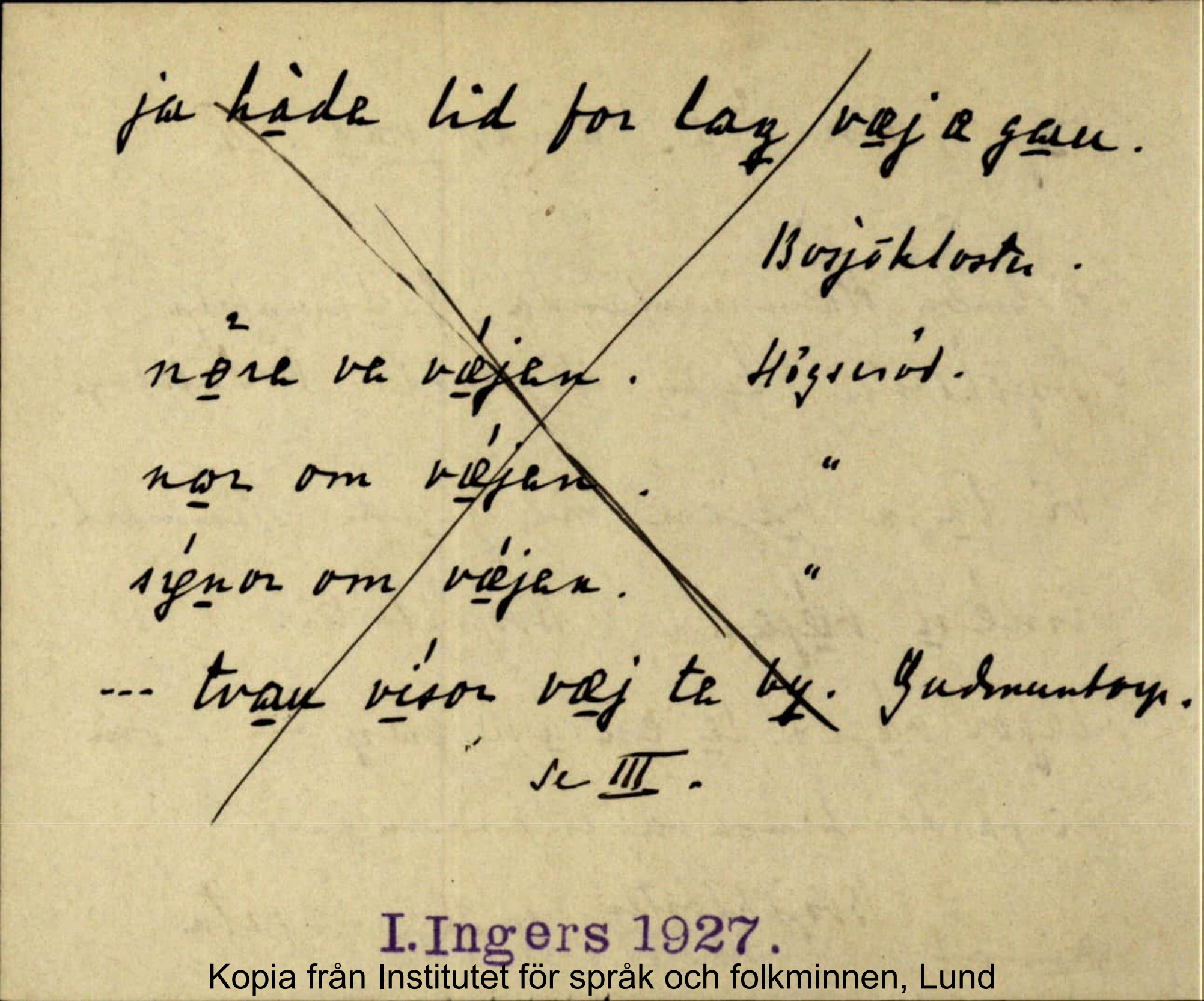
Holmby. Hammarlunda. Gudmuntorp.
Borjöklosten. Lyby. Högsrör. Ö. Sallerup

vi laga väjen me grus. Hammark.
inän väjen. Borjöklosten.
ligga väjen te en än gaz ... " vm
ni färdas denna väg en annan gång "

Borjöklosten. c III Gosta

Hörd!

№ 277 & 512
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund




I. Ingers 1927.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg;

väj, - en s.

väja, - na;

han kåm på vägen.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

væ̲j[1]-ɛn,[2]-a,-na s. 'väg'

väg

hun rænor po væ̲jana hɛ̲lɛ̲ dæ̲n.

№ 275. FROSTA Harlösa

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg III

ja hade lid for láz väj a gåu. II

v Bosjöklosten.

--- tvåu visor väj te bj -- (u engåta)

Gudmuntorp.

nöre va väjen . Högseröd.

nör om väjen. "

sjönor om väjen. "

№ 277 & 512.

1. Aug 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg
s.

de ble tåd vèk èna lèd te vèjen.

de ble lèved, nær vi bèlda vèjen.

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
L. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

väj, -ån, -a, -ana

väg (rom)

väj et. Kärr.

277. Bosjöklosterån, Fosie hd

väg

vej. -en

Brug. Nyby. Stenstorp.

den va nån som hade stålad
ed på vejen, ela hit-ed.

vej etc. Råröd.

Bosjö kloster

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta
I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg II

ja hade lid for läŋ vœj a
gáu --

di fóste gàŋana en sáu en bil,
so spnánt en làŋa vœja.

1927. – 277. Bosjöklosten. F.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg:

di' fly lòŋa vǽja

Nyby.

di hade itt forlåg, for de va lòŋ vǽj. Nyby.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

väj -en -a -ana

v. gärdstånga

stånga mé en väj

ånga väjen ; stöna väjen

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väj s.

i ull. te väja
'ti väja'

"ad allt skalle jau rätt te
väja --"

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg:

de va den inde vej' de
kone fjèra ifra Lèlè.

(Nyby)

vi skola gå' den lòjje
vejen te klinta (Nyby)

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg:

den va på två stäla
som vänad jäk öva vägen.
Nyby.

Lea i väj (sc. med en ko). Nyby.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väj:

di fek fàndas mœd dœ,
lòŋa vœja
Nyby
de lá̰ŋ èntə sa de sỳntəs
ŋ́d tə nən vœj'.
Nyby.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

väj, -en, -a, -ana

Kåvd.

i mån stöna vèjen.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

på lòòga vèja =

på långt näa.

-- inom dom va ènta så

bå på looga vèja.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

som de kòsta vos a bygga vägen
!

Nyby.

den tiden hade de gränden
ovan vägana àla stäns

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd Nyby.
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg :

då kona folk gåu i lòŋa

vèja

Nyby

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg
s.

gau stòra vöjen = gå in
om huvudingången, gm stora
farstun (motsatt köksvägen).

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
l. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg:

dan hade di bönad i et

tjé inan vejen.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg: (till väga)

ta väja (ta väja?)

de gar slåpt ta väja

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

# väg

väj -'en =a, -ana.

1. li̱den bä̱rda e lä̀ŋ væ̀j tä́ŋ. (ortsp.)

2. ja kam gjùane ad ain li̱den vä́j.

3. na. sa fø̀lde dai me et ste̱ke pau væ̀ja.

Hallaröd-Onsjö
Munkarp. Frosta

№ 266

L. A. Nyman 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väj, -en, -a, -na väg 2

ja har daen te väjen.
Jag har dagen till vägen.
(Ett uttr. när en person har god tid till ett arbete eller till en vägsträcka han skall tillryggalägga.)

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg s. 3

väj

"så en inte jore en väj över hela gauren ... "

3739:29.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väj s. 4

vajen

"så folk gaur hälst au vajen
fär en de mödan ..."

3960:14

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg s. 6

vägen, vägen

"en vattenpöl på vägen"

3213:57

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-38. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg ?!

pl. väja ' väger ' 3864:8

i uttr. "på länga väja ' på längt när "

"va de inte på länga väja så bra som nu får tiden.."

Nr 5037 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Etc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väj 8

väjana (best. pl.)

'väjarna'

..va här le övvraut på väja-

na ..." 3960: 44

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg s. 9

te väja

'tu väja'

'de gaur ente alti så rätt te väja ... "

3960:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg .10

i allm. a väja

a väga, (i vägen?)

där va nåk a väja, en järsto

ad dar va n

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näg

näj-a

näj-ar-a

väj

kring Löberöd

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ja har lang väg å gå
i liten krö. Jåten

= Säges när man be-
reder sig att gå

Anna Lövdahl

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg, s.

väj, -en, -a, -ana

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg
s.

best. f. pl. vägarna 1 g.

sing. väg 1 g.

Exc.

Nr 8527 Gårdstånga Frosta hd

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

Väj, Väjen:

= Väg, Vägen.

1000:10 s. 397

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg, s.

väjjen ; b. sg.

[= landsväg]

10977 : 20

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga v.

vàja, vàjde, vajt

vïga (en viss mängd)

pl. vájor

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väja. -or. -de. -t. väga.
v.

Gärdstänga. Hurva. Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vǽja (-de, -t) p. p. vǽjd. våga

verb: våga

" 1
gǫusen vǽjde mòya pá "

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. q-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga v.

vägde (prat.)
, vägde '

S. 15

Nr 5112 Gudmuntorp, Frosta hd

A. Malm 1889. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga

vǽja, vǽjde, vǽjt

våga (på våg)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2
vǫ̨a vǫ̨de vǫ̨t vãga ht

vãga

№ 506.

S. Rorum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vä:ra ; imperat. vä:, vä:dop väga 4

väga väg upp

vä:r dɔ:r ʃu:ʃa ʃɛ:la mɑ:l

Svenskög

Svenskögs sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väja, väjde, väjt väga

ha du väjt ed så du
ed va de väjer?

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga

han väjor ente så meed nu.

4065:31

**Nr** 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg

vɛ̀ɡ/a, -ár, -ər, -dɛ, -t

A. T.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vǣja vǣjde vǣjt v. 'väga' väga

№ 275. FROSTA Hallösa

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga

vä̀ja, vä̀jda, vajt

väga

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga, v.

vägt

part. vägd

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vāga;

vǭja, -or, vǭjde,

vǭjt, vǫjd;

kan vǭjor nästan

ènta nǭd.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga

väja. -or. vejde. vejt

fär han fek väja sa nöga

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väga, v.

vǣja, vǣjde, vǣjt.

1. nu hade vi vad nare i mǫlan an
sándan ---- o dǣr hade vi lad
tuln mǫlare vǣjt vas. (T. t. 99)

2. o da vǣjde ja jǣmt nia pán." "

Munkarp

L. A. N. № 266 Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägra

Väja:

= Väja, på väg

1000:10 S. 397

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga v.

Vog:

= Vagde. Han vog dalit. Vagde dalugt.

1000:70 S. 396

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägra v.

Vajt:

= Vajt det.

1000:10 S. 398

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väga lie

väja tɛ̈

han v. ịnte tɛ̈, va han sa = hade ej
hänsyn...

du väje jin ịnte tɛ̈ de = skonar, aktar
dig ej.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga till sig

Väjer

~~Väjer~~ te:

= Uttryck: Väjer ente ta se: Fragar ente efter hur.

1000:12 s. 462

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga upp

vaja ap, vajde ap, vajt ap

upp våga (en viss mängd)

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga

väja, väjer, väjde

= vaga ja vägc

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägare

vägaren

kåvarmen i bunnjengen

H125:8

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägbit s.

väjabid; -en

= del av väj.

et. han har en liden väjabid, han ska hålla i allning.

4044:6

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vägbredblad

vèvanblå', n., pl.=

bot.= Plantago major

1950 4407. Hörby. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägbret-blad

vèvorblà, n.

växtn. = Plantago major

Nr 4407 Hörby, Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägbrink

vägabrenk, -en

ex. där e ain sann hög vägabrenk, så
där e farlit å välta.

4044:8

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägbro

vœjabrø pl. -or

bro å väg.

Nyby

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vejfåran. vägfarande.

a ala vejfåran skola stänga
grindorna.

Hurva

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägfarande

vajfárana

A M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vägfärming

vägafärnz -en

makadam för beläggning av väg o
även arbetet med att makadambelägg
vägarna

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål af ärnir

× vägsträdning s.

grof gurs som man lagar
väjen med.

Svenskögs sn. Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vägfärning

väjafärning-n

~~lägga på väg~~ väglagning

sådden kamp liknar ju engen väjafärning,

den väjafärningen grassar i svaeker,

de skälle va lid grant krösad de väjafärning.

Nr 1785 Ö.Esinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägdelning

väjadelnerg

fördelning av väglagningsskyldighet

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd
I.Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg

väg, -an, -a, -ana

sinöred e öpad vägana x/

a ögan e dan ögan åna på

x/ sç. för billigt. Sagt vid hem-
komsten fr. en togdag.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vœg en ~a na 2 vägg s.

vägg

№ 506.

S. Rörum. Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg, s.

vägg, -en; -a, -ana

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg

vag, -en, -a, -ana

vägg

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg, s.

väg

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg. ¹en. ²a. -ana. vägg.

ä. skr.

dær va ²väga ¹inén ²vägana.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Forsta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg

vag, -en, -a -ana

vägg

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+(vidare) vägg

vidare vägg = vid gavel.

Dårana sto på vidare vägg.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Perssön 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg

vag -en, -a -ana

vägg

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg

veg. -en. -a, -ana

så' flöta ja ad dön vägen

s: nånl. sängen

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg:

sèda a glǿ pa vìda vèga
-a.

(sagt om en enformig lärare)

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg

te jùlana sa kàlka di
vägana --- dæ va vida
väga; sa fått di kom te
a röra sa, sa bla di vida
pa klæna. M.O.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg

vägg -en -ar, -arna.

Om en så väl stånd na ijäl. hade
en inte fått ned na fram vägarna
(= hemifrån).

Munkarp

L. A. Nyrup 1880.

M 266

Frosta

Kopla från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg 3.

väg

"om en sko en åpad en

väg så ..." 2732: 2

(vag)

!

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg

tyna väga

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
l. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg

vagg, -ar

han kom ad av vagg
ja har an stalk po
vaggen

G. Å.

Härlegen.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg

vadd, -ar

S. O.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg
s.

vägg. -en -a, -ana

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg. [1]en. [2]a. -ana. vägg.

Holmby. Hammarlunda. Högseröd

[1]erslån [2]vägga. Holmby

väg (äldre vägg). Sheglinge. Skarhult
Hurva

[2]murada [2]vägga. Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg

s.

vegg, -en, -a, -ana

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg

vegg, -en, -a, -ana

lerslån vägga

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

dee rent öppnad väg-
gana på tos
= dee är mycket obehag-
ligt e

b.f.m. vägarna

kring Löberöd.

/b vaʒ (væʒ)/, mera genuin
form i s. Frosta-

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg grop

väja grö̲b -an, -or, -orna

vägdike

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
Vägagröben — — S.
× vägagrop

Fyra 2 rör
2
vägagröben med vos!

H Areskoug 1924. Dike utmed väg

Ö. Sallerup

FROSTA № 276.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.
vägjagröb, -en, vägjagrop

väg-grop, dike invid vägkanten.

N. Rörum.

№ 277 & 512.

J. Ingels 1929. Bosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg-grop

väjagrobe-en-er-na

grop vid vägen

sed å vil lid i väjagroben.

Där e en jyb väjagrob.

får i verden bätte di kreg i väjagroberna.

Samma väjagrober va så äugnavada.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägagröben för na väggrop

like

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg-grop

vägjagråb, -an

dike invid väg.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägdike

vägagröb, -gn

vägdike

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg-grop

vägjagröb, -en

landsvägsdike.

Nr 4407 Hörby, Frosta hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägkant

vägkant, -en, -or -orna

vägkant

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väggklocka

vägaklåka, -an, -or, -orna

väggur

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väggklocka

vägg|klåka -an, -or, -orna

vägg|ur

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väggklocka

vägaklöka, -an, -or -orna

väggur

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väggknarra,

vädzaknära - an s.

– or, - na;

dödsur;

(skalbagge)

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

NM 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väggaknarr

väggaknarr-n-a-na

djur (gamm. sägen)

di gamle sa, de va väggaknarren som va i väggana.
ändras hår dan en väggaknarr sar ud.
en hör tickande ljud i väggana, de e väggaknarrana.
de skalle va brå där som väggaknarra hålla te.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*väggknarr

vägaknår, -en; -a, -ana

insekt i vägg.

dyn i en vägg

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

vægzaknar (-en, -a, -na)

väggaknen

subst:

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267 G. Lech 1915. G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägglus s.

väggalus

, väggglus, skäkta

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väggarum

vadzardm s.
avståndet mellan
två bjälkar i ett
rum, rummens stor-
lek räknas därefter;
dar e fira vadzardm

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 väggarum, väggarum

väggarum. Men väggarum. -Ld.

pl. =. -Ln. "väggarum". avstånd

mellan två stolpar i en korsvirkes

byggnad; två stora utrymme innanför

den motsvarar detta.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "väggrut

"väjagrudd

'väggrus'

"den kan dua te väjagrudd"

3973:2B

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

väggskåb.-ed. väggskåp, ett i
väggen infällt skåp - egentl. en nisch
i skorstensmuren. försedd med dörrar.

Ö. Sallnäs

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väggskåp

väggaskab, -ed, -en = ett litet skåp som var anmurat i väggen, vard. i stugan. I skapet brukade man vard. förvara tändsticker, syaker husapoteket m. fl. småsaker.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väggskåp

vägaskåle -ad

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägstäge - en - a - ane, "väggstake";
så kallas de tvärstavar, varpå leran
är klint i korsvirkeshus.
Väggstakarna äro medelst borrhål
(borar) insatta i de s.k. löshölten.

Skarhult.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927. Gösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vǽdzastɪʃɛr (-d, pl. -ka, -na)

x vägg(a)/kyrka

subst: väggtavla

de va ɛt grant vǽdzastɪʃɛr

Gudmuntorp

FROSTA

G-dr

№ 267 G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väggvana;

vädja vana - Lm s.

hästen hade vädja-
vana;

hästen hade för sed
att gnida sig mot
väggen.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägkant

väja kòòrt -en -a -ana

(!)

Dt sammansatta kant, koont, kan

pl. kòònton.

M.O.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd

I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägkant

vägakant, -en

vägkant

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägkant

vägkant, -an, -or, -orna

vägkant

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägkant

vägakant; -en

et. där e sämi höj kant ve vägen så där samlas så meen sny.

4044:8

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägkant

vägakant - en

1947 4237. Höör. Fosie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 x vägkant
vägakant ln or na S.

vr fad ta o höga
lid vr vägakanterna

H. Areskoug 1924. 2 vägkant

Ö. Sallerup № 276. FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägkant

vèjakànt -en

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägkors s.

väjakärs, -ed

= där två vägar korsa varandra.

ex. di mötes i såla väjakärsed, sa de na när di hade köpt ihoba.

4044:6

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägkors

vèjakórs, -ad

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I.Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägkrök

vägakrog, -en, -a -ana

vägkrök

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägkrok

vägakrok -en -a -ana

vägkrok

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Siöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väglag

väglag s.

väglag

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. väglag

vèjalav -ed

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vägalag

Vägalav -ad

väglag "väglesshet"

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väglag

väjalav - ed - n
väglag

här ha vad så besvärlidt väjalav.
de döllia väjalaved hålld i länge.
de e ett öde må besvärlia väjalav.
lla ha känning av väjalaven.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väglag

vägalåv -ad

väglag

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägtag

slabbed vägalar
= smutsigt

4044:13

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väglag

väjalav ; -ed

et. sånt uselt väjalav ha de ente vad

pan flare aur.

et. ja hållor me hälst hemlajes i dikka rälia

väjalaved.

4044:11

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våglag

vägalåv, -ad

vŏglag

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väglag

väjalav-ed

de e så dåliŧ väjalav.

det är så dåligt väglag.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våglag

vågalår, -ad

väglag

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väglagning, s

vajalaving

väja- 2

4127:5.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vägleda

väjläja - er - de - a - ätt

vägleda

de e ende gott å väjläja se i märke.
en väjläjer se så gott en kan.
ja väjlädde me i jaftes så de geck.
en ha näck väjlätt se naur de ha vad mär-
kare.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägleda
v.

inf. vajlé

han kaŋa ènte vajlé se héŋ.

O.M.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vägalöpa

vägalöpa, -an. kapplöpning.

Skarhult.

fjora vägalöpa:
di brugte åltid skola "fjora vägalöpa"
nar di förde te å fråu hogåuren
eller förde i åke.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väglöpa

vǽjalǿba

kapplöpning (å väg)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*väglöpa

vägalöpa, an

kapphörning, kapplöpning

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*väglöpa

väjalöba

kapplöpning

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väglöpa

väjalöba
i kapp

får brugde vi titt å gau väjalöba.
nu cykla di väjalöba.
glötta ha allti språnmed väjalöba.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5' x väglöpa

kapplöpning
å väg (kappkörning)

vägalöba

spritza vägalöba

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ väglöpa

vägjalöpa

= kappkörning (med hästar).

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta h

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägmärke

vägmärke

ex. där e vägmärke.

antagl. sten som utmärker sträcka
av väglagningslott. 4044:17

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägnar

vagna (?)

" = vägnare

väjna ?

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vågnar

Vajna:

= Vågnar. Alla vi vajna = Alla vågnar.

1000:10 s. 383

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägnar

Vajna:

= Vagnar.

1000:10 S. 398

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägpåle

vägapåle -en -a -ana

vid vägkanten stående påle som utmärker väglagningsslott.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg/påle

väjapaula pl.

= vägmärke

e. där staur ain gammel väjapaule.

4044:17

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägpåle

vägapaula

ex. Jai ad fälk skalle ha fjänmarke
haur di hade sina vägastecke, sa satte di
vägapaula må namned pau, dä vägastecked
böja å sluta. 4044:16.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vägpål

vägapål
= vägvisare (?) vägmärke

el. där stam ain vägapål så du sar
kam du ska gan.

4044:6

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väg-skår

väjaskår

väjkål 4.

Där står en gammal håled pil
på skrå
å stör ett melkabor ve
väjaskåred.

N. L. Olsson, Må pilepiba
s. 50.

№ 539 Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väjahäl

väjajel, -ed, -en.

där e aitt väjajel fätta
ve.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägskäl

vajasjäl.

el. vi dansa i ett vajasjäl.

3716:4

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägskäl s.

väjasjäl, -ed

4044:6

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 væiafæl ed ~ en vägskäl s.

vägskäl

№ 506.

S. Rörum. Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vägskäl

vèjaʃǽl - ad, pl =

vägskäl

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägskäl

vägaGäl, -ad, pl. -en

vägskäl

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägskäl

väjafæl f. -fæl, -ed, =, -en

Ställe, där en väg delar sig i två.

№ 266 Onsjö & Frosta l.dr Hall. & Kristianst.

L.A.Nyrup

1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägskäl

vägaGål -ed

vägskäl

: r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägskäl

ve väjasjeled

10650:1

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vägslo

väjslo- en -a -na.

en stig så stor så där köres

väjsloen e så en kan köra där.

de e besvärligt å köra mä lass

på di väjsloana.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vägslo

vägslö - vagslö -en

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Väjslod

vägslö - en

väg, svagt markerad, i äng eller skog

Ir 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vägelo

vejslö -en

vägbana.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vägsla

vɛjslɔ̄ , -a

"väg i markerna"

Nr 3337 Ö. Strö, Frosta hd

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägsänk

vägsänk :- en

ex. där vägen sänka genom gränsa -
kraven på vägsänken.

4044:8

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägstrykare

vājästryga (!) (-are !)

el. pan framtiana bāja vājästrygarna

å kōmma.

3715:6

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägskyche

väjaskeke. I, -en: innan
vägkassorna överstyrt un-
derhållet av vägarna upp-
lades, vägarna för att lagas
av bönderna.

ja ha fatt alls långt
nåli väjaskeke.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägstycke s.

vajastecke, -d.

= del av väg som resp. boude skulle underhålla.

el. ja ha fatt mitt vajastecke udanåm ditt.

4044:6

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vägstycke

vägastikka -ad

stycke väg, som en bonde hade att
hålla i ordning (laga) (förr)

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vœ̨ˌastikkd ~ n vägstyckel s.

vägstycke

№ 506.

S. Rorum ~ Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägstycke

vägastekka (2-a) -ad, -t (y)

vägstycke vägastrigga (ä) s. N.

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väjastrike. -ed. -e. -en. vägstycke.

vägläggningslott.

Hurva

hämalöna di hade väjastrike

här.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Gösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vägstycke

Vägastäkk (ɛ>e) :ed

vägstycke

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägsyn

vägasyn

4044:16

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vågsyn

vàjasyn - an

vågsyn

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägkramma

vajakråmma - n

= bro av ihåliga frästockar

el. du fann försöga å kjöra över vaja-
kråmman.

4044:17

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund